ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνον: 31-534

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ἐτησία	Δρ. 380	Ἐτησία	£ 2
Ἑξάμηνος	» 200	Ἑξάμηνος	» 1.5
Τρίμηνος	» 100	Ἀμερικῆς	$ 12

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΑ'- ΑΡ. 11-285

ΤΡΙΤΗ
18
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1936
Ἀνατολὴ ἡλίου 5.45'—Δύσις 7.12'
Φλώρου καὶ Λαύρου μαρτύρων
Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμοκρασία: μεγ. 31,7, ἐλ. 22,1
Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι μέτριοι.
Θάλασσα σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 760,2

Η ΑΓΓΛΟΑΙΓΥΠΤΙΑΚΗ ΚΑΙ Η ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ

Μέσα εἰς τὴν δίνην τῶν διεθνῶν γεγονότων τῆς παρούσης στιγμῆς καὶ τὴν ὁλοσχερῆ σχεδὸν ἀπορρόφησιν τῆς διεθνοῦς δημοσίας γνώμης ἀπὸ τὰ ἐν Ἰσπανίᾳ γεγονότα καὶ τὰς ἐνδεχομένας γενικωτέρας συνεπείας ταύτης ἢ ἐκείνης τῆς τελικῆς ἐκβάσεως αὐτῶν, καλὸν εἶνε νὰ μὴ διαφεύγουν τὴν προσοχήν μας μερικὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα παρουσιάζουν δι' ἡμᾶς εἰδικώτερον ἐνδιαφέρον, λόγῳ τῆς γεωγραφικῆς θέσεώς μας εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον.

Οὕτω δὲν πρέπει νὰ ὑποτιμηθῇ ἡ Μεσογειακὴ σημασία τῆς ἐπιτευχθείσης Ἀγγλοαιγυπτιακῆς συμφωνίας, διὰ τὴν ὁριστικὴν ὑπογραφὴν τῆς ὁποίας ἀνεχώρησεν ἤδη ἐξ Ἀλεξανδρείας διὰ τὸ Λονδῖνον ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Αἰγύπτου καὶ ἀρχηγὸς τῆς ἐθνικιστικῆς ὀργανώσεως τῆς Οὐάφντ, Ναχὰς πασᾶς. Ὁ καθορισμὸς τῶν σχέσεων τῆς Ἀγγλίας μετὰ τῆς Αἰγύπτου ἀπέβη ἐπειγόντως ἀναγκαῖος ὅταν, πρό τινων μηνῶν, ἡ Ἀγγλία συνεκέντρωσεν εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν καὶ εἰς τὸ Σουὲζ τὸν στόλον της τῆς Μεσογείου, ἐνισχυμένον διὰ μεγάλων μονάδων τοῦ στόλου τοῦ Ἀτλαντικοῦ, ἀπεβίβαζε στρατεύματα μητροπολιτικὰ καὶ κατήρτιζε νέα ἀεροδρόμια εἰς τὴν Αἴγυπτον. Οἱ Αἰγύπτιοι ἐθνικόφρονες εὕρισκον ὅλα ταῦτα ἀσυμβίβαστα πρὸς τὴν ἔννοιαν τῆς ἐθνικῆς κυριαρχίας ἑνὸς κράτους ἀνεξαρτήτου καὶ εἰς τὸ Κάϊρον καὶ ἀλλαχοῦ ἐσημειώθησαν ταραχώδεις καὶ οὐχὶ ἀναίμακτοι ἐξεγέρσεις, πρωτοστατούντων τῶν φοιτητῶν, κατὰ τῆς προηγουμένης κυβερνήσεως. Αἱ τελευταῖαι ἐκλογαὶ ἔφεραν εἰς τὴν ἐξουσίαν τὸν ἡγέτην τῆς Οὐάφντ. Ἡ Μεγάλη Βρεταννία, ἀκολουθοῦσα τὴν πατροπαράδοτον πολιτικὴν τῆς προσαρμογῆς εἰς τὰς ἑκάστοτε πραγματικότητας, διεπραγματεύθη μετὰ τῆς Αἰγύπτου μίαν ὁριστικὴν συμφωνίαν καθορίζουσαν τὴν θέσιν τῆς Ἀγγλίας εἰς τὴν χώραν τοῦ νεαροῦ Βασιλέως Φαρούκ. Τὸ θέμα ἦτο ἀκανθῶδες. Ἀλλὰ τίποτε δὲν εἶνε ἀκατόρθωτον ὅταν *ἐπικρατῇ ἑκατέρωθεν* πνεῦμα πρακτικόν. Καὶ σήμερον ἡ Ἀγγλοαιγυπτιακὴ συμφωνία εἶνε πλέον μία πραγματικότης, ἡ ὁποία θὰ ἐπισημοποιηθῇ διὰ τῆς ἐν Λονδίνῳ ὑπογραφῆς της.

Αἱ λεπτομέρειαι τῆς συμφωνίας αὐτῆς δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουν. Ἐνδιαφέρει κυρίως τὸ γεγονὸς ὅτι τοῦ λοιποῦ ἡ Ἀγγλία θὰ ἀσκῇ τὸν ἐπὶ τῆς διώρυγος τοῦ Σουὲζ ἔλεγχον καὶ θὰ κινῆται ἐν Αἰγύπτῳ χωρὶς ταῦτα ν' ἀμφισβητοῦνται παρ' οὐδενὸς Αἰγυπτίου καὶ ὅτι ἡ Αἴγυπτος, εἰσερχομένη εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, θὰ αὐξήσῃ κατὰ μίαν τὰς ψήφους, τὰς ὁποίας λαμβάνει ἐκεῖ πᾶσα Ἀγγλικὴ πρωτοβουλία. Ἀκόμη περισσότερον, ὅμως, ἐνδιαφέρει τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Ἀγγλοαιγυπτιακὴ συμφωνία σχετίζεται στενώτατα μὲ τὴν πρὸς τὰ ἀνατολικώτερα μετατόπισιν τοῦ κέντρου τῆς Βρεταννικῆς δυνάμεως εἰς τὴν Μεσόγειον.

Πράγματι, ἡ Ἀγγλία δὲν ἀποκρύπτει τὴν ἀντίληψίν της ὅτι ἡ Μάλτα ἔπαυσε πλέον νὰ ἔχῃ δι' αὐτὴν τὴν πρωταρχικὴν ναυτικὴν σημασίαν εἰς τὴν Μεσόγειον. Εἶνε δὲ προφανὲς ὅτι ἡ προσοχὴ τοῦ Βρεταννικοῦ Ναυαρχείου στρέφεται ἤδη πρὸς τὴν Κύπρον. Καὶ δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ προστεθῇ ὅτι ἡ μετακίνησις αὐτὴ πρὸς τὴν ἄμεσον γειτονίαν τῶν Ἑλληνικῶν ὑδάτων μᾶς ἐνδιαφέρει ἰδιαζόντως.

Ἐπανειλημμένως μέχρι τοῦδε μᾶς ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι ἡ Ἑλλάς, ἀπευχομένη ἐκ βαθέων οἱανδήποτε Μεσογειακὴν σύγκρουσιν, ἡ ὁποία θὰ τὴν ἔθετεν εἰς ἐξαιρετικῶς στενόχωρον θέσιν λόγῳ τῆς γεωγραφικῆς θέσεώς της, θὰ ἦτο εὐτυχὴς ἂν συνωμολογεῖτο ἕν γενικὸν Μεσογειακὸν σύμφωνον, τὸ ὁποῖον θ' ἀπέτρεπε μίαν τοιαύτην σύγκρουσιν καὶ θὰ τὴν διηυκόλυνεν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν φιλικωτάτων σχέσεων πρὸς ὅλους τοὺς Μεσογειακοὺς γείτονας. Ἡ ἰδέα τοῦ Συμφώνου τούτου παρεμερίσθη κατὰ τὸ παρὸν ἐκ τῆς ἐξελίξεως τῶν ἐν Ἰσπανίᾳ γεγονότων καὶ ἐκ τῶν ἄλλων προκειμένων μᾶλλον ἐπειγόντων διεθνῶν ζητημάτων. Μετὰ τὸν τερματισμὸν τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων τοῦ Βερολίνου εἶνε προφανὲς ὅτι θὰ ἐπιταθοῦν αἱ Ἀγγλογερμανικαὶ συνομιλίαι διὰ τὴν διευθέτησιν τῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα προέκυψαν ἀπὸ τὴν στρατιωτικὴν κατάληψιν τῆς Ρηνανίας. Ἡ Ἀγγλία εἶνε ἐπίσης ἀπησχολημένη ἀπὸ τὰς προπαρασκευὰς τῆς συγκλήσεως μιᾶς διασκέψεως τῶν κρατῶν τοῦ Λοκάρνο ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς Σεπτεμβρίου, διὰ τὸν λόγον δὲ τοῦτον προφανῶς γίνεται ἤδη σκέψις διὰ τὴν ἀναβολὴν τῆς Συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἡ ὁποία ἔχει ὁρισθῇ διὰ τὴν 21ην Σεπτεμβρίου. Δι' ὅλα ταῦτα φαίνεται πιθανώτερον ὅτι τὸ ζήτημα τοῦ Μεσογειακοῦ Συμφώνου δὲν θὰ τεθῇ ἐπὶ τάπητος πρὸ τοῦ χειμῶνος. Καὶ πρέπει νὰ ἐλπίσωμεν, ὅτι τὰ γεγονότα τῆς Ἰσπανίας δὲν θὰ προκαλέσουν διεθνεῖς ἐπιπλοκάς, ὁπότε, βεβαίως, καὶ ἡ ἐν τῇ Μεσογείῳ κατάστασις θ' ἀπέβαινεν ἐκτάκτως ἐπισφαλής.

Σκέψεις τῆς στιγμῆς

Ἡ αὔξησις

Παρηκολούθησα κι' ἐγὼ τὴν συζήτησιν περὶ τοῦ διδράχμου. Θὰ μειωθῇ ἢ ὄχι ἡ κυκλοφορία τῶν ἐφημερίδων; Ἰδοὺ τὸ κυριώτερον τῆς συζητήσεως ἐρώτημα, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐδόθησαν διάφοροι ἀπαντήσεις. Προκειμένου νὰ ταχθῶ μὲ τὴν μίαν ἢ τὴν ἄλλην γνώμην, προτιμῶ νὰ ἀκολουθήσω τοὺς πιστεύοντας ὅτι ἡ κατανάλωσις τῶν ὀργάνων τοῦ τύπου δὲν κινδυνεύει. Τὸ πιστεύω διότι κατ' ἐπανάληψιν συνέπεσε νὰ δῶ τοὺς Ἕλληνας, κατὰ τὰς ὀλίγας ἡμέρας τοῦ ἔτους καθ' ἃς δὲν ἐκδίδονται αἱ ἐφημερίδες.

Κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς πολλοὺς συνήντησα καὶ σὲ σπίτι καὶ εἰς τὸ καφενεῖον, κατὰ τὴν ὥραν τοῦ πρωϊνοῦ καφέ.

—Δὲν εἶνε κατάστασις αὐτὴ—μοῦ ἔλεγε σεβαστὸς κύριος τὸν ὁποῖον ἐπεσκέφθην κατὰ τὴν πρωΐαν μιᾶς τοιαύτης τραγικῆς ἡμέρας — δὲν εἶνε κατάστασις αὐτή, νὰ ξυπνῶ καὶ νὰ πίνω καφὲ ἀσυμπλήρωτον.

—Μὰ βλέπω σᾶς ἔχουνε ἕνα ὁλόκληρο παξιμάδι...

—Ὄχι φίλτατε... Δὲν εἶνε τίποτε αὐτό... Καὶ τὸ παξιμάδι καὶ τὸ γάλα καὶ ἡ ζάχαρη, εἶνε τὰ δευτερεύοντα συμπληρώματα τοῦ πρωϊνοῦ καφέ... Ἡ ἐφημερίδα εἶνε τὸ κύριον τοῦ καφὲ συμπλήρωμα. Καὶ χωρὶς ζάχαρη εἶνε γλυκὸς ὅταν δὲν λείπῃ ἡ ἐφημερίδα, καὶ χωρὶς γάλα εἶνε θρεπτικός, ὅταν ὑπάρχῃ δίπλα στὸ φλυντζάνι αὐτή... Ἐνῷ ὅταν λείπῃ...

Καὶ σύνοφρυς ὁ συνομιλητής μου, γεμᾶτος ἀπὸ ἀπογοητευτικὰς τοῦ προσώπου συσπάσεις, ἔδειχνε ὅτι διέρχεται ἡμέραν δυσάρεστον...

Δὲν θυμοῦμαι ποιὰ ἀπὸ τὰς παλαιοτέρας θεατρικὰς ἐπιθεωρήσεις, εἶχε ἕνα μπαλέττο ἀπὸ νέους ποὺ παρίστανον τὰς ἀθηναϊκὰς ἐφημερίδας καὶ τραγουδοῦσαν πρὸς τὸν κομπέρ:

Μαχμουρλῆς καὶ νυσταγμένος
σὰν ξυπνήσῃς τὸ πρωΐ—
πρὶν σκεφθῇς γιὰ τὸ τσιγάρο
τὸν καφὲ καὶ τὸ φαΐ,
εἰς ἐμᾶς θὰ ριχτῇς πρῶτα-πρῶτα
τὰ καινούργια νὰ δῇς γεγονότα....

Ὁ κοσμάκης κατεχειροκρότει, διότι τὸ ἁπλοϊκὸ αὐτὸ τετράστιχο, τοῦ ἦτο πάρα πολὺ νοητόν. Ἕνα τέτοιον λοιπὸν κόσμο, δύσκολα θὰ τὸν ἀποσπάσῃ τὸ δίδραχμον ἀπὸ τὰς ἐφημερίδας. Τὴν ἐποχὴν ποὺ ἐτραγουδεῖτο αὐτὸ τὸ ἑξάστιχο, τὰ φύλλα εἶχανε μίαν πεντάραν, καὶ μόνον ὁ κ. Πὼπ ἐπώλει ἀντὶ δεκαλέπτου τὰς «Ἀθήνας» του. Σκεφθῆτε ἀπὸ τότε πόσες αὐξήσεις γενήκανε, χωρὶς νὰ περιορίσουν καθόλου τὸν Ἕλληνα ἀπὸ τὴν ἐφημεριδοφάγον μανίαν του. Ἡ μανία ὅμως αὐτή, δὲν ἔχει σὲ κάθε ἄνθρωπον τὰς αὐτὰς ἐκδηλώσεις.

Ἡ ἐφημεριδοφάγος αὐτὴ κοινωνία, δὲν ἔχει πολλοὺς ποὺ διαβάζουν τὴν ἐφημερίδα ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ὡς τὸ τέλος, μηδὲ τῶν ἀγγελιῶν ἐξαιρουμένων. Αὐτοῦ τοῦ εἴδους ἡ ἐφημεριδοφαγία συγκαταλέγει πολὺ λίγους νομίζω. Μποροῦμε δὲ νὰ ποῦμε ὅτι, εἰς τὸ ἀναγνωστικὸν κοινὸν ὑπάρχει ἕνα εἶδος «καταμερισμοῦ τῶν ἔργων». Ἡ σελὶς τῶν πολιτικῶν εἰδήσεων ἔχει βέβαια πάρα πολλοὺς πιστούς, ἀλλὰ ὄχι ὅλους. Πάρτε μίαν μεγάλην κατηγορίαν ἀναγνωστριῶν τῆς κοσμικῆς κινήσεως, ποὺ δὲν ρίχνουν οὔτε μισὴ ματιὰ στὶς εἰδήσεις τῆς τελευταίας σελίδος ἢ εἰς τὸ κύριον ἄρθρον, τὸ ὁποῖον συνήθως ἀποστηθίζουν οἱ φοιτηταὶ καὶ οἱ συνταξιοῦχοι. Οἱ μὲν πρῶτοι διὰ νὰ ἐκπαιδευθοῦν πολιτικῶς, οἱ δὲ δεύτεροι διὰ νὰ ἔχουν βαρύτερα ἐπιχειρήματα εἰς τοὺς συζητητικοὺς ὁμίλους, ἔνθα ἐλλείψει ἄλλης ἀσχολίας, συχνάζουν.

Τὸ μυθιστόρημα μὲ τὴν συνέχειαν, τὰ σύντομα διηγήματα, ἑλκύουν πολλοὺς ἀναγνώστας, καὶ κυρίως τὰς νεαρὰς ὑπηρετρίας, ποὺ θέλουν νὰ γνωρίσουν καλὰ ὅλας τὰς φάσεις τῆς ζωῆς, καὶ θέλουν νὰ πλάσουν διὰ τῆς φαντασίας των ἕνα ἐνδιαφέρον μέλλον διὰ τὸν ἑαυτόν των. Δὲν θὰ ἐξαντλήσω ὅλας τὰς λεπτομερείας αὐτοῦ τοῦ «καταμερισμοῦ», ὁ ὁποῖος ἀποδεικνύει ὅτι δὲν ὑπάρχει Ρωμηὸς ποὺ νὰ μὴν διαβάζει ἐφημερίδα, χωρὶς νὰ ὑπάρχουν πολλοὶ Ρωμηοί, ποὺ διαβάζουν ἐν τῷ συνόλῳ της τὴν ἐφημερίδα. Ἐν ἡ δὲ περιπτώσει καμμίαν ἡμέραν ἕκαστος ἐκδότης ἡμερησίου τύπου, ἀποφασίσῃ νὰ διαιρέσῃ τὸ φύλλον του σὲ κομμάτια, καὶ νὰ ρίψῃ στὴν κυκλοφορία χωριστὰ τὴν ἔκδοσιν μὲ τὸ κύριον ἄρθρον, τὴν ἔκδοσιν τῆς κοσμικῆς κινήσεως, τὴν φιλολογικὴν ἔκδοσιν, τὴν ἔκδοσιν τῶν πολιτικῶν εἰδήσεων κλπ., τότε θὰ δοῦμε ἀπὸ τὴν στατιστικὴν τῶν πρακτορείων, ποιὸ ἀναγνωστικὸν κοινὸν εἶνε τὸ μεγαλύτερον. Ἐκ τῶν προτέρων δὲν μπορῶ νὰ πῶ τί ἀριθμοὺς θὰ δώσῃ τὸ πείραμα. Βεβαίως ἡ κυκλοφορία τῶν πολιτικῶν εἰδήσεων θὰ δείξῃ ἀριθμὸν μεγάλον, ἀλλὰ τῆς ἐλαφρᾶς φιλολογίας αἱ ἐκδόσεις, μπορεῖ αὐτὸν τὸν ἀριθμὸν νὰ τὸν ὑπερβοῦν. Τὰ σοβαρώτερα θὰ πέφτουνε κυκλοφοριακῶς πρὸς τὰ κάτω. Δὲν εἴμεθα λαὸς ποὺ ἀγαπᾶ νὰ κουράζῃ τὸν ἑαυτό του. Ἀπόδειξις ὅτι ἀγοράζουμε μὲ κέφι τὰς ἐφημερίδας, ἐνῷ ἀγοράζομεν λίγα βιβλία. Μᾶς φαίνονται βαρειὰ καὶ τὰ ἀποφεύγομεν ἀκόμη καὶ ὅταν φθηναίνουν. Ἔστω καὶ ἂν τὸ θέμα των δὲν εἶνε βαρύ. Ἐνῷ τὶς ἐφημερίδες τὶς θέλομεν, ἔστω καὶ ἂν ἀκριβαίνουν.

ΣΚΕΠΤΙΚΙΣΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΜΟΦΥΡΤΟΝ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

Η ΦΡΙΚΤΗ ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΤΟΥ ΑΛΚΑΖΑΡ ΤΟΥ ΤΟΛΕΔΟΥ

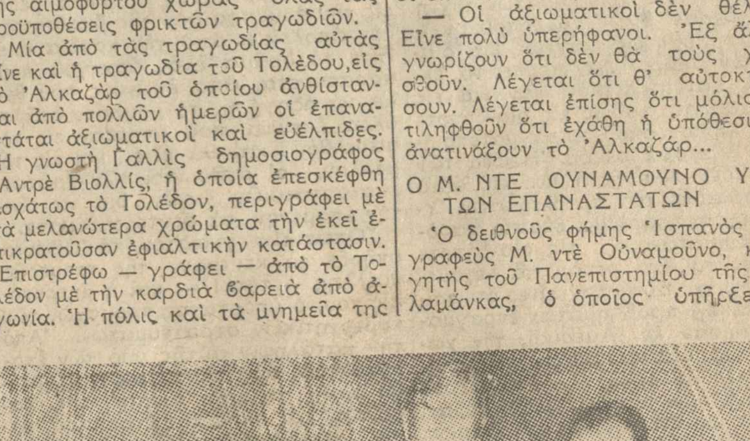
Ο ΟΥΝΑΜΟΥΝΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΑΣ

ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ

Εἶνε ζήτημα ἂν εἰς τὴν παγκόσμιον ἱστορίαν ὑπῆρξεν ἐμφύλιος πόλεμος ἀγριώτερος καὶ φρικιαστικώτερος ἀπὸ τὸν πόλεμον ποὺ διεξάγεται ἐπὶ ἑβδομάδας εἰς τὴν ἀτυχῆ Ἰσπανίαν. Οἱ ἀπεσταλμένοι τοῦ ξένου τύπου δὲν ἠμποροῦν νὰ ἀποκρύψουν τὴν φρίκην των ἀπὸ τὰς σκηνάς, τῶν ὁποίων παρίστανται μάρτυρες ἐξ ἐπαγγελματικῆς ὑποχρεώσεως καὶ ἀπὸ τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας ἔχουν περὶ τῶν διαφόρων φάσεων τοῦ ἀγῶνος. Τὸ πεῖσμα τὸ ὁποῖον διακρίνει ἑκατέρωθεν τοὺς μαχομένους, ἡ βεβαιότης των ὅτι ἂν νικηθοῦν ἢ παραδοθοῦν τοὺς ἀναμένει ἀσφαλὴς ὁ θάνατος, δημιουργοῦν εἰς τὰ διάφορα σημεῖα τῆς αἱμοφύρτου χώρας ὅλας τὰς προϋποθέσεις φρικτῶν τραγῳδιῶν.

Ἐπαναστάται μαχόμενοι εἰς τὰ πέριξ τοῦ Ἁγίου Σεβαστιανοῦ

Μία ἀπὸ τὰς τραγῳδίας αὐτὰς εἶνε καὶ ἡ τραγῳδία τοῦ Τολέδου, εἰς τὸ Ἀλκαζὰρ τοῦ ὁποίου ἀνθίστανται ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν οἱ ἐπαναστάται ἀξιωματικοὶ καὶ εὐέλπιδες. Ἡ γνωστὴ Γαλλὶς δημοσιογράφος Ἀντρὲ Βιολλίς, ἡ ὁποία ἐπεσκέφθη ἐσχάτως τὸ Τολέδον, περιγράφει μὲ τὰ μελανώτερα χρώματα τὴν ἐκεῖ ἐπικρατοῦσαν ἐφιαλτικὴν κατάστασιν. Ἐπιστρέφω — γράφει — ἀπὸ τὸ Τολέδον μὲ τὴν καρδιὰ βαρειὰ ἀπὸ ἀγωνία. Ἡ πόλις καὶ τὰ μνημεῖα της εἶνε ἄθικτα. Ἀλλὰ ἐκεῖ κάτω πίσω ἀπὸ τοὺς ὀγκώδεις τοίχους τοῦ τεραστίου Ἀλκαζὰρ ἐκτυλίσσεται μία φοβερὰ τραγῳδία, ἐνώπιον τῆς ὁποίας παραμένει τις ἀνίσχυρος, φανταζόμενος μὲ ἄφατον φρίκην ποία θὰ εἶνε ἡ λύσις της.



Ἀξιωματικοὶ τοῦ Ἐπιτελείου τῶν ἐπαναστατῶν εἰς τὸ Μποῦργκος μελετῶντες ἐπὶ τοῦ χάρτου τὰς ἐπιχειρήσεις

Ὁ δρόμος ποὺ ὁδηγεῖ εἰς τὸ Τολέδον, ἤρεμος, τώρα εἶνε γεμᾶτος ἀπὸ κατεστραμμένα αὐτοκίνητα. Γιατί; Ἔγινε μάχη ἐδῶ; Ὄχι. Ἀλλὰ ὁ δρόμος αὐτὸς εἶνε ἐκτεθειμένος εἰς τὰ πυρὰ τῶν ἐπαναστατῶν τοῦ Ἀλκαζάρ. Τὰ χαρτιά μας τὰ ἐπεθεώρησαν μέσα εἰς ἕνα κολλέγιο, τὸ ὁποῖον ἔχει μετατραπῇ εἰς στρατῶνα. Εἰς τὴν αὐλὴν παιδιὰ μὲ προσκοπικὰ καπέλλα τριγυρίζουν ἕνα πολυβόλο καὶ προσπαθοῦν νὰ μάθουν τὰ μυστικά του. Δυὸ νεαραὶ πολιτοφύλακες, αἱ ὁποῖαι ἐφρούρησαν κατὰ τὴν νύκτα, ἀναπαύονται τώρα μὲ τὸ ὅπλον ἀνὰ χεῖρας...

Τὸ Ἀλκαζὰρ εἶνε στρατιωτικὴ σχολή, εἰς τὴν ὁποίαν φοιτοῦν 200 εὐέλπιδες καὶ ταυτοχρόνως στρατῶν τῶν πολιτοφυλάκων, τῆς ἱσπανικῆς ἀστυνομίας καὶ στρατιωτῶν τοῦ τακτικοῦ στρατοῦ, συμποσουμένων ἐν ὅλῳ εἰς 1500—2000. Ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς ἐπαναστάσεως οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ οἱ μαθηταὶ τῆς στρατιωτικῆς σχολῆς ἐπεχείρησαν νὰ καταλάβουν τὴν πόλιν. Ἀπέτυχον καὶ ἠναγκάσθησαν νὰ κλεισθοῦν εἰς τὸ Ἀλκαζάρ. Ἀλλὰ παρέλαβον μεθ' ἑαυτῶν καὶ διαφόρους ὁμήρους: προύχοντας τῆς πόλεως, τυχαίους διαβάτας, γυναῖκες καὶ παιδιά. Ἐπεχείρησαν κατόπιν δύο-τρεῖς ἐξόδους, αἱ ὁποῖαι ὅμως ἀπέτυχαν καὶ αὐταί.

Ὑπάρχουν ἐπίσης εἰς τὸ φρούριον αἱ γυναῖκες καὶ τὰ τέκνα τῶν ἀξιωματικῶν, καθὼς καὶ τὸ τεχνικὸν καὶ ὑπηρετικὸν προσωπικόν. Πόσοι εἶνε ἐν ὅλῳ; Δύο χιλιάδες; Τρεῖς χιλιάδες; Ἄγνωστον. Ἀλλὰ τί γίνεται ἐκεῖ μέσα, Θεέ μου;

—Θὰ μάθετε ἀμέσως, μοῦ ἀπαντοῦν. Δέκα στρατιῶται ἐδραπέτευσαν αὐτὴν τὴν νύκτα, πηδῶντας ἀπὸ ἕνα παράθυρο στὸν κῆπο. Ἕνας ἀπὸ αὐτοὺς βρίσκεται στὸ Καστίλλιο.

Τὸ Καστίλλιο εἶνε ἕνα παλιὸ φρούριο σὲ ἀρκετὴ ἀπόσταση ἀπὸ τὸ Ἀλκαζάρ, χωριζόμενο ἀπὸ τὸν ποταμὸ Τάγο. Εἰς τὴν γέφυρά του ποὺ συνδέει τὰ δύο φρούρια εἶνε σταματημένα δυὸ αὐτοκίνητα. Τί κάνουν; Βρίσκονται ἐκεῖ ἀπὸ τὴν δευτέρα ἡμέρα τῆς ἐπαναστάσεως. Τὸ ἕνα περιέχει μιὰ νοσοκόμο καὶ τὸν τραυματία της, ἀμφοτέρους νεκρούς. Τὸ ἄλλο δυὸ νέους μὲ τὶς φιλενάδες των. Εἶχαν πάει ἐκδρομὴ καὶ γυρνῶντας χαρούμενοι εὑρῆκαν τὸν θάνατο. Ἀπὸ ἑνὸς μηνὸς ἤδη οἱ ἓξ αὐτοὶ νεκροὶ παρακολουθοῦν τὸν ἀγῶνα...

Ὁ στρατιώτης ποὺ ἐδραπέτευσεν ἀπὸ τὸ Καστίλλιο εἶνε νεαρώτατος μὲ πρόσωπο πολὺ ὠχρὸ καὶ βλέμμα γεμᾶτο τρόμον. Μοῦ περιγράφει μὲ φρίκην τὴν κατάστασιν ποὺ ἐπικρατεῖ μέσα εἰς τὸ Ἀλκαζάρ.

— Ὅσοι ἀποθνήσκουν ἢ τουφεκίζονται θάπτονται ἐπιπολαίως μέσα εἰς τοὺς σταύλους, ὅπου ἡ δυσοσμία εἶνε ἀνυπόφορος, ἐπιτεινομένη καὶ ἀπὸ τὴν ἀποσύνθεσιν τῶν πτωμάτων τῶν ἀλόγων ποὺ ψοφοῦν καὶ τῶν ὑπολειμμάτων τῶν ἀλόγων ποὺ σφάζονται διὰ νὰ φαγωθοῦν.

— Ὥστε ὑπάρχει ἔλλειψις τροφίμων

— Χάρις εἰς τὰ ἄλογα, ὄχι ἀκόμη. Ἀλλὰ τὸ ψωμὶ χορηγεῖται μὲ μεγάλην φειδώ. Ὁ πρωϊνὸς καφὲς εἶνε φυσικὰ ἀπὸ κριθάρι. Τὸ νερό, τέλος, ἐλαττώνεται κατὰ τρόπον πολὺ ἀνησυχαστικόν. Μόνον δὶς τῆς ἡμέρας μᾶς ἐχορηγεῖτο. Ἀλλὰ τὸ ἀνατριχιαστικὸν εἶνε αἱ κραυγαὶ τῶν γυναικῶν καὶ τῶν παιδιῶν, ποὺ εὑρίσκονται ἐκεῖ, ἀκούσιοι μάρτυρες. Ὑπάρχει μιὰ γυναῖκα, ἡ ὁποία οὐρλιάζει ἀδιάκοπα ὅπως τὰ σκυλλιὰ μπροστὰ στὴ σελήνη. Ἔχει τρελλαθῆ. Μιὰ ἄλλη, γυναῖκα ἀξιωματικοῦ, ἐπεχείρησε νὰ σκοτώσῃ τὸν ἄνδρα της μὲ τὸ πιστόλι. Καὶ τὰ παιδιά;

— Ἀλλὰ γιατὶ δὲν παραδίδονται οἱ ἐπαναστάται;

— Οἱ ἀξιωματικοὶ δὲν θέλουν. Εἶνε πολὺ ὑπερήφανοι. Ἐξ ἄλλου γνωρίζουν ὅτι δὲν θὰ τοὺς χαρισθοῦν. Λέγεται ὅτι θ' αὐτοκτονήσουν. Λέγεται ἐπίσης ὅτι μόλις ἀντιληφθοῦν ὅτι ἐχάθη ἡ ὑπόθεσις, θ' ἀνατινάξουν τὸ Ἀλκαζάρ...

Ο Μ. ΝΤΕ ΟΥΝΑΜΟΥΝΟ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΩΝ

Ὁ διεθνοῦς φήμης Ἰσπανὸς συγγραφεὺς Μ. ντὲ Οὐναμοῦνο, καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Σαλαμάνκας, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξε τὸ σύμβολον τῆς πνευματικῆς ἀντιστάσεως κατὰ τὴν δικτατορίαν τοῦ στρατηγοῦ Πρίμο ντὲ Ριβέρα, ἐτάχθη, ὅπως ἐτηλεγραφήθη ἤδη, μὲ τὸ μέρος τῶν ἐπαναστατῶν. Εἰς τὸν «Μικρὸν Παρισινὸν» δημοσιεύεται ἡ κατωτέρω συνέντευξις τοῦ ἀπεσταλμένου τῆς ἐφημερίδος ταύτης μὲ τὸν Ἰσπανὸν συγγραφέα:

Μίαν μόνον ἐρώτησιν εἶχα νὰ ὑποβάλω εἰς τὸν μαίτρ—γράφει ὁ Γάλλος ἀπεσταλμένος—καὶ τοῦ τὴν ὑπέβαλα χωρὶς περιστροφάς.

— Ἠμπορῶ, κύριε καθηγητά, νὰ σᾶς ζητήσω ὅπως διατυπώσητε χάριν τῆς ἐφημερίδος μου τοὺς ἀνωτέρους λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους ἕνας ἀναμφισβήτητος ἡγέτης τῆς ἀριστερᾶς ὅπως σεῖς, προσεχωρήσατε εἰς ἕνα κίνημα, τὸ ὁποῖον εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὑπὸ πολλῶν θεωρεῖται ὡς δεξιόν;

Ἡ ἀπάντησις τοῦ Μ. ντὲ Οὐναμοῦνο ὑπῆρξεν ἄμεσος:

— Διατί; Διότι εἶνε ἡ πάλη τοῦ πολιτισμοῦ κατὰ τῆς βαρβαρότητος.

Καὶ πιέζων τὸ μέτωπόν του μὲ μιὰν μελαγχολικὴν χειρονομίαν ὁ γηραιὸς καθηγητής, προσθέτει:

—Μία ὁμαδικὴ παραφροσύνη ἔχει καταλάβει τὸν κόσμον. Ἐπικαλοῦνται τὸν σεβασμὸν τῶν ἰδεῶν. Ἀλλὰ εἶνε ἀξιολύπητοι. Θὰ ἔπρεπε προηγουμένως νὰ ὑπάρχουν ἰδέαι διὰ νὰ ἠμπορῇ κανεὶς νὰ τὰς σεβασθῇ. Ἕνας δυστυχὴς ἀγράμματος ὁμιλεῖ μὲ ἔκστασιν διὰ τὴν Ρωσίαν. Σᾶς ἐρωτῶ τί ξέρει γι' αὐτήν, ἀφοῦ δὲν ξαίρει σχεδὸν τίποτε διὰ τὴν χώραν του;

Αἱ βιαιότητες τῶν πρώτων ἡμερῶν ἐξεγείρουν τὴν ψυχήν του, καὶ ἀναμιμνησκόμενος αὐτάς, μοῦ εἶπε:

—Ὑπεστήριξαν, στ' ἀλήθεια, ὅτι αἱ ἐκκλησίαι τῆς Βαρκελώνης ποὺ ἐκάησαν δὲν εἶχαν καμμίαν καλλιτεχνικὴν ἀξίαν; Εἴτε ἦσαν καλλιτεχνικὰ μνημεῖα εἴτε ὄχι, ἔπρεπε νὰ τὰς σεβασθοῦν. Δέχομαι, ἐπὶ τέλους, νὰ μποῦν στὶς ἐκκλησίες γιὰ νὰ τὶς λεηλατήσουν. Ἀλλὰ νὰ τὶς κάψουν;

—Εἶνε ἀκριβές, κύριε καθηγητά, ὅτι προσεφέρατε εἰς τὸν ἐθνικὸν ἔρανον 5.000 πεσέτας;

—Ἀκριβέστατον. Προσέφερα καὶ ἐγώ... χάριν τοῦ πολέμου, κι' ἂς ἔχω ζήσει τὸν πόλεμον τῶν καρλιστῶν, κι' ἂς ἔνω ἰδεῖ τὴν φρίκην τοῦ ἐμφυλίου πολέμου. Δυστυχῶς, εἶνε ἀνάγκη. Διὰ νὰ σωθῇ ὁ πολιτισμός.

Καὶ ἐπιλέγει:

—Κομμουνισμός! Αὐτὴ ἡ λέξις καλύπτει τὰ πάντα. Ἀλλὰ πρέπει νὰ βλέπωμεν τὰ πράγματα ὅπως ἀκριβῶς εἶνε. Ἐκεῖ κάτω κυριαρχεῖ ἡ ἀπόλυτος ἀναρχία. Ὅπως πάντοτε, ἄλλωστε. Ἤδη εἰς τὸ συνέδριον τοῦ Λονδίνου, ὅταν ὁ μηδενιστὴς Μπακοῦνιν διεφώνησε μὲ τὸν Κ. Μάρξ, τὸν κομμουνιστήν, καὶ ἀπεχωρίσθη αὐτοῦ, εἶχε μαζί του τὴν ἀναρχικὴν πλειοψηφίαν τῶν Ἰσπανῶν ἀντιπροσώπων. Ὀλίγον πρὸ τῶν σημερινῶν γεγονότων, ὁ Τρότσκυ ἐπεσκέφθη τὴν Ἰσπανίαν. Ὡμίλησε εἰς τοὺς Ἰσπανοὺς διὰ τὸ προλεταριακὸν κράτος. Καὶ αὐτοὶ τοῦ ἀπήντησαν: «Δὲν ἐνδιαφερόμεθα διὰ κανενὸς εἴδους κράτος»!

Ὁ Μ. ντὲ Οὐναμοῦνο ἐσηκώθηκε:

—Ὑπάρχει, μοῦ λέγει, μία ἰσπανικὴ λέξις: ντεσπερντάντο (ἀπελπισία). Ἀλλοίμονο! Ἀπὸ ἀπελπισία καίουν τὶς ἐκκλησίες. Ἀπὸ ἀπελπισία ποὺ δὲν πιστεύουν σὲ τίποτε....

Τέχνη καὶ ζωὴ

Ὄθων ὁ μέγας

Μία χιλιετηρὶς

Μιὰ μεγάλη ἐπέτειο τῆς ἐθνικῆς ἱστορίας του, ἴσως τὴ μεγαλύτερη ἀπ' ὅλες, ἑορτάζει τώρα τὸ γερμανικὸ ἔθνος. Πρὶν ἀπὸ χίλια χρόνια ἀκριβῶς, στὰ 936 μῆνα Αὔγουστο, ἔγινεν ἐπίσημα ἡ στέψη τοῦ Ὄθωνος Δούκα τῆς Σαξωνίας, τοῦ ἱδρυτῆ τῆς Γερμανικῆς Ρωμαϊκῆς Αὐτοκρατορίας, ποὺ οἱ μεταγενέστεροι μὲ ὅλο τὸ δίκηο τὸν ἐπωνόμασαν Μέγαν. Αὐτὸς ὁ Ὄθων ὁ Μέγας, ὁ Φρειδερῖκος ὁ μέγας καὶ ὁ Μπίσμαρκ εἶνε οἱ τρεῖς μεγάλες φυσιογνωμίες τῆς ἐθνικῆς ἱστορίας τῶν Γερμανῶν. Τώρα ὁ ἱστορικὸς Χόλτσμαν, ἕνας ἀπὸ τοὺς διασημότερους τῆς ἐποχῆς μας, δημοσιεύει μιὰ πλατειὰ μελέτη γιὰ τὸν τύπο καὶ τὴ δράση τοῦ πρώτου Αὐτοκράτορος.

Ὅπως ἀναφέρεται στὰ χρονικὰ ἐκείνης τῆς ἐποχῆς, ὁ Ὄθων εἶχεν ὅλα τὰ μεγάλα προτερήματα γιὰ τὴν ἀποστολὴ ποὺ τοῦ ἔταξεν ἡ Μοῖρα. Ἦταν νοήμων, ἀπαθής, ψύχραιμος, ἱκανὸς ν' ἀντιμετωπίσῃ χωρὶς νὰ ταραχθῇ διόλου κάθε κακὴ ὥρα. Ἦταν μεγαλοφυής, ἤξερε νὰ κυβερνᾷ, ἤξερε νὰ τιμωρῇ σκληρὰ ὅταν τὸ καλοῦσε ἡ περίσταση καὶ ὅταν ἔπρεπε νὰ ἐπιβάλλῃ τὴ θέλησή του. Ἀλλὰ ἤξερε καὶ νὰ συγχωρῇ εὔκολα. Καὶ κάτω ἀπὸ τὴν ἀπάθεια ποὺ ἦταν μονάχα φαινομενική, ἔκρυβε τὴν πειὸ ἀδάμαστη δραστηριότητα. Ὁ νοῦς του ἦταν σὲ διαρκῆ κίνηση μέρα καὶ νύχτα. Ἦταν ὁ ἴδιος τύπος σὰν τὸν Μέγαν Ἀλέξανδρο ἢ σὰν τὸν Ναπολέοντα Βοναπάρτη, ἀλλὰ μὲ περισσότερη δικαιοσύνη μέσα στὴν ψυχή του.

Ἡ Γερμανία ἐκεῖνο τὸν καιρὸ δὲν ἦταν πραγματικὸ κράτος, τὸ «Βασίλειο τῶν Φράγκων τῆς Ἀνατολῆς» ἦταν ἕνα κομμάτι ἀπὸ τὴν μεγάλη Αὐτοκρατορία ποὺ εἶχεν ἱδρύσει ὁ Καρολομάγνος καὶ ἡ περιοχὴ αὐτὴ ὑπῆρχε φόβος ν' ἀποσυντεθῇ γιατὶ οἱ πέντε ἐπαρχίες ποὺ τὴν ἀποτελοῦσαν ἤθελαν νὰ γίνουν κρατίδια ἀνεξάρτητα. Καὶ ὅταν ὁ Ὄθων ἀνῆλθε στὸ θρόνο ἡ Γερμανία ἦταν ἕνα βασίλειο δῆθεν ὁμοσπονδιακό, χωρὶς καμμιὰ ἐσωτερικὴ ἑνότητα. Οἱ δοῦκες ποὺ ἡγεμόνευαν στὶς πέντε ἐπαρχίες δὲν ἤθελαν νὰ ἔχουν καμμιὰ ἐξάρτηση ἀπὸ τὸν Βασιλέα. Καὶ ὁ Ὄθων εἶχε πραγματικὴν ἐξουσία μόνο στὸ δικό του δουκᾶτο τῆς Σαξωνίας.

Ὁ πρῶτος σκοπὸς ποὺ εἶχε νὰ πραγματοποιήσῃ ἦταν νὰ ἐπιβάλῃ τὴν ἐξουσία του στοὺς Γερμανοὺς δοῦκες. Ἔτσι ἐχρειάστηκε ν' ἀντιμετωπίσῃ μιὰ ἐπανάσταση ποὺ παρ' ὀλίγο νὰ τοῦ στοιχίσῃ τὸ θρόνο. Στὸ τέλος ὅμως ἐνίκησε καὶ κατώρθωσε νὰ ὑποτάξῃ τὸ ἐπαναστατημένο δουκᾶτο τῆς Φραγκονίας. Ὕστερα ὅμως ὅταν θέλησε ν' ἀντικαταστήσῃ τοὺς ἄλλους δοῦκες ἐπροκάλεσε ἄλλην ἐπανάσταση καὶ τότε ἀναγκάστηκε νὰ ζητήσῃ τὴν βοήθεια τῆς Ἐκκλησίας. Κι' αὐτὸ τὸ ἔκανε ὄχι τόσο ἀπὸ πολιτικὴ σκοπιμότητα ὅσο γιατὶ εἶχε βαθειὰ θρησκευτικὴ συνείδηση καὶ ἤθελε νὰ διαδώσῃ τὸν Χριστιανισμὸ σὲ ὅλη τὴν Εὐρώπη. Ὅταν οἱ δοῦκες ἐπαναστάτησαν καὶ ἄλλη φορά, οἱ Ἐπίσκοποι ἀνέλαβαν τὴν κυβέρνηση.

Ἀπὸ κείνην τὴν ἐποχὴ οἱ κληρικοὶ στὴ Γερμανία εἶχαν κοσμικὰ καθήκοντα γιατὶ οἱ ἐπίσκοποι ἐμονιμοποιήθηκαν στὰ δουκᾶτα καὶ καθὼς ἦταν ἀφωσιωμένοι στὸν Ὄθωνα, εἶχαν συντελέσει πολὺ στὴν ἐξασφάλιση τῆς ἐσωτερικῆς ἑνότητος ποὺ εἶχεν ἀνάγκη ἡ Γερμανία. Μὲ τὸν καιρὸ κάποιοι ἱστορικοὶ κατηγόρησαν τὸν Ὄθωνα λέγοντες ὅτι ἔκανε μεγάλο λάθος νὰ ἱδρύσῃ τὴν Γερμανικὴ Ρωμαϊκὴ Αὐτοκρατορία, ὅτι ἔβλαψε τὸ γερμανικὸν ἔθνος μὲ τὴν κατακτητική του προσπάθεια γιὰ τὴν Ἰταλία, ὅτι ἔχυσε χωρὶς λόγο τὸ αἷμα τῆς γερμανικῆς νεολαίας, ὅτι δὲν κατώρθωσε νὰ ἐπιβάλῃ αὐτὸ ἀκριβῶς ποὺ ἐπεδίωκε, τὴν ἐσωτερικὴ ἑνότητα τῆς Γερμανίας. Καὶ προσθέτουν ὅτι ἂν ἀντὶ νὰ ἐπιχειρήσῃ τὴν κατάκτηση τῆς Ἰταλίας εἶχε στρέψει τὴν προσπάθειά του στὸν ἐκγερμανισμὸ τῶν γειτονικῶν ἀνατολικῶν λαῶν, θὰ εἶχεν ἐπεκτείνει τὰ ὅρια τοῦ κράτους του χωρὶς μεγάλες θυσίες, θὰ τὸ εἶχεν ἐνισχύσει καὶ δὲν θὰ βρισκότανε στὴν ἀνάγκη νὰ διατηρῇ πνευματικὴν ἐξάρτηση ἀπὸ τὸν Πάπα. Τώρα ὁ Χόλτσμαν δικαιώνει τὸν Ὄθωνα σὲ ὅλα καὶ ἀναφέρει ὅτι γιὰ κείνη τὴν ἐποχὴ ἡ κατάκτηση τῆς Ἰταλίας ἦταν πολιτικὴ ἀνάγκη, γιατὶ ἀπ' αὐτὴ τὴν κατάκτηση ἐξηρτᾶτο ἡ σταθεροποίηση τῆς ἐξουσίας του στὴ Γερμανία.

Ἐφ' ὅσον ἡ βασιλικὴ ἐξουσία στὴ Γερμανία βασιζότανε στοὺς Ἐπισκόπους ἔπρεπε ὁ Ὄθων νὰ μὴν ἔχῃ καμμιὰ ἐξάρτηση ἀπὸ τὸν Πάπα ποὺ δὲν ἦταν μόνο θρησκευτικὸς ἀρχηγὸς ἀλλὰ ταυτόχρονα ἡγεμών. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο ὁ Πάπας ὡς κοσμικὸς ἡγεμὼν ἔπρεπε νὰ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸν Ὄθωνα. Διαφορετικὰ ἡ Γερμανία δὲν θὰ εἶχε μονάχα πνευματικὴ ἐξάρτηση ἀπὸ τὴ Ρώμη ἀλλὰ θὰ εἶχε καὶ κοσμικὴ καὶ ὁ Πάπας θὰ ἦταν ἐπικυρίαρχος στὴ Γερμανία. Αὐτὴ ἦταν ἡ ἀπόλυτη ἀνάγκη νὰ κατακτηθῇ ἡ Λομβαρδία ἀπὸ τὸν Ὄθωνα καὶ νὰ ἱδρυθῇ ἡ Γερμανικὴ Ρωμαϊκὴ Αὐτοκρατορία. Μόνον ἔτσι ὁ Ὄθων κατάφερε καὶ τὴν ἐξουσία του νὰ στερεώσῃ καὶ τὴν ἀνεξαρτησία του ἀπὸ τὸν Πάπα νὰ ἐξασφαλίσῃ γιὰ πάντα. Ἐξ ἄλλου ὑπῆρχε κίνδυνος νὰ προλάβουν τὸν Ὄθωνα στὴν κατάκτηση τῆς Λομβαρδίας οἱ ἰσχυροὶ δοῦκες τῆς Νοτίου Γερμανίας. Τέλος ὑπῆρχαν σοβαροὶ οἰκονομικοὶ λόγοι γι' αὐτὴ τὴν κατάκτηση γιατὶ ἡ Λομβαρδία ἦταν πολὺ πλούσια χώρα. Καὶ ἀντίθετα δὲν ὑπῆρχε τότε κανεὶς λόγος νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν κατάκτηση τῶν γυμνῶν καὶ πτωχῶν πεδιάδων πέραν τοῦ Ἔλβα ποὺ κατοικοῦσαν τραχεῖς καὶ φτωχοὶ λαοί, ἀνίκανοι νὰ προσφέρουν τὸ παραμικρὸ στὴ Γερμανία.

Ἄλλο ἐπιχείρημα ποὺ ἀναφέρει ὁ Χόλτσμαν γιὰ νὰ δικαιώσῃ τὸν Ὄθωνα εἶνε ἡ ἐξύψωση τοῦ ἐθνικοῦ αἰσθήματος τῶν Γερμανῶν, γιατὶ μὲ τὴν ἵδρυση τῆς Γερμανικῆς Ρωμαϊκῆς Αὐτοκρατορίας ἔγιναν ὑπερήφανοι σὰν νὰ ἦταν αὐτοὶ οἱ πραγματικοὶ κύριοι ὅλης τῆς Εὐρώπης. Ἔτσι ὁ Ὄθων ἀκολούθησε τὴν παράδοση τοῦ Καρολομάγνου καὶ ἐπέτυχε λαμπρὰ σὲ ὅλες του τὶς προσπάθειες. Ἦταν ἀπόλυτος κύριος ὅλης τῆς Γερμανίας, εἶχε καθυποτάξει τοὺς ἐπαναστατημένους Δοῦκες, εἶχε νικήσει τοὺς ἀγρίους Οὔγγρους, εἶχε γίνει προστάτης τοῦ Δουκάτου τῆς Βουργουνδίας καὶ διαιτητὴς στὶς διενέξεις μεταξὺ Βασιλέως καὶ Εὐγενῶν στὴ Γαλλία. Καὶ ἀκόμη εἶχεν ἐπιβληθῇ στὴ Δανία, εἶχεν ὑποτάξει τοὺς Τσέχους στὴ Βοημία, τοὺς Πολωνούς, ἄλλους Σλαϊκοὺς λαούς. Μὰ ὁ μεγαλύτερος πολεμικός του θρίαμβος ἦταν ἡ νίκη του κατὰ τῶν Οὔγγρων, γιατὶ αὐτὸς ὁ λαὸς ἐπὶ πενῆντα χρόνια ἔκανεν ἀδιάκοπες ἐπιδρομὲς στὸ γερμανικὸ ἔδαφος καὶ λεηλατοῦσε τὰ πάντα. Ὁ Ὄθων στὰ 955 ἀνάγκασε τοὺς νομάδες Οὔγγρους νὰ περιορισθοῦν στὸ ἔδαφος τῆς σημερινῆς Οὐγγαρίας καὶ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ ὁριστικά. Καὶ ἡ μεγάλη ἀμοιβή του γιὰ ὅλες του τὶς προσπάθειες ἦταν στὰ 962 ὅταν ὁ Πάπας τὸν ἔστεψε στὴ Ρώμη ἡγεμόνα καὶ ἀναγνώρισε τὴν κυριαρχία του. Φαίνεται ὅτι ὁ Ὄθων ἦταν ἱκανὸς διπλωμάτης ὅσο καὶ ἱκανὸς ἀρχηγὸς λαοῦ. Ἔτσι κατάφερε νὰ φέρῃ σὲ πέρας ἕνα τόσο τεράστιο ἔργο.

SER

ΔΕΚΑ ΠΕΝΤΕ ΗΜΕΡΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΣΥΜΒΟΛΑ ΜΙΑΣ ΠΑΛΑΙΑΣ ΕΠΟΧΗΣ

ΠΟΙΟΣ ΘΑ ΔΙΑΔΕΧΘΗ ΤΟΝ ΧΙΤΛΕΡ;

Δέκα ἑπτὰ χιλιόμετρα νοτιοδυτικῶς τοῦ Βερολίνου εὑρίσκεται τὸ Πότσδαμ. Πόλις μικρά, μόλις 70.000 κατοίκων, ἀλλὰ ἐξαιρετικῶς γραφική. Ὁ ποταμὸς Χάφελ εὐρύνεται εἰς τὸ σημεῖον ὅπου εὑρίσκεται ἡ πόλις σχηματίζοντας μίαν λίμνη, στενεύει κατόπιν πρὸς τὸ μέρος τῆς παλαιᾶς πόλεως καὶ ἔπειτα πάλι σχηματίζει δύο ἀκόμη λίμνας, τὴν «Ἀγίαν» καὶ τὴν «Γιούγκφερν». Ἔτσι, περιστοιχιζόμενο σχεδὸν ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη ἀπὸ λίμνες καὶ ποταμούς, τὸ Πότσδαμ «μυρίζει» ὁλόκληρο νερό. Ἄφθονη χλόη τὸ σκεπάζει σὰν μανδύας. Ἐκτὸς ἀπὸ τὰ καταπράσινα καὶ πανύψηλα δένδρα του, ἡ πρασινάδα του, πλούσια σὰν χαίτη λέοντος, κρέμεται ἀπὸ τοὺς τοίχους τῶν κτιρίων, ἀπὸ τὰ δένδρα καὶ καλύπτει τοὺς δρόμους. Ὅπου κι' ἂν πέσῃ τὸ μάτι, θὰ συναντήσῃ τὸ ἀναπαυτικὸ πράσινο χρῶμα. Τὰ πάρκα διαδέχονται τὸ ἕνα τὸ ἄλλο, τὰ ὅριά τους συγχέονται, ἔτσι ποὺ νομίζει πειὰ κανεὶς ὅτι βρίσκεται μέσα σὲ δάσος, ὅπου τὸ πράσινο δὲν διακόπτεται καὶ τὸ νερὸ εἶνε παντοῦ αἰσθητό. Ὅπου δὲν τὸ βλέπετε νὰ τρέχῃ ἢ δὲν τὸ ἀκούετε νὰ κελαρίζῃ, τὸ αἰσθάνεσθε, νομίζετε πὼς ἂν σκαλίσετε μὲ τὸ δάκτυλό σας τὸ ἔδαφος λίγο, θὰ τὸ βρῆτε. Κοντὰ στὸ Βερολῖνο, ἀλλὰ χωρὶς τὸν θόρυβο τῆς πρωτευούσης, συγκεντρώνει ὅλα τὰ προσόντα τῆς ἰδεώδους ἐξοχικῆς διαμονῆς.

Ὁ ἱστορικὸς μύλος τοῦ Πότσδαμ, σύμβολον καὶ αὐτὸ μιᾶς παλαιᾶς ἐποχῆς

Ἐδῶ μπορεῖ κανεὶς τριγυρίζοντας μέσα στὰ δένδρα, ξαπλώνοντας ἐπάνω στὴ χλόη, ν' ἀφήσῃ τὸ βλέμμα του ἐλεύθερο, ἐπάνω στὸν ἀπέραντο καὶ ἀδιάκοπο πράσινο τάπητα, γιὰ νὰ ξεκουρασθῇ. Στὴν ὄχθη τοῦ ποταμοῦ ἢ τῆς λίμνης, μὲ δροσιὰ ἄφθονη, μὲ μόνο θόρυβο τὸ κελάδισμα τῶν πουλιῶν ποὺ ἄφοβα φθάνουν εἰς τὸν ὦμο σχεδὸν τοῦ ἀνθρώπου τραγουδῶντας, τὸ σῶμα ξεκουράζεται, ἡ ματιὰ ἠρεμεῖ, τὸ πνεῦμα γαληνεύει καὶ ἀναπαύεται. Εἶνε τόσο δυνατὴ ἡ γοητεία τῆς φύσεως, ὥστε συγκεντρώνει ψυχὴ καὶ σῶμα καὶ νοῦ, διώχνοντας κάθε ἄλλη φροντίδα, κάθε ἄλλη σκέψι. Ἐδῶ μπορεῖ κανεὶς νὰ ξεχασθῇ, ἂς εἶνε καὶ ὁ πειὸ πολυάσχολος ἄνθρωπος τοῦ κόσμου.

Τὸ Ἀνάκτορον «Σὰν Σουσί», τὸ ὁποῖον ἔκτισεν ὁ Μέγας Φρειδερῖκος εἰς τὸ Πότσδαμ

Καταλληλότερο μέρος δὲν μποροῦσε νὰ βρῇ ὁ Φρειδερῖκος ὁ Μέγας, γιὰ νὰ στήσῃ τὴν θερινὴ καὶ κατόπιν σχεδὸν μόνιμη κατοικία του. Στὸ γνωστὸ γραφικὸ ἀνάκτορο «Σὰν-Σουσί», ὄνομα καὶ πρᾶγμα, ξεχνοῦσε τὶς δυσκολίες καὶ ξεκουραζόταν ἀπὸ τὶς φροντίδες τοῦ ἀξιώματός του. Σήμερα τὸ Ἀνάκτορο εἶνε κλειστό. Κτισμένο στὴ μέσῃ ἑνὸς καταπράσινου ταπέτου, δὲν δίδει τὴν ἐντύπωσι τοῦ κολοσσιαίου καὶ τοῦ ἰσχυροῦ ποὺ ἀφήνουν συνήθως αἱ κατοικίαι τῶν μεγιστάνων καὶ μάλιστα στὴ Γερμανία. Ἔχει ἕνα μονάχα ὄροφο καὶ κανένα τεῖχος δὲν τὸ προστατεύει ἀπὸ τὴν ἐπιβουλὴ τοῦ ἐχθροῦ. Εἶνε ἁπλὸ ἀλλὰ καλλιτεχνικό. Στὰ ἐνδιάμεσα τῶν χαμηλῶν παραθύρων του, τὰ μαρμάρινα ἀγάλματα προσθέτουν τὴν μεγαλοπρέπεια στὴν γραφικότητα. Κι' ὅπως τὸ κυττάζει κανεὶς ἀπὸ κάποια ἀπόστασι, συνολικά, δὲν τοῦ περνάει ἀπὸ τὸ μυαλό του ὅτι πρόκειται γιὰ παλάτι. Ὅταν ἄκουσα τὴ φωνὴ τοῦ ὁδηγοῦ μας νὰ λέγῃ: «νὰ τὸ Σὰν-Σουσί», ἐστράφηκα δυὸ τρεῖς φορὲς γύρω μου ἀναζητῶντας κανένα ψηλό, δυνατὸ κτίριο. Δὲ μποροῦσα νὰ φαντασθῶ ὅτι αὐτὴ ἡ μονώροφος καὶ ἁπλῆ οἰκοδομή, μποροῦσε νὰ εἶχε χρησιμεύσει ὡς κατοικία Γερμανῶν Αὐτοκρατόρων. Θὰ μποροῦσα νὰ τὴν δεχθῶ ὡς ἀναρρωτήριον, ὡς ἀναπαυτήριον, ὄχι ὅμως ὡς ἀνάκτορον. Τὸ πολὺ πολὺ ὅταν βλέπῃ κανεὶς τὸ ἡμικυκλικὸν περιστύλιον μὲ τοὺς 44 κίονας, κορινθιακοῦ ρυθμοῦ, νὰ νομίσῃ ὅτι πρόκειται γιὰ κανένα μουσεῖο. Ἡ ἀλήθεια δὲν ἀπέχει πολὺ καὶ ἀπὸ τὰ δυὸ σημεῖα. Τὸ Σὰν-Σουσί» καὶ ἀναπαυτήριον καὶ μουσεῖον εἶνε. Αὐταὶ ἄλλως τε ἦσαν καὶ αἱ ἐπιδιώξεις τοῦ Φρειδερίκου τοῦ Μεγάλου, ὅταν τὸ ἔκτιζε. Μήπως κι' ὁλόκληρο τὸ Πότσδαμ δὲν εἶνε ἀναπαυτήριον; Εἴτε εἰς τοὺς βαθήσκιωτους δρόμους του περιφέρεσθε, εἴτε τὰ γαλήνια νερὰ τῆς λίμνης ἀπολαμβάνετε, τὸ πρῶτο πρᾶγμα ποὺ αἰσθάνεσθε εἶνε ἡ ἀνάπαυσις.

Ἀνάπαυσις καὶ ἡσυχία ποὺ οὔτε σήμερα, εἰς τὸν αἰῶνα τῆς μηχανῆς καὶ τῆς κινήσεως, δὲν διακόπτει σχεδὸν τίποτε. Ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν μονάχα ἕνα αὐτοκίνητο ρίχνει τοὺς κρότους τῆς μηχανῆς του εἰς τὴν ἀτμόσφαιρα. Κατὰ τὰ ἄλλα, οὔτε ὁ Μύλος ποὺ ἐτάραζεν ἄλλοτε τὴν ἡσυχία τοῦ Αὐτοκράτορος δὲν κινεῖται πιά. Δίπλα στὸ «Σὰν Σουσί» τὰ φτερά του στέκονται ἀδρανῆ εἰς τὸν ἀέρα, σύμβολο καὶ ἀνάμνησις μιᾶς παλαιᾶς ἐποχῆς ποὺ ἐπέρασεν ἀνεπιστρεπτεί. Ἄλλοτε, ὅπως εἶνε γνωστό, ὁ θόρυβος τοῦ Μύλου εἶχε κτυπήσει στὰ νεῦρα τοῦ Αὐτοκράτορος, ὁ ὁποῖος ἐκάλεσε τὸν μυλωνᾶ καὶ τὸν διέταξε νὰ σταματήσῃ. Ἀπὸ τὴν ἄρνησι τοῦ τελευταίου κι' ἀπὸ τὴν ἀπάντησί του ὅτι ἂν ἐπέμενεν ὁ Αὐτοκράτωρ στὴ διαταγή του θὰ κατέφευγε στὰ δικαστήρια ὅπου θὰ εὕρισκε τὸ δίκαιό του, βγῆκε τὸ περίφημο ρητὸ ὅτι «ὑπάρχουν δικασταὶ στὸ Βερολῖνον». Καθὼς τὰ βλέπει κανεὶς τὸ ἕνα δίπλα στ' ἄλλο, τὸ «Σὰν Σουσί» καὶ τὸν Μύλο, νὰ στέκωνται πιὰ χωρὶς ψυχή, χωρὶς ζωή, τὸ ἕνα μουσεῖο, καὶ τὸ ἄλλο ἁπλὸ μνημεῖο, ζωντανεύει μπροστά του μιὰ ὁλόκληρη ἐποχή. Ἡ ἐποχὴ τῆς Γερμανίας τῶν Αὐτοκρατόρων, μὲ τοὺς γραπτοὺς καὶ ἀγράφους νόμους της, μὲ τὸ στρατιωτικὸ πνεῦμα της, ἡ ἐποχὴ τῆς πρωσσικῆς ὑπεροχῆς ἐπὶ τῶν ἄλλων γερμανικῶν «κρατῶν», τῶν παρελάσεων, τῆς αὐστηρότητος, τῶν πολέμων καὶ τῶν κατακτήσεων. Μπροστὰ σ' αὐτὰ τὰ μνημεῖα ξυπνᾷ ἡ ἀνάμνησις ὅλης τῆς γερμανικῆς ἱστορίας ἀπὸ τὸ 1600 ὡς τὸν παγκόσμιο πόλεμο. Ἀνάμνησις ὅμως μόνο πιά. Γιατὶ τὸ «Σὰν Σουσί» δὲν φυλάσσουν γιγαντόσωμοι καὶ εὐθυτενεῖς Πρῶσσοι καὶ στὰ σκαλοπάτια του δὲν ἀντηχεῖ πιὰ ὁ κρότος τῆς βαρειᾶς μπότας μὲ τὰ σπηρούνια. Ἄνθρωποι ἁπλοῖ, γυναικοῦλες τοῦ λαοῦ ἔρχονται τὸ δειλινὸ καὶ καθίζουν, ζητῶντας τὴν ἀνάπαυσι ἀπὸ τὸν κάματο τῆς ἡμέρας στὸ μαγευτικὸ αὐτὸ περιβάλλον. Αἱ μεγάλαι αἴθουσαι μὲ τὴν πολυτελῆ διακόσμησι, δὲν εἶνε πιὰ ἀπρόσιτα. Μπορεῖ ὁποιοσδήποτε πληρώνοντας μερικὰ πφένιχ νὰ μπῇ ἐλεύθερα, νὰ τὰ φέρῃ γῦρο καὶ νὰ μείνῃ θαυμάζοντας τὰ καλλιτεχνήματα καὶ τὸν πλοῦτο του ὅσες ὧρες θέλει.

Ἀπέθανε, λοιπόν, ὁριστικῶς ἡ ἐποχὴ αὐτή; Δὲν μένει τίποτε ἀπὸ τὴ ζωὴ ποὺ ἔζησεν ἡ Γερμανία αἰῶνας ὁλοκλήρους; Δὲν πρόκειται ποτὲ πιὰ νὰ ξαναζήσῃ τὴ ζωὴ αὐτή, θὰ μείνῃ γιὰ πάντα μουσεῖο τὸ «Σὰν Σουσί»; Ἐν τούτοις, ἡ ἐποχὴ αὐτὴ δὲν ἀπέχει πολύ. Δέκα ἕξ

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἔχομεν ὑπ' ὄψει μίαν ἐφημερίδα ἐθνικόφρονα τῆς Μάλτας—«Μάλτα» εἶνε καὶ ὁ τίτλος της—εἰς τὸ φύλλον τῆς 7ης Αὐγούστου τῆς ὁποίας δημοσιεύεται μακροτάτη ἐπιστολὴ τοῦ προέδρου τῆς ἐν Κερκύρᾳ παροικίας τῶν Μαλτέζων, διεκτραγῳδοῦσα τὰς πιέσεις καὶ διώξεις, τὰς ὁποίας ὑφίστανται δῆθεν οἱ ἐν Κερκύρᾳ Μαλτέζοι ἐκ μέρους τῶν Ἑλληνικῶν ἀρχῶν. Ὁ ἐπιστολογράφος, παριστῶν τοὺς Μαλτέζους αὐτοὺς ὡς διωκομένους ἀπὸ συστήματος, παραπονεῖται πικρῶς διὰ τὴν «ἀχαρακτήριστον ἀδιαφορίαν τῶν ἐν Ἑλλάδι Βρεταννικῶν προξενικῶν ἀρχῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν θέλουν νὰ ἐννοήσουν καὶ νὰ κάμουν νὰ ἐννοηθῇ, ὅτι οἱ ἐν Κερκύρᾳ ἐγκατεστημένοι Μαλτέζοι ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς Ἀγγλικῆς προστασίας δὲν πρέπει νὰ θεωροῦνται ὡς οἱοσδήποτε ἄλλος ξένος ὑπήκοος». Διεκδικοῦν, δηλαδή, οἱ Μαλτέζοι τῆς Κερκύρας θέσιν ἐντελῶς προνομιακήν, μὴ δεχόμενοι νὰ ὑπόκεινται εἰς τοὺς περὶ ξένων Ἑλληνικοὺς νόμους; Ἡ ἀξίωσίς των εἶνε ἀστεία καὶ διὰ τοῦτο ἀκριβῶς δὲν ὑποστηρίζεται ἀπὸ τὰς Βρεταννικὰς προξενικὰς ἀρχάς. Θὰ ἦτο δὲ αὐτόχρημα κωμικὸν τὸ νὰ πιστεύουν οἱ ἐν Κερκύρᾳ ὀλίγοι Μαλτέζοι ὅτι εἶνε δυνατὸν νὰ ἀποτελέσουν μειδικὴν προνομιοῦχον ἐθνικὴν μειονότητα. Διὰ τὰς Ἑλληνικὰς ἀρχὰς εἶνε ἁπλῶς Βρεταννοὶ ὑπήκοοι καὶ τυγχάνουν τῆς ἰδίας μεταχειρίσεως, ὡς ὅλοι οἱ ὑπήκοοι φίλων ξένων χωρῶν, ἐφ' ὅσον εὑρίσκονται ἐν τάξει μὲ τοὺς Ἑλληνικοὺς νόμους, δὲν δικαιοῦνται δὲ νὰ ἀξιοῦν ἀσυδοσίαν ποινικὴν διὰ τὰς παραβάσεις των.

Τὰ δωρηθέντα ἀεροπλάνα

Εἰς τὸ Στρατιωτικὸν Ἀεροδρόμιον ἡ σημερινὴ τελετὴ τῆς παραδόσεως τῶν δύο ἀεροπλάνων διώξεως, τὰ ὁποῖα ἐδώρισεν ὁ ὁμογενὴς κ. Κονταρέλλης, ἀνανεώνει μίαν παλαιὰν ἑλληνικὴν παράδοσιν — τὴν τῆς ἐνισχύσεως τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης καὶ δι' ἰδιωτικῶν δωρεῶν. Τὸ παράδειγμα τοῦ δωρητοῦ τῶν δύο ἀεροπλάνων πρέπει νὰ εὕρῃ μιμητάς. Εἰς τὴν Τουρκίαν δῆμοι καὶ κοινότητες καὶ ὀργανώσεις ἡμιλλῶντο πρὸς ἀλλήλας διὰ τὴν προσφορὰν ἀεροπλάνων εἰς τὴν Τουρκικὴν πολεμικὴν ἀεροπορίαν, δὲν εἶνε δὲ δυνατὸν νὰ ὑστερήσῃ εἰς τοῦτο ὁ Ἑλληνικὸς πατριωτισμός. Ἡ σημασία τοῦ ὅπλου τούτου εἶνε εἰς τοὺς πάντας ἀντιληπτή. Τὸ κράτος, προκειμένου νὰ ἐνισχύσῃ γενικῶς τὴν ἐθνικὴν ἄμυναν, ἐφρόντισε βεβαίως καὶ διὰ τὴν ἀεροπορίαν. Ἀλλὰ ἡ ἰδιωτικὴ συμβολὴ θὰ εἶνε πάντοτε εὐπρόσδεκτος ἀπὸ τὸ Ἔθνος ὄχι μόνον ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς πρακτικῆς ἐνισχύσεως τοῦ ὅπλου, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς ἠθικῆς ἀπόψεως — τῆς ἐμπράκτου ἀποδείξεως τοῦ γενικοῦ ἐνδιαφέροντος διὰ τὴν ἀεροπορικὴν ἄμυναν.

Ὁ Ἑλληνικὸς ἀθλητισμός

Καὶ τώρα, ὁπότε ἐτερματίσθησαν οἱ Ὀλυμπιακοὶ Ἀγῶνες τοῦ Βερολίνου καὶ ἀνεκοινώθησαν ἐν τῷ συνόλῳ των αἱ νῖκαι εἰς ὅλα τὰ ἀγωνίσματα, ἠμποροῦμεν νὰ συναγάγωμεν μερικὰ χρήσιμα συμπεράσματα διὰ τὸν Ἑλληνικὸν ἀθλητισμόν. Ἡ Ἑλλὰς δὲν ἐκέρδισε καμμίαν νίκην πρώτην, δευτέραν, ἢ τρίτην καὶ δὲν ἔλαβε κανὲν μετάλλιον — ἐνῷ ἔλαβεν ἡ Τουρκία, ἡ Αἴγυπτος καὶ ἄλλαι χῶραι μὲ ἀσημαντοτέραν ἀθλητικὴν ἐπίδοσιν. Τρεῖς ἢ τέσσαρες ἐκ τῶν ἀθλητῶν μας ὑπῆρξαν πολὺ εὐπαρουσίαστοι εἰς τὴν χορείαν τῶν ἀθλητῶν τῆς πρώτης γραμμῆς, ἀλλ' ἡ Ἑλλάς, ἐν συνόλῳ, ὑστέρησε καὶ τῆς Φιλλανδίας καὶ τῆς Οὐγγαρίας καὶ τῆς Τσεχοσλοβακίας—διὰ νὰ ἀναφέρωμεν χώρας μικράς, μὲ μέσα ὀλιγώτερα τῶν τῆς Ἑλλάδος. Ὑποθέτομεν ὅτι τοῦ λοιποῦ ὁ ἀθλητισμὸς θ' ἀντιμετωπίζεται ἐν Ἑλλάδι μὲ ἐντελῶς διαφορετικὸν πνεῦμα καὶ μὲ σύστημα πρὸ πάντων. Ὅπως ἐγράφομεν καὶ πρὸ ἡμερῶν, δὲν ὑπάρχει κανεὶς λόγος διὰ νὰ μὴ διεκδικῇ καὶ ἡ Ἑλλὰς διεθνῆ πρωταθλήματα. Τοὐναντίον, ὑπάρχει ἡ βαρεῖα κληρονομία τῆς Ὀλυμπιακῆς παραδόσεως, ἡ ὁποία ἐπιβάλλει ὑποχρεώσεις εἰδικάς. Ἀλλά, διὰ νὰ ἀποκτήσωμεν διεθνεῖς πρωταθλητάς, πρέπει νὰ καλλιεργηθῇ ὁ ἀθλητισμός μας μὲ θέλησιν καὶ μὲ ἐπιμονὴν καὶ νὰ μὴ ἀρκούμεθα εἰς τὰς Βαλκανικὰς δάφνας. Μετὰ τὴν ἐπάνοδον τῶν ἀθλητῶν μας θὰ πρέπῃ νὰ γίνῃ μία ἐμπεριστατωμένη κριτικὴ καὶ νὰ διατυπωθοῦν τὰ ἐξ αὐτῆς συμπεράσματα, διὰ νὰ χρησιμεύσουν ὡς ἀφετηρία μιᾶς νέας Ἑλληνικῆς ἀθλητικῆς ἐξορμήσεως.

Αἱ λουτροπόλεις μας

Τὰ καταγγελλόμενα παρὰ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Τουρισμοῦ περὶ ἐξαιρετικῆς ἀκριβείας εἰς διαφόρους λουτροπόλεις ἐμφανίζουν μίαν ἐπαχθῆ ἐκδήλωσιν κερδοσκοπικῆς βουλιμίας, ἡ ὁποία πρέπει νὰ παταχθῇ ἀμειλίκτως. Οἱ διάφοροι ἐπιχειρηματίαι, οἱ ἐπειγόμενοι νὰ κερδίσουν εἰς βάρος τῶν λουομένων καὶ παραθεριζόντων, πρέπει ν' ἀντιληφθοῦν ὅτι αἱ λουτροπόλεις δὲν ἀποτελοῦν θέσεις ἐνέδρας κατὰ τοῦ χρηματοφυλακίου τῶν θαμώνων των καὶ ὅτι ἡ ἀδικαιολόγητος ἀκρίβεια θὰ ἐλαττώσῃ εἰς τὸ τέλος τὴν πελατεῖαν των, διότι οἱ σήμερον προτιμῶντες τὰς ἑλληνικὰς λουτροπόλεις θὰ τραποῦν εἰς τὰς ξένας, πολλαὶ τῶν ὁποίων εἶνε αἰσθητῶς πλέον οἰκονομικαί. Διὰ νὰ μὴ συμβῇ τοῦτο, ὁ Τουρισμὸς κρούει τὸν κώδωνα τοῦ κινδύνου. Μία ἐπιθεώρησις τῶν λουτροπόλεων θὰ καταδείξῃ τί ἀκριβῶς συμβαίνει καὶ ποῖα μέτρα πρέπει νὰ ληφθοῦν πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ κινδύνου. Αἱ ἑλληνικαὶ λουτροπόλεις — αἱ περισσότεραι — ἔχουν φυσικὰ προσόντα ἀσυγκρίτως ἀνώτερα ἀπὸ ἄλλας ξένας ἀντιστοίχους. Ἂν κατοχυρωθῇ ἡ πελατεία των ἀπὸ τὰς ἐπιδρομὰς τῆς βουλιμιώσης κερδοσκοπίας καὶ ἂν προικισθοῦν μὲ τὰ μέσα τῆς ἀνέσεως καὶ τῆς ψυχαγωγίας ποὺ ἀποτελοῦν τὴν ἕλξιν τῶν ξένων λουτροπόλεων.

Θεάματα

(Απογευματιναί—Εσπεριναί)

ΑΘΗΝΑΙΟΝ «Η δακτυλογράφος».
ΑΛΙΚΗΣ «Τσαλιμάκια». Πρώτη.
ΑΝΔΡΕΑΔΗ. «Το τέλος της αγάπης».
ΚΑΖΙΝΟ. (Θίασος Π. Κυριακού). «Η λαμπαδηδρομία».
ΑΛΓΚΟΝ (Παγκρατίου). (Θίασος Ήούς Μαρίου Πατρικίου). «Γιά ν' αρέση στον άνδρα της».
ΛΑΟΥ. «Τα Ψέμματα».
ΜΑΝΤΡΑ ΑΤΤΙΚ. Ζουρ Σικ.
ΜΑΡΙΚΑΣ. Άργεί. Το Σάββατον «Μαμά Κολυμπρί».
ΠΕΡΟΚΕ. «Η σβούρα».
ΣΑΜΑΡΤΖΗ. Άπ. 6.45 μ.μ. «Τα ναυάγια της ζωής». Έσπ. «Η Βασίλισσα».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Θα πάρω έναν εκατομμυριούχο».
ΟΥΦΑ. «Μυλαίδη».
ΑΘΗΝΑ. «Δόνα Κάρμεν».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Κατά διαταγήν του Αυτοκράτορος».
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Τυχοδιώκτης».
ΑΙΓΛΗ. «Ερωτικές Καδρίλλιες».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Η ζωή αρχίζει σήμερα».
ΒΙΚΤΩΡΙΑ. «Το μυστικό του μπε δωματίου».
ΓΚΛΟΡΙΑ. «Το τελευταίο βάλς του Στράους».
ΓΚΛΟΡΙΑ (Ν. Σμύρνης). «Μαντάμ Ντυμπαρύ».
ΔΙΑΝΑ. «Ανάστασις».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Νέον Έργον».
ΕΛΛΑΣ. «Ζούντεξ».
ΕΝΤΕΝ. «Πρόσκλησις σ' ένα βάλς».
ΕΡΜΗΣ. «Καϊνίξμαρκ».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Ζουζού».
ΕΤΟΥΑΛ. «Άνθρωπος με δυό πρόσωπα».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Βίκτωρ και Βικτωρία».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Πρίγκηψ Ιωάννης».
ΚΗΠΟΣ ΜΟΝΜΑΡΤΡΗΣ. Ορχήστρα Παπαδοπούλου. Ντιζέρ Μανιατάκης.
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ότσι Τσόρνια».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Μιά ζωή που ξαναρχίζει».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «2ον Γραφείον Κατασκοπείας».
ΚΥΨΕΛΗ. «Έγκλημα και εξιλέωσις».
ΛΙΝΤΟ. «Νοσταλγία».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ο κλέπτης».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Η πριγκίπισσα διασκεδάζει».
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ (Κοτοπούλη). «Τράβα το κορδόνι».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ. «Ασθενές φύλον».
ΝΙΝΟΝ. «Ξεχασμένη αγάπη».
ΟΑΣΙΣ. «Βαριετέ».
ΟΥΦΑ (Ν. Φαλήρου). «Ζητιάνα της αγάπης».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ζουανίτα».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Επανάστασις στα χαρακώματα».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Νύχτες Χαβάης».
ΠΕΥΚΑ. «Παρείσακτος».
ΣΑΒΟΙΑ. «Νύχτα γάμου».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Μονάχη στη ζωή».
ΡΙΑΛΤΟ. «Ο καταδότης».
ΡΟΥΑΓΙΑΛ. «Ευτυχισμένες ημέρες».
ΣΟΝΙΑ. «Εσκιμώ».
ΣΤΑΔΙΟΝ. «Τραγούδια Παρισίων».
ΤΑΟΥΜΠΕ. «Γυναίκα της Ταβέρνας».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Παγκρατίου). «Αγάπα με γιά πάντα».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Χαλανδρίου). «Μαύρο δωμάτιον».

Διευθυντής του Τυπογραφείου
Εμμανουήλ Γ. Κασιμάτης
Οδός Αγ. Παρασκευής 12 (Χαλάνδρι)

θα ημπορούσαν να αποκτήσουν πελατείαν και από το εξωτερικόν.

◆

Αντί ειδυλλίων Αι Βαλεαρίδες νήσοι, αι οποίαι εθεωρούντο ως μακάρια απόμερα καταφύγια ησυχίας και γαλήνης — φωλεαί ερωτευμένων και ησυχαστήρια ρωμαντικών — απέβησαν και αύται πεδία εμφυλίου πολέμου. Αι νήσοι αύται είχον προσχωρήσει εξ αρχής εις το κίνημα των Ισπανών μοναρχικών. Η δημοκρατική Κυβέρνησις της Μαδρίτης έως τώρα περιορίζετο να τας βομβαρδίζη δι' αεροπλάνων, μόνον δε εις την Μινόρκαν εστάλησαν και πολεμικά. Προ τριημέρου, εν τούτοις, εγένετο απόβασις κυβερνητικών στρατευμάτων εις την Μαγιόρκαν, διά την κατάληψιν της πρωτευούσης της Λας Πάλμας και εις την ειδυλλιακήν νήσον κροτεί το τηλεβόλον και κροταλίζει το πολυβόλον και το αίμα χύνεται άφθονον. Η Ισπανία εγνώρισε πολλάς επαναστάσεις από την εποχήν της Ναπολεοντείου εισβολής. Είνε, όμως, η πρώτη φορά, κατά την οποίαν αι Βαλεαρίδες αποβαίνουν πεδία μαχών — και τούτο χαρακτηρίζει επαρκώς την βιαιότητα και τον φανατισμόν του σημερινού εμφυλίου σπαραγμού.

◆

Μία αδικία Διά Βασιλικού Διατάγματος της 21 Ιουλίου, επετράπη εις τους μη ανανεώσαντας την εγγραφήν των φοιτητάς, διά το παρελθόν έτος 1935—1936, να την ανανεώσουν και μετά τον μήνα Μάϊον, καταβάλλοντες, βέβαια, το εκ δραχ. 400 πρόστιμον. Εις το ευεργέτημα τούτο υπονοείται, φυσικά, και η ανανέωσις της αναβολής της κατατάξεως εις τον στρατόν, δι' όσους ήδη είχον τύχει τοιαύτης, λόγω σπουδών. Το τοιούτον ευεργέτημα επεξετάθη κατόπιν και διά τους κληρωτούς της κλάσεως 1936, ως και εις τους της κλάσεως 1933 και των παλαιοτέρων. Το Στρατολογικόν όμως Γραφείον αρνείται ήδη, κατόπιν διαταγής, να δεχθή το πιστοποιητικόν εγγραφής εις το Πανεπιστήμιον των της κλάσεως 1934 και 1935, διότι ούτοι δεν ανενέωσαν την εγγραφήν των προ του τέλους του Μαΐου. Αλλά τούτο αποτελεί αδικίαν δι' αριθμόν τινα φοιτητών, οίτινες δεν ανενέωσαν την εγγραφήν των προ του τέλους Μαΐου ένεκα λόγων ανωτέρας βίας. Πιστεύομεν ότι η υπηρεσία, αντιλαμβανομένη, θα θελήση να την επανορθώση, αφού άλλως ο νόμος ορίζει ότι οι εκπροθέσμως υποβάλλοντες εις το Στρατολογικόν Γραφείον το πιστοποιητικόν εγγραφής των, απλώς μόνον τιμωρούνται διά του προστίμου των 400 δραχμών.

ΘΕΑΤΡΟΝ
ΑΛΙΚΗΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ
Ώρα 10.30 μ.μ. ακριβώς
Η
ΠΡΕΜΙΕΡΑ
της νέας εξαιρετικής κωμωδίας
του κ. Παντελή Χόρν
ΤΣΑΛΙΜΑΚΙΑ
Μία χαριτωμένη κωμωδία, όλο δροσιά και χάρι, με τύπους ζωντανούς, σπαρταριστούς παρμένους από τη σύγχρονη ζωή μας.
Εισιτήρια πωλούνται 9 π. μ. έως 7 μ. μ. εις το χειμερινόν Αλίκης (Τηλ. 27.248), μετά δε εις το θερινόν (Τηλ. 31.331).

Ραδιόφωνον

Τρίτη, 18)8)36 — Ώρα Αθηνών

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (κχ. 1334, μ. 225). Καθημερινώς 9—10 μ.μ., Κυριακάς και εορτάς 1 ½—2 ½ μ.μ. μετάδοσις μουσικής, διαλέξεων κλπ.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΜΠΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ. 6 μ.μ. Ελαφρά συναυλία εκ Μονάχου. 7 μ.μ. Μουσική δωματίου. 9.10 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 11.30 μ.μ. Μουσική χορού από την ορχήστραν του Μονάχου και την ορχήστραν Χάους. 2 μ.μ. Μεταμεσονύκτιος συναυλία.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 7 μ.μ. Συναυλία εκ Δίσκων. Από τον «Ιππότην του Ρόδου» του Ρ. Στράους, υπό την διεύθυνσίν του. Από την «Συμφωνίαν του Νέου Κόσμου», του Ντβόρζακ, υπό την διεύθυνσιν Στοκόφσκυ. 8 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.10 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 11.30 μ.μ. Μουσική χορού της ορχήστρας Χάους. 2 μ.μ. Δίσκοι. Συναυλία εκ Στουττγάρδης.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 5.05 μ.μ. Δίσκοι. Συνθέσεις Μασκάνι. (Μουσική και άριες από όπερες). 6.20 μ.μ. Συναυλία βιολιού και βαρύ όνου. 9 μ.μ. Μεγάλη συναυλία ορχήστρας, τενόρου, σοπράνο. Από οπερέττες. 11.25 μ.μ. Συναυλία οργάνου. 12.05 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550.5). 6 μ.μ. Συναυλία χορωδίας. 7.20 μ.μ. Ελαφρά συναυλία. 9 μ.μ. Τραγούδι. 9.50 μ.μ. Συναυλία της ορχήστρας της Όπερας. 11.15 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 12.15 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160, μ. 1875). 8.55 μ.μ. Ρουμανικά λίντερ. 9.30 μ.μ. Συμφωνική συναυλία. 10.45 μ.μ. Τσαϊκόφσκυ: Συμφωνία Νο 6. 11.30 μ.μ. Ελαφρά μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 6 μ.μ. Ελαφρά συναυλία. 8 μ.μ. Ακρόασις οπερέττας του Γκέρντνερ. 10 μ.μ. Πολωνικός χορός. 11.25 μ.μ. Χορός. 12 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 6.50 μ.μ. Δίσκοι. 7 μ.μ. Λαϊκές μελωδίες. 8.50 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας. 9.50 μ.μ. Τραγούδι. 11.20 μ.μ. Ελαφρά μουσική.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 6.45 μ.μ. Ερωτικά τραγούδια. 7.30 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας. 8.15 μ.μ. Μουσική οικιακή του 18ου αιώνος. 10.10 μ.μ. Σύγχρονος μουσική. 11 μ.μ. Από το «Ρουσλάν και Λουδμίλλα» του Γκλίνκα.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 9 μ.μ. Από φιλμ. 9.40 μ.μ. Από το Κουήνς Χώλλ. (Έλγκαρ: μη Συμφωνία). 11.30 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 9.40 μ.μ. Αγγλική μουσική πιάνου. 10.30 μ.μ. Δίσκοι. 11 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας και βιολιού. 12.15 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 12 μ.μ. Δίσκοι χορού.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 8 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 9.45 μ.μ. «Γκουαράνι», όπερα του Γκομές.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 8.20 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10.15 μ.μ. Συναυλία μπάντας. 11.15 μ.μ. Χορός.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ ΠΤΤ (κχ. 695, μ. 431.7). 8.33 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας. 9.30 μ.μ. «Κυανοπώγων» οπερέττα του Όφφενμπαχ.

ΠΑΡΙ-ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 9 μ.μ. Μουσική πιάνου και λίντερ. 9.45 μ.μ. Τραγούδια χθεσινά και σημερινά. 11.45 μ.μ. Χορός. 12.15 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας και τραγούδια.

◆

ΤΕΤΑΡΤΗ, 19)8)36 — Ώρα Αθηνών

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (κχ. 1334, μ. 225). Καθημερινώς 9—10 μ.μ., Κυριακάς και εορτάς 1 ½—2 ½ μ.μ. μετάδοσις μουσικής, διαλέξεων κλπ.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΜΠΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ. 7 μ.μ. Μουσική δωματίου. Κουαρτέττο. 8 μ.μ. Μουσική Χορωδίας και σολίστ. 9.10 μ.μ. Δίσκοι: Καλλιτέχναι της Σκάλας του Μιλάνου. 9.30 μ.μ. Συναυλία Βίλλυ Στάϊνερ. 9.50 μ.μ. Χοροί από όλον τον κόσμον. 11.30 μ.μ. Ελαφρά συναυλία και χορός. 2 μ.μ. Δίσκοι: Μοζάρτ, Γιόζεφ Στράους. Υπό την διεύθυνσιν Κλέμενς Κράους.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 356.7). 7.30 μ.μ. Ο Ιάπων αοιδός Γιόσεϊ Φον-ξι-βάρα. 7.50 μ.μ. Ζαν Φρανσαί: Κοντσερτίνο γιά πιάνο και ορχήστραν, υπό την διεύθυνσιν του συνθέτου. 8 μ.μ. Συναυλία μπάντας στρατιωτικής. 9.30 μ.μ. Συναυλία Βίλλυ Στάϊνερ. 9.50 μ.μ. Συναυλία των ορχηστρών Βερολίνου και Φραγκφούρτης. 11.30 μ.μ. Ελαφρά συναυλία. 2 μ.μ. Δίσκοι. Υπό την διεύθυνσιν Κλέμενς Κράους.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 5.05 μ.μ. Δίσκοι. Εύθυμα λίντερ. 6 μ.μ. Συναυλία συνθέσεων συγχρόνων Αυστριακών συνθετών. (Ορχήστρα, άλτο, βαρύ όνος κλπ.). 8.30 μ.μ. Εσπερινή συναυλία. (Ενδιαφέρον πρόγραμμα). 11.10 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας. (Σβένδσεν, Ντβόρζακ, Μπορονίν, Βλαδιγέρωφ, Φράνκ, Μαλιπιέρο). 12.25 μ.μ. Βιεννέζικη μουσική υπό κουαρτέττου Άδολφ Σήμπερτ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 5.05 μ.μ. Λίντερ και άριες. 6.30 μ.μ. Στρατιωτική συναυλία. 7.30 μ.μ. Δίσκοι. 7.55 μ.μ. Ουγγρικά λίντερ και τσιγγάνικη μουσική. 10.30 μ.μ. Δίσκοι. 11.50 μ.μ. Ελαφρά συναυλία.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160, μ. 1875). 7 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας. 8.20 μ.μ. Ελαφρά συναυλία. 9.10 μ.μ. Μουσική βιολιού. 9.45 μ.μ. Δίσκοι. 10.10 μ.μ. Άριες από όπερες. 10.45 μ.μ. Ελαφρά μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 6 μ.μ. Ελαφρά μουσική και τραγούδι. 8 μ.μ. Ελαφρά μουσική. 9 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Δίσκοι. 10.30 μ.μ. Σιλεσιανά λαϊκά τραγούδια. 11.25 μ.μ. Ελαφρά μουσική. 12 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 7 μ.μ. Αποσπάσματα από όπερες. 8.15 μ.μ. Μουσική πιάνου. 9 μ.μ. Σλαυικά λίντερ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 6.20 μ.μ. Τραγούδι. 6.50 μ.μ. Δίσκοι. 7.30 μ.μ. Βιολοντσέλλο. 8.50 μ.μ. Λαϊκά λίντερ. 10.30 μ.μ. Δίσκοι. 11.20 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 9 μ.μ. Μουσική χορού. 10 μ.μ. Ποικίλη ώρα. 10.50 μ.μ. Συναυλία από το Κουήνς Χώλλ. (Μπάχ: Βρανδεμβουργιανόν κοντσέρτο γιά δύο πιάνα και έγχορδα. Ρετσιτατίβο και άρια από την Καντάτα Νο 70. Σουΐτα Νο 3). 10.30 μ.μ. Δίσκοι. 11.10 μ.μ. Ελαφρά συναυλία και τραγούδι. 12.15 μ.μ. Χορός. 12.30 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 10 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 10.50 μ.μ. Από το Κουήνς Χώλλ. (Χαίντελ: Κοντσέρτο οργάνου. Εισαγωγή εις ο κοντσέρτο Γκρόσσο). 11.35 και 12.40 μ.μ. Χορός.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 8 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.05 μ.μ. Δίσκοι. 9.40 μ.μ. Ποικίλη εκπομπή. 10.30 μ.μ. Συναυλία μπάντας. 12.15 μ.μ. Χορός.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 9.05 μ.μ. Δίσκοι. 9.40 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας. 10.10 μ.μ. Διεθνής Μουσική. 11.30 μ.μ. Χορός.

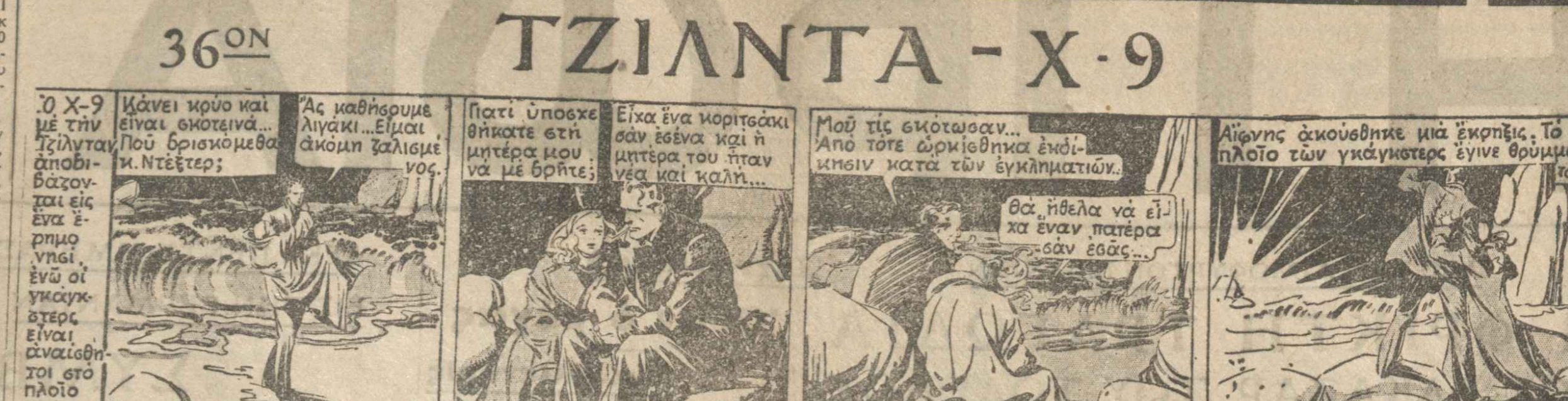
ΡΑΝΤΙΟ ΠΑΡΙ (κχ. 182, μ. 1648). 11.45 μ.μ. Χορός. 12.15 μ.μ. Συναυλία ορχήστρας και τραγούδια.

Θέατρον ΨΥΧΙΚΟΥ
Αύριον βράδυ
ΡΟΥΜΠΗΣ
ΚΟΥΜΠΗ
ΚΟΥΜΠΙΑ
Εισιτήρια από σήμερον

Από Πρωΐας εις Πρωΐαν

36ον

ΤΖΙΛΝΤΑ - Χ-9


Ο Χ-9 με την Τζίλνταν αποβιβάζονται εις ένα έρημο νησί, ενώ οι γκάγκστερς είναι αναίσθητοι στο πλοίο τους
Κάνει κρύο και είναι σκοτεινά... Πού βρισκόμεθα κ. Ντέξτερ;
Ας καθήσουμε λιγάκι... Είμαι ακόμη ζαλισμένος.
Γιατί υποσχεθήκατε στη μητέρα μου να με βρήτε;
Είχα ένα κοριτσάκι σαν εσένα και η μητέρα του ήταν νέα και καλή...
Μου τις σκότωσαν... Από τότε ωρκίσθηκα εκδίκησιν κατά των εγκληματιών.
Θα ήθελα να είχα έναν πατέρα σαν εσάς...
Αίφνης ακούσθηκε μιά έκρηξις. Το πλοίο των γκάγκστερς έγινε θρύμματα

Εορτασμός

Την ώρα που τα μάτια έπαιρναν το πρώτο χάδι του Μορφέως και της λήθης των εγκοσμίων, ένα δειλό χτύπημα του κουδουνιού τα έστήλωσε πάλι μέσα στο σκοτάδι, άγρια και πυροβόλα, ωσάν τα μάτια αιλουροειδούς πεινασμένου εις νυκτερινήν ενέδραν...

—Ποιος Διάβολος είνε πάλι;

Αυτό το «πάλι», δεν είχε καμμιά σημασία, διότι κανείς ευτυχώς, δεν είχε ξανακτυπήσει, αλλά ήτο ένας πλεονασμός, αναφερόμενος εις τας μυρίας ενοχλήσεις της ημέρας.

—Έλα!... Μη κάνης φασαρία!... Εγώ είμαι... Άνοιξε!... Άργησε, ξέρεις, το βαπόρι... παρ' ολίγο να πνιγούμε... Έλα, αγαπίτσα μου, άνοιξε και είμαι πτώμα!...

Μέσα στο ήρεμο σκοτάδι, αυτή η φωνούλα η δειλή, μισολαχανιασμένη και παρακλητική της Λιλής, ήταν ένα θαύμα, μιά μικρή γοητεία, έτσι όπως ακουγόταν πίσω από την κλεισμένη θύρα, κι' όπως εφανταζόμουν το μικρό κορμί, κουρασμένο, καραβοτσακισμένο, έτοιμο να λυγίση τα γόνατα και να ξαπλωθή χάμω... Μα θα ήταν και σαδισμός, αλήθεια, αν άργουσε ν' ανοίξη κανείς, και να, το μικρό κορμί, ήρθε ξεψυχισμένο κι' έπεσε απάνω στο μικρό ντιβανάκι της εισόδου.

—Άχ!... Χρυσούλη μου!... Πάρε το βαλιτσάκι μου!... Δεν μπορώ ούτε να κουνηθώ!... Κι' εσύ κοιμώσουνα του καλού καιρού!... Βαρέθηκα να χτυπάω!... Δεν βρήκα ούτε ταξί!...

—Πού να φαντασθώ, πως ήσουνα εσύ!... Δεν ήταν να γυρίσης τόσο γρήγορα. Πώς πέρασες;... Επροσκύνησες;... Έκαμες το τάμμα σου;

Αλλά το μικρό κεφαλάκι, είχε γύρει απάνω στα μαξιλάρια κι' όλο το κορμί ήτανε ένα κουρελλάκι άτονο, ένα φουστάνι θαρρείς, χωρίς κανένα κορμί μέσα, ένα πουλάκι που ξαναβρίσκει την φωλιά ύστερα από μακρυά παραπλάνηση... Τι μπορούσε, πειά να το ρωτήση κανείς;

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ενδιαφέρον αρχαίον ανάγλυφον

Κατά τας αγγλικάς εφημερίδας, πρό τινων ημερών επωλήθη παρά του αρχαιοπώλου Σόουθμπαϊ ωραιότατον αρχαίον ελληνικόν ανάγλυφον του Ε' αιώνος, αγορασθέν υπό του γνωστού Νεοϋρκέζου αρχαιοπώλου και εμπειρογνώμονος Ιωσήφ Μπρούμμερ, ενεργούντος προφανώς διά λογαριασμόν ιδιωτικής συλλογής εν Ηνωμέναις Πολιτείαις.

Το ανάγλυφον τούτο, διά την πώλησιν του οποίου εις το εξωτερικόν εκφράζουν την λύπην των αι εφημερίδες, παριστά πολεμιστήν φέροντα την «εξωμίδα» (την συνήθη πολεμικήν και εργατικήν ελληνικήν ενδυμασίαν του 6ου αιώνος) και ελαφρόν ιμάτιον. Εις την δεξιάν χείρα κρατεί συνεπτυγμένον μάλλινον κωνικόν πίλον, ενώ διά της αριστεράς στηρίζεται επί της ασπίδος του, περασμένης εις τον βραχίονα και από τελαμώνος, είνε ανηρτημένη από του δεξιού του ώμου η σπάθη του, διαφαινομένη εις την αριστεράν πλευράν. Η όλη στάσις του και η ελευθερία της εκτελέσεως, ενθυμίζει τας μορφάς της ζωοφόρου του Παρθενώνος. Η κεφαλή είνε μάλλον εφθαρμένη, διατηρουμένων καλώς τμημάτων αυτής και των οφθαλμών, ενώ οι πόδες και τα ιμάτια είνε εις αρίστην κατάστασιν. Το ανάγλυφον χρονολογείται από του 425 π. χ. και παριστά πιθανώς πεσόντα κατά τον Πελοποννησιακόν πόλεμον.

Το ανάγλυφον τούτο επωλήθη αντί £ 750-1- ανήκε δε εις την οικογένειαν του Σερ Τόμας Γκόρτον, φιλέλληνος και αγωνιστού κατά την ελληνικήν επανάστασιν, ο οποίος το ηγόρασε εις τα περίχωρα των Μεγάρων και το μετέφερεν εις Αγγλίαν.

«Μαμά Κολυμπρί». Θέατρον Μαρίκας

Το Σάββατον το βράδυ εις το θερινόν θέατρον «Μαρίκας» η πρώτη του δυνατού έργου του Γάλλου συγγραφέως Ανρύ Μπατάϊγ «Μαμά Κολυμπρί». Είνε ένα πολύ ανθρώπινο έργο γεμάτο συγκίνηση εις το οποίον η κ. Μαρίκα Κοτοπούλη δημιουργεί με την μεγάλη της τέχνην ένα δραματικώτατον ρόλον ανώτερον και από την «Στοργήν».

Ο Πρόεδρος της Κυβερνήσεως κ. Ι. Μεταξάς μετά των δύο νέων Υπουργών κ. κ. Σπυρίδωνος και Μανιαδάκη, επιβαίνοντες αυτοκινήτου έξωθι της εν Κερκύρα διαμονής της Α. Μ. του Βασιλέως.

Σατυρικός στίχος

Το φρέσκο

Όλου του κόσμου η καρδιά τα
[μάλα ευθυμεί
ξανάβρε γνώριμο παληό: το φρέ-
[σκο του ψωμί.
Ευρίσκει δε φρεσκότερο αυτό ο λα-
[ουτζίκος,
γιατί δεν είνε κίνδυνος ενώ θα το
[μασά,
να του τ' αρπάξη έξαφνα, κανένας
[μπολσεβίκος
που φρέσκα και μπαγιάτικα, βουτά
[καθώς λυσσά...
Τώρα το δόγμα του Λενίν τελείως
[αδρανεί,
κι' όποιος αστείος δι' αυτό, εντείνει
[τη φωνή,
στο φρέσκο τον φρέσκοτα-
[τον θα κοπανά αέρα
που πάλιν φρέσκο το ψωμί, υπάρ-
[χει κι' εκεί πέρα.

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Η «Νέα Εστία»

Εις την «Νέαν Εστίαν» της 15ης Αυγούστου, πλουσίαν εις έκλεκτάς συνεργασίας και καλαίσθητον εικονογράφησιν, άρθρον του κ. Παπαντωνίου περί του «Αρριβισμού μιάς αντωνυμίας», το τακτικόν χρονογράφημα του κ. Παύλου Νιρβάνα, τα «Θρύψαλα» του κ. Δημ. Γρ. Καμπούρογλου, μελέτη του κ. Πέτρου Βλαστού περί του ορισμού της τέχνης υπό τον τίτλον «Παραβολές», στίχοι της κ. Αιμιλίας Στεφ. Δάφνη και πολλών νέων ποιητών, αι συνέχειαι του μυθιστορήματος «Λεηλασία μιάς ζωής» του κ. Αντ. Τραυλαντώνη, του δράματος του Σίλλερ «Γουλιέλμος Τέλλος» (μετάφρ. Δημ. Λάμψα) και του «Προβλήματος του Μαραθώνος» του στρατηγού Λαπαθιώτη, άρθρον του κ. Πέτρου Χάρη περί των «Ολυμπιακών αγώνων και της πνευματικής Ελλάδος» κλπ. Επίσης βιβλιοκρισίαι των κ. κ. Ι. Συκουτρή, Πέτρου Χάρη, Ι. Μ. Παναγιωτοπούλου, Κ. Παράσχου, και Κ. Δημαρά, σημειώματα περί της πνευματικής αφυπνίσεως της Ελληνικής επαρχίας, επιθεώρησις του Ελληνικού και ξένου τύπου κλπ. κλπ. Με το τεύχος διανέμεται δωρεάν και το 14ον φύλλον της «Ιστορίας των αισθητικών θεωριών» του κ. Αρ. Καμπάνη.

Εκδρομαί

Η «Αθηναϊκή Τουριστική Ένωσις» (Σίνα 6, ισόγειον) ωργάνωσε μεγάλην θαλασσίαν εκδρομήν διά Θεσσαλονίκην την προσεχή Πέμπτην, 20 τρέχοντος με εισιτήρια πολύ ευθηνά και επί πολλάς ημέρας ισχύοντα διά την επιστροφήν.

Θεατρικά

Εις την παιζομένην στο «Περοκέ» σατυρικήν επιθεώρησιν «Σβούρα», προσετέθησαν πολλαί νέαι σκηναί και νέα επίκαιρα τετράστιχα σατυρίζοντα όλα τα τελευταία γεγονότα.

ΠΟΛΩΝΙΚΑ ΣΚΟΝΑΚΙΑ MIGRENO-NERVOSIN
Κούπορας
ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΟΠΟΝΩΝ ΟΔΟΝΤΟΠΟΝΩΝ ΓΡΙΠΠΗΣ & ΚΡΥΟΛΟΓΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΔΡΑΣΙΣ ΑΜΕΣΟΣ & ΑΣΦΑΛΗΣ

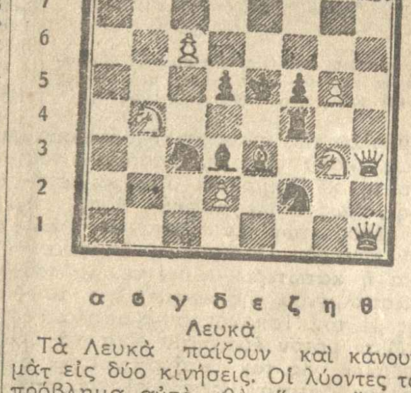
Προβλήματα ζατρικίου

Ως εγράψαμεν ήδη, εις ειδικόν περί της βαθυτέρας σημασίας του ζατρικίου άρθρον, η θεωρία του ζατρικίου είνε μία επιστήμη, το δε κεφάλαιον των προβλημάτων τέχνη. Κατ' ουσίαν όμως το ζατρίκιον εχαρακτηρίσθη ως παιχνίδι, ένα διανοητικόν σπόρ. Δεν πρέπει να εκπλαγή κανείς λοιπόν, εάν και εις το ζατρίκιον, καθώς εις οιονδήποτε άλλου είδους σπόρ, επραγματοποιήθησαν διάφορα ρεκόρ. Η ιδέα του ρεκόρ δεν είνε ξένη και εις αυτό το κεφάλαιον των προβλημάτων. Υπάρχουν πολυάριθμα θέματα τα οποία παριστάνουν, εις οιανδήποτε κατεύθυνσιν ένα ρεκόρ, τα λεγόμενα «Tasks». Ευνόητον είνε, ότι τοιαύτα ρεκόρ προβλημάτων επραγματοποιήθησαν εν Αμερική, την χώραν των «απεριορίστων πιθανοτήτων». Ολίγα όμως εξ αυτών έχουν ως πρόβλημα καλλιτεχνικήν αξίαν. Ιδού όμως ένα ρεκόρ, ένα δικαίως βραβευθέν πρόβλημα, με αληθώς καλλιτεχνικήν αξίαν:

94.

Υπό Α. Mosely

Μαύρα



Λευκά

Τα Λευκά παίζουν και κάνουν μάτ εις δύο κινήσεις. Οι λύοντες το πρόβλημα αυτό θα εύρουν ότι τα Μαύρα δύνανται αμυνόμενα, να πάρουν έναν και τον αυτόν πεσσόν κατά 8! διαφόρους τρόπους. "Ένα αληθινόν ρεκόρ!

Αύριον η λύσις.

Ποίος δοκιμάζει να το ανεβάση εις 10 τρόπους;

Σημ. Εκ παραδρομής εδημοσιεύθη εις το χθεσινόν μας φύλλον η λύσις προ του 94ου θέματος.

Ι. Χ.

Βιβλιογραφία

Περιοδικά: Νουμάς, Ρωμηός, σειραί. Ζαμπάκης Α., Πανεπιστημίου 55.

Μάντρα Αττίκ. Ζούρ-Σίκ

Μεγάλο και κοσμικό Ζούρ-Σίκ δίδεται απόψε στη Μάντρα όπου θα δοθή το έναρκτο πρόγραμμα με το Ναπολιτάνικο σκέτς Ταραντέλλα — Μουσική του συνθέτου Ταρτσίνι, στίχοι Σαββίδη.

Ξένα βιβλία

«Ο Πρωτοπόρος»

Μυθιστόρημα υπό

Ζοζέφ Πεϋρ

Με την Ισπανικήν αναστάτωσιν, την μεγαλυτέραν που εγνώρισεν η ωραία αυτή χώρα, η οποία εν τούτοις από εκατονταετίας έχει γνωρίσει 16 εν όλω αιματηροτάτας επαναστάσεις, το νέον βιβλίον του κ. Ζοζέφ Πεϋρ, «Ο πρωτοπόρος» αποκτά εξαιρετικήν επικαιρότητα. Όπως και το προηγούμενον βιβλίον του «Αίμα και φώτα», και το νέον του, διεξάγεται μέσα εις μίαν ατμόσφαιραν, όλως βιαίαν και αιματηράν, βαμμένην από άλλο αίμα, και υπό φώτα ακόμη τραγικώτερα.

Η υπόθεσις διεξάγεται, πράγματι τον τρομερόν Οκτώβριον του 1934, και γύρω από την μορφήν του επαναστάτου Μορένου, εργάτου ενός ανθρακωρυχείου, των Αστουριών, μετέχοντος της εξεγέρσεως. Εις ένα «φόντο» πίνακος ιστορικώς ακριβούς, ο Ζοζέφ Πεϋρ ηθέλησε να ζωγραφίση την περιπέτειαν ενός απλού και ειλικρινούς ανθρώπου, ο οποίος παρασύρεται μέσα εις την πλημμυρίδα ανθρώπων ολιγώτερον αγνών που τον περιβάλλουν, κυμαινομένου σκληρά μεταξύ της αγρίας θελήσεως να νικήση και της ανθρωπίνης τρυφερότητος, η οποία μέσα εις την ατμόσφαιραν της βιαιότητος, δεν απολείπει από την καρδιά του. Είνε το δράμα ενός αρχηγού, που παρασύρεται από εκείνους που θέλει να οδηγήση, το μοιραίον δράμα όλων εκείνων που υπήρξαν εις το παρελθόν και θα είνε και εις το μέλλον, οι άνθρωποι των πρώτων επαναστατικών ωρών, διά να είνε την επομένην, τα δεύτερα θύματα.

Όπως είνε γνωστόν, το Οβιέντο υπήρξε το κέντρον της τρομεράς θυέλλης — τότε! — και η μητρόπολίς του, ο υπέρτατος προμαχών των κυβερνητικών στρατευμάτων. Από την κατάληψιν αυτής υπό των επαναστατών των Αστουριών, εξηρτήθη προς στιγμήν η τύχη της Μαδρίτης, και όλης της Ισπανίας, αλλά, βαλλόμενος υπό δυναμίτιδος νυχθημερόν, επί δύο εβδομάδας, ο όγκος αυτός των λίθων αντέστη και έφραξε τον δρόμον προς την πρωτεύουσαν. Το Οβιέντο, είνε λοιπόν εδώ, το θέατρον όπου παίζεται το δράμα του Μορένου, του «Πρωτοπόρου» και εις τας οδομαχίας, που αιματοκύλισαν την πόλιν, ευρίσκετο μέσα εις το τραγικό του παιχνίδι, ανάμεσα εις το επαναστατικό του καθήκον και τον έρωτά του διά την νεαράν αγαπημένη αδελφήν του, νυμφευμένην με τον πολιτοφύλακα λοχίαν Χαβιέρ, του οποίου τον σταθμόν οφείλει ν' ανατινάξη εις τον αέρα.

Ο Μορένο σφίγγει την καρδιά του, και δίδει την διαταγήν να ρίψουν τις βόμβες, αλλά, όταν από τα καπνίζοντα ερείπια φέρει έξω θρηνών, το πτώμα της μικρής Νόλι, κάποιο πράγμα πεθαίνει μέσα του, που δεν θα ξαναγεννηθή πειά!... Η χθεσινή φλόγα σβύνει. Ο παλαιστής είνε πληγωμένος βαρειά. Με το κορμί εκείνο, θερμό ακόμη, μέσα στην αγκαλιά του, αντικρύζει μέσα στην αφηρημένη ιδέαν της επαναστάσεως, την φρίκην των πραγματικοτήτων που συνεπάγεται.

Δεν θα συνεχίση την πάλην, παρά διά να προστατεύση μιάν φοιτήτριαν, που μάχεται και αυτή εις τας γραμμάς των στασιαστών, και που μέσα στα μάτια του, φαίνεται η ζωντανή εικόνα της Νόλι. Αλλά όταν κι' αυτή σκοτώνεται με την σειρά της, με το ντουφέκι στα χέρια, επάνω εις το οδόφραγμα, η πονεμένη καρδιά του είνε πειά αδιάφορη γιά την περιπέτεια και το μέλλον της ιδέας...

Είνε ένα ωραίον βιβλίον αγωνιώδες, θερμόν, με την θαυμαστή ανάλυσιν μιάς ψυχής που παρέμεινε τρυφερή μέσα εις την εξέγερσιν, και που πνίγεται μέσα εις την δυστυχίαν.

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ

Ο Σύλλογος Κυριών Παλαιού Φαλήρου διοργανώνει φιλανθρωπικήν χοροεσπερίδα την 22αν Αυγούστου, ημέραν Σάββατον ώραν 8ην μ.μ. εις την εξέδραν του «Φλοίσβου» εν Παλαιώ Φαλήρω.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

L' HOMME DE CHOC
Roman, par Joseph Peyre
Βιβλιοπωλείον Κάουφφμαν, Σταδίου 26.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Η Α. Ε. Εταιρεία Κατασκευής Υπονόμων Αθηνών—Πειραιώς και Περιχώρων αυτών, προκηρύσσει μειοδοτικήν δημοπρασίαν άνευ ορίου εκπτώσεως, διά την ανάληψιν της υπεργολαβικής εκτελέσεως της Διευθετήσεως του Χειμάρρου Κηφισού.

Το έργον προϋπελογίσθη εις δρ. 43.500.000, η δε εγγύησις ωρίσθη εις δραχ. 2.000.000 κατατεθησομένη κατά τα εν τη λεπτομερή διακηρύξει οριζόμενα.

Δεκτοί εις την δημοπρασίαν γίνονται εργολάβοι Δ' τάξεως δι' έργα υδραυλικά.

Ο διαγωνισμός διεξαχθήσεται την 11ην προσεχούς μηνός Σεπτεμβρίου, ημέραν Παρασκευήν και ώραν 10ην π.μ. εν τοις Γραφείοις της Εταιρείας (οδός Σταδίου 22, Μέγαρον Εθνικής Κτηματικής Τραπέζης, ΙV όροφος).

Λεπτομέρειαι της διακηρύξεως ως και πάντα τα λοιπά σχετικά της δημοπρασίας και πληροφορίαι παρέχονται εν τοις Γραφείοις της Εταιρείας καθ' εκάστην εργάσιμον ημέραν από 12—1 μ. μ.

(Εκ της Διευθύνσεως της Εταιρείας Κ. Υ. Α. Π. Π.)

ΡΟΔΟΣΤΑΓΜΑ γνήσιον έχει μόνον ο Απ. Λέκας, Σκύρου και Κυψέλης 80. Τηλέφ. 80—546.

Η ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΑΡΣΑΚΕΙΟΝ ΕΝ ΨΥΧΙΚΩ
1) Οικοτροφείον
2) Παιδαγωγική Ακαδημία, (διετής)
3) Πλήρες Γυμνάσιον.
4) Πρότυπον (Δημοτικόν).
5) Οικοκυρική Σχολή (μονοετής).
ΣΧΟΛΕΙΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
1) Πλήρες Γυμνάσιον.
2) » Πρότυπον (δημοτικόν).
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΑΙ ΨΥΧΙΚΩ
ΑΠΟ 11 ΕΩΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ε. ε.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΔΕ ΚΑΤΑ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 11—12 Π. Μ.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 61
ΚΑΙ ΕΝ ΨΥΧΙΚΩ

Η ΚΑΚΙΑ ΜΕΝΔΡΗ
στο φετεινό σουξέ του ΑΤΤΙΚ
Α. Ο. 2322 { Μαραμένα τα Γιουλιά κι' οι Βιόλες / Μ' αγαπάς; δε μ' αγαπάς;
σε δίσκους
His Master's Voice
ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΑΦΟΙ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΙ

ΥΠΑΙΘΡΙΟΣ ΣΥΝΑΥΛΙΑ
ΟΡΓΑΝΟΥΜΕΝΗ ΥΠΟ ΤΗΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΗΦΙΣΙΑΣ
ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ώραν 6.30
εις τον ΚΟΚΚΙΝΑΡΑΝ παρά τον Άγιον Γεώργιον
Εκτελεσταί:
Η ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
υπό την διεύθυνσιν του Κου Δ. ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ:
WEBER: «Ευρυάνθη». Εισαγωγή.
TSCHAIKOWSKY: Συμφωνία αριθ. 5.
WAGNER: «Αρχιτραγουδισταί της Νυρεμβέργης», Εισαγωγή.
ΤΙΜΑΙ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ:
Καρέκλα ηριθμημένη δρ. 100
Είσοδος » 20
Τα εισιτήρια πωλούνται εν Αθήναις εις το Βιβλιοπωλείον Κ. Ελευθερουδάκη, εις τον Μουσικόν Οίκον Καζάζη, Σταδίου 20, εν Κηφισιά εις τα θυρωρεία των ξενοδοχείων και την ημέραν της συναυλίας εις τον Κοκκιναράν.

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ
(ΚΗΦΙΣΙΑΣ)
Απόψε 10 1)2 μ. μ.
ΛΟΓΟΘΕΤΙΔΗΣ 100ο)ο
Στην Φάρσα
ΤΡΑΒΑ ΤΟ ΚΟΡΔΟΝΙ
Από τον θίασον
ΜΑΡΙΚΑΣ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ

ΜΑΝΤΡΑ ΑΤΤΙΚ
ΑΠΟΨΕ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΟΣΜΙΚΟ
JOUR - CHIC
ΤΗΝ ΠΕΜΠΤΗΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

ΚΑΛΤΣΕΣ
VICTORIA

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ Στυμφαλιάδου (Σπ. Τρικούπη 6). Από της 30ής τρέχοντος άρχεται νέον Τμήμα Τελειοφοίτων.

ΑΝΘΗ-ΦΥΤΑ
Των καλυτέρων ανθοκηπίων
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗ Α. Ε. ΣΤΑΔΙΟΥ 5
ΤΗΛΕΦ. 21-894

HOTEL COSMOPOLITE
ROOF-GARDEN RESTAURANT

Σύνολον μοναδικόν εις το είδός του καθ' άπασαν την Ανατολήν.
Οι μεταβαίνοντες εις τας λουτροπόλεις και οι επανερχόμενοι εκ τούτων θα εύρωσιν εν Αθήναις άνεσιν εφάμιλλον των μεγάλων Ευρωπαϊκών ξενοδοχείων, επωφελούμενοι συγχρόνως των εξόχως συμφερόντων οικονομικών συνδυασμών της θερινής περιόδου.
ΝΕΟΝ ΘΕΡΙΝΟΝ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ — ΕΙΔΙΚΑΙ ΤΙΜΑΙ ΔΙ' ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

Κοινωνικά

Αρραβώνες

Νικ. Κοντός, υπαστυνόμος Α' — Πετρουλή ηρραβωνίσθησαν.

Γάμοι

Εν μέσω εκλεκτής συγκ σεως και υπό τους αρίστου νούς ετελέσθησαν το Σάββατον, εορτήν της Πα εις την εν Χαλανδρίω έπα Κας Πέτρου Ιγγλέση οι γ νεαρωτάτης και χαριτωμ γατρός της Ολυμπίας Π. ση μετά του κ. Ιωάννου Μποσταντζόγλου. Παράνυμ ρέστη ο κ. Παν. Μαντζώρος

Αφίξεις

Ο καρδιολόγος ιατρός κ. ΚΙ ΟΣ, υφηγητής του Πανεπιστημίου θών εξ Ευρώπης, δέχεται ως 4½—6½ μ.μ. και επί συνεν σίων 68—Ρηνείας 2. Τηλέφ. 04327.

Κηδείαι

Την αγαπητήν μας σύζυγον, μη γατέρα και αδελφήν
ΜΑΡΘΑΝ ΚΛΕΑΝΘΟΥΣ ΔΑ
Ετών 50
θανούσαν κηδεύομεν σήμερον Τρί Αυγούστου 1936 ώραν 4 μ.μ. ας μας κειμένης παρά την πλατεί Βασιλείου εν Πειραιεί εις τον του Αγίου Βασιλείου.
Εν Πειραιεί τη 18 Αυγούστου
Ο σύζυγος: Κλεάνθης Β. Δα κνα. Οι γονείς. Οι αδελφοί. Οι

Ο ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ κ. ΞΕΝ ΚΟΝΤΙΑΔΗΣ τέως chef de Chirurgicale του Πανεπιστημ ρισίων εγκατασταθείς ενταύ χεται καθ' εκάστην πρωΐας ½ εις την Κλινικήν του κ. Λογοθετοπούλου, 78 Β Σοφίας.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ

Η ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙ ΤΑΙΡΕΙΑ ΥΔΑΤΩΝ προκ προφορικόν μειοδοτικόν δ σμόν διά την προμήθειαν ρας βενζινακάτου διά την ραθώνι Λίμνην.

Ο διαγωνισμός ενεργ την 15ην Σεπτεμβρίου, ημ την και ώραν 11 π. μ. εις θήναις Γραφεία της Εταιρε τοχικόν Μέγαρον Στρατού φος) Σταδίου 4.

Σχετικοί όροι του διαγ και πληροφορίαι παρέχονται ως άνω Γραφεία της Ετ (δωμάτιον 7).

(Εκ της Διευθ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Η Α. Ε. Εταιρεία Κατασ Υπονόμων Αθηνών—Πειραιώ Περιχώρων Αυτών, προκη δημόσιον συναγωνισμόν διά προμήθειαν 1000 κυβ. μ. θαλασσίας διά τας ανάγκας τω γων της.

Απαιτηθησομένη εγγύησις 5000.

Ο δημόσιος συναγωνισμός ξαχθήσεται την 27ην Αυγούστου μέραν Πέμπτην, εν τοις Γρα της Εταιρείας (οδός Σταδ Μέγαρον Εθνικής Κτηματικής πέζης, 4ος όροφος).

Λεπτομέρειαι της διακηρ και της συγγραφής υποχρεώσ παρέχονται εν τοις Γραφεί Εταιρείας καθ' εκάστην εργ ημέραν από 12—1 μ. μ.

(Εκ της Διευθύνσεως Εταιρείας Κ.Υ.Α.Π.Π.)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ
Από 1ης Σεπτεμβρίου εις τ της Πλατείας Αγίας Ειρήνης οδών Παν. Σκουζέ, Βασιλική Λιμπονά τα εξής:
1ον. Καταστήματα ισόγεια.
2ον. Υπόγεια διαμερίσματα
3ον. Ολόκληροι όροφοι εξ πολυτελών δωματίων έκαστος
4ον. Γραφεία ευάερα και τελή εις τον πρώτον και δεύτερον όροφον.
5ον. Κατοικίαι εκ πέντε και δωματίων, ιδεώδεις και πολυ λεις με βεράντες και ανθοκηπ
Άπαντα φωτεινά, ευάερα, τελή και με όλα τα σύγχρονα φόρ, θερμαινόμενα με καλορ και υπηρετούμενα με αναβατήρ
Επίσης επί της οδού Ερμού άνωθεν Καπνικαρέας, 4 κατοικ εκ 2 δωματίων, χωλ και λουτ χρειωδών.
Συνδυασμός κατοικίας και επ γέλματος.
Ώραι επισκέψεως καθ' όλ την ημέραν.
Πληροφορίαι: 8—1 και 4 ½—8 μ. παρά τη Α. Ε. Αδελ. Κ. Αλε πουλοι, Αιόλου 23.

απόδειξις δια να είνε έγκυρος, δέον απαραιτήτως να φέρη τας υπογραφάς του Οικονομικού Διευθυντού της «Πρωΐας» κ. Δημη Ν. Μίχα και του Διαχειριστού της κ. μανουήλ Γ. Περπινιά, καθώς και την σφραγίδα της Εφημερίδος

Από τον εμφύλιον πόλεμον της Ισπανίας: βομβαρδισμός μιάς γεφύρας πλησίον της Σεβίλλης.

Όταν δεν αιματοκυλίετο...

Η μουσική στην Ισπανία

Είνε φυσικό όταν σε μιά χώρα συμβαίνουν εξαιρετικά γεγονότα —όπως αυτά π. χ. που διαδραματίζονται σήμερα στην Ισπανία — ο κόσμος όλος όχι μόνον να παρακολουθή με ενδιαφέρον και κάποτε με αγωνία την εξέλιξί των προδι[illegible] πολλές φορές τα αποτελέσματα και τον αντίκτυπο που αυτά έχουν στις άλλες χώρες, αλλά και να προσπαθή να γνωρίση καλύτερα και πλησιάση όσο το δυνατόν περισσότερο τον λαό της χώρας εκείνης, που του τραβά σήμερα την προσοχή, μελετώντας γενικώτερα την ιστορία του, τις τέχνες και ό,τι άλλο τέλος σχετίζεται ή επήγασε απ' αυτόν. Έτσι συνέβη προ ολίγου με την Αβησσυνία ως την εποχή της ενάρξεως των Ιταλικών επιχειρήσεων πόσοι ήσαν εκείνοι που ενδιεφέροντο γιά την Αβησσυνιακή ζωγραφική π.χ. τα αβησσυνιακά στολίδια και κεντήματα; Από την εποχή αυτή όμως και όσο εξελίσσοντο τα γεγονότα, ο κόσμος ένοιωθε ολοένα μεγαλύτερο το ενδιαφέρον του γιά τον λαόν αυτόν· η θρησκεία του, ο πολιτισμός του, τα ήθη και έθιμά του, οι τέχνες του, όλα αυτά που μέχρι σήμερα, δεν είνε πράγματα άγνωστα και σκοτεινά στους περισσοτέρους, αν όχι σε όλους. Γιά τον λόγο αυτόν δεν φαντάζομαι πως είνε άκαιρο, εάν, στον κρότο των όπλων και στο απαίσιο ούρλιασμα του φανατισμένου λαού, που τυφλωμένος ορμά να χτυπήση και αυτός καλά-καλά δεν ξέρει ποιόν και γιατί, κάνωμε μιά μικρή «ειρηνική» παρένθεσι, ένα είδος «ανακωχής» των πολεμικών ειδήσεων, που απ' το πρωΐ έως το βράδυ καταφθάνουν απ' την Ισπανία, χαρίζοντες μερικές στιγμές σε κάτι πιο υψηλό και ωραίο από την ατέλειωτη σειρά των βαρβαροτήτων, που σαν μιά απίστευτη, θηριώδης και φανταστική κινηματογραφική ταινία ξετυλίγεται στα μάτια του καταπληκτου θεατού: στην εξέτασι της μουσικής κινήσεως και της θέσεως εν γένει που κατείχε η τέχνη αυτή τα τελευταία τούτα χρόνια στην χώρα των Βελάσκουεθ, των Μουρίλλων, των Θερβάντες και τόσων και τόσων άλλων κορυφών των γραμμάτων και της τέχνης.

Ο Ισπανός λατρεύει το θέατρο. Εν τούτοις οι μελοδραματικές σκηνές δεν διαθέτουν μόνιμο καλλιτεχνικό προσωπικό. Οι διευθυνταί της ορχήστρας και αυτοί θεωρούνται «ξένοι» του θεάτρου, προσλαμβανόμενοι μόνο γιά τη διεύθυνσι ωρισμένων έργων. Πανίσχυρη προσωπικότης σε όλες τις όπερες των διαφόρων πόλεων της Ισπανίας και αυτής της Μαδρίτης, είνε ο «ιμπρεσσάριος». Αυτός ρυθμίζει όλα, καλλιτεχνικά ζητήματα και μη· αυτός κανονίζει τις παραστάσεις και τα έργα που θα παιχθούν, αυτός έχει την πρώτη και την τελευταία, σε κάθε τι, λέξι, αυτός διαλέγει και προσλαμβάνει τους καλλιτέχνας.

Το ωραίο δε είνε ότι ο «κυρίαρχος» των λυρικών αυτών σκηνών στερείται πολλές φορές σοβαράς μουσικής μορφώσεως. Τελευταίως στην όπερα της Μαδρίτης ιμπρεσσάριος ήταν κάποιος που ησχολείτο προηγουμένως με... τους ταύρους και τις ταυρομαχίες. Αλλ' αφ' ετέρου προς τι οι βαθειές μουσικές γνώσεις αφού όλα τα συμβόλαια που υπογράφονται με τους καλλιτέχνας περιλαμβάνουν τον όρο, ότι τότε μόνο θεωρούνται ισχυρά και έγκυρα και τότε μόνο η επιχείρησις υποχρεούται στην καταβολή των συμφωνηθέντων και στην εκτέλεσι εν γένει των υποχρεώσεών της όταν ο τραγουδιστής «αρέση» στο κοινό; Δεν θα πη όμως μ' αυτό πως δεν υπήρξαν και ιμπρεσσάριοι ικανοί και μορφωμένοι, οι οποίοι μάλιστα έδωσαν μιά νέα ώθησι στη μουσική κίνησι. Στη Βαρκελώνη π. χ. μετά τον παγκόσμιο πόλεμο οι περίφημες παραστάσεις των μουσικοδραμάτων του Βάγκνερ υπό την διεύθυνσι των Σίλλιγκ, Στράους κ. ά. και με τη συμμετοχή ξένων τραγουδιστριών και τραγουδιστών οφείλονται στον ιμπρεσσάριο Μέστρε. Στον ίδιο επίσης οφείλεται μιά ολόκληρη σειρά αλησμονήτων παραστάσεων μελοδραματικών έργων των Μότσαρτ, Ροσσίνι, Βέρντι, Πουτσίνι, Μασσενέ, Τσαϊκόφσκι, Μουσσόργσκι κ. ά.

Δίπλα στην όπερα, αλλά γέννημα αυτό καθαρό Ισπανικό, είνε η θαρθουέλα, ένα είδος μουσικο-θεατρικού έργου, όπου η μουσική σταματά πολλές φορές δίνοντας τη θέση της στην απλή ομιλία. Το είδος τούτο του λόγου και της μουσικής (κάτι συγγενές στις γενικώτατες γραμμές με την οπερέττα, εντελώς διαφορετικού όμως περιεχομένου και εκφράσεως) που φάνηκε γιά πρώτη φορά στην Ισπανία του 18ου αιώνα, έφθασε στο ζενίθ της ανθήσεώς του στο πρώτο ήμισυ του 19ου, γιά να πέση μετά σε τελεία σχεδόν παρακμή, έως προ ολίγου. Ήδη πολλοί Ισπανοί συνθέται ανεγνωρισμένης αξίας, όπως οι Πάμπλο Λούνα, Μορένο Τορέμπο, Γιατσίντο Γκουερρέρο κ. ά., προσπαθούν να δώσουν νέα ζωή στην θαρθουέλα. Στην πρώτη όμως γραμμή μεταξύ αυτών και κυριώτερος εκπρόσωπος ούτως ειπείν του είδους τούτου είνε ο Αμαντέο Βίβες, ο οποίος κοντά στα τρία μεγάλα μελοδράματά του τον «Άρτους», «Ντόν Λούκας ντε Σιγκαρράλ» και «Έντα ντ' Ουριάχ», έχει συνθέσει και τριάντα θαρθουέλλας, εκ των οποίων μερικές, όπως η «Ντόνα Φραντσισκουίτα», «Μαρούξα», «Μποέμιος», έχουν παιχθή με μεγάλη επιτυχία σε πολλά ξένα θέατρα.

Ο ίδιος αυτός Αμαντέο Βίβες ίδρυσε προ τριανταπέντε περίπου ετών στην Βαρκελώνη, μαζί με τον Λουί Μιλλέ, την περίφημη χορωδιακή ένωσι «Ορφέο Καταλά». Η χορωδία αυτή, που θεωρείται μιά απ' τις καλύτερες του κόσμου και που προ ολίγων ετών επήρε το πρώτο βραβείο στη Ρώμη, εκτελεί εκτός από τα μεγάλα χορωδιακά έργα των Μπάχ, Μπετόβεν κ. ά. και λαϊκά Ισπανικά τραγούδια. Εκτός απ' τον «Ορφέο Καταλά» υπάρχουν στην Ισπανία ιδίως δε στην Καταλωνία, πολλές άλλες καλές χορωδίες μεταξύ αυτών την πρώτη θέσι κατέχει η Αστουριανή «Κορέλ ντε Μίρες» υπό την διεύθυνσι του Ρεϊνιέρο Γκάρτσια. Δίπλα στη φωνητική μουσική, που είνε καθαρό ημιούργημα του λαού και μετά από αυτήν, διαμορφώθηκε σιγά-σιγά η ενόργανος. Στη Μαδρίτη και στη Βαρκελώνη υπάρχουν σήμερα πρωτίστης τάξεως ορχήστρες. Στην τελευταία δίνουν συναυλίες εναλλάξ η «Συμφωνική Ορχήστρα», η «Ορχήστρα της πόλεως» υπό τον Lamote de Grignon (αυτή που το 1927 έδωσε συναυλίες στην μουσική έκθεσι της Φραγκφούρτης) και η ορχήστρα του περιφήμου βιολοντσελλίστα και καλού διευθυντού ορχήστρας Πάμπλο Καζάλς. Αλλά και οι μικρότερες ακόμα πόλεις που δεν έχουν δική τους ορχήστρα φροντίζουν να μετακαλούν καλλιτέχνας και να οργανώνουν συμφωνικές συναυλίες.

Μεταξύ των μουσικών-δημιουργών της Ισπανίας ξεχωρίζουν σήμερα μερικοί, που στα έργα τους καθρεφτίζεται με λαμπρότητα και διαύγεια ασυνήθη κάθε τι χαρακτηριστικό και ιδιαίτερο της πατρίδος των. Λαϊκά τραγούδια, παληές μελωδίες, παρμένες από την ολόδροση και ολοκάθαρη πηγή της λαϊκής μούσης, όλα αυτά τοποθετημένα και δουλεμένα κατά τον σοφώτερο τρόπο και με πραγματική έμπνευσι και αυθορμητισμό, ώστε χωρίς να χάσουν την αρχική ωμορφιά και το χρώμα τους, να δώσουν κάτι νέο, σύμφωνα με την εξέλιξι, την νοοτροπία, τις τάσεις και τους καινούργιους ορίζοντας, που ανοίχτηκαν στην τέχνη την εποχή μας. Πρώτος δημιουργός και εκπρόσωπος της τέχνης αυτής η καλύτερα της μουσικής, που βασίσθηκε και φανέρωσε στους άλλους τον πλούτο της λαϊκής δημιουργίας, είνε ο μεγάλος Felipe Pedrell, ο οποίος κοντά στα μεγάλα έργα, όπως το μελόδραμά του «Τσελεστίνα» (ένα έργο μέσα στο οποίο βλέπει κανείς να δονήται η ψυχή της Καστίλλης) κ. ά., συνέθεσε πάμπολλα κομμάτια επάνω σε παληά Ισπανική εκκλησιαστική μουσική και σε παληά λαϊκά τραγούδια. Ο μουσουργός αυτός απέθανε το 1922 σε ηλικία 80 και πλέον χρόνων. Μετά από αυτόν και στην πρώτη γραμμή έρχονται οι Μανουέλ ντε Φάλλα, Αλμπενίζ, Λαμότ ντε Γκρινιόν. Ακούοντας τη Vida breve ή το El amor brujo του πρώτου, την Iberica του δευτέρου, άθελα μεταφέρεται κανείς σε κάποια μοναδικά τοπία της Ανδαλουσίας ή της Καστίλλης, ανάμεσα σε πρωτόγονα, παράφορα μα ειλικρινή αισθήματα και πάθη, ανάμεσα σε φλογερές καρδιές και ολόμαυρα πύρινα μάτια, που σε κάνουν στο τέλος να μη μπορής να ξεχωρίσης το κακό απ' το καλό...

Αφ' ετέρου η μουσική του Λαμότ ντε Γκρινιόν και ειδικώς η συμφωνία του «Ισπάνικας», κλείνει μέσα της όλο το χαρακτηριστικό ύφος και την ιδιορρυθμία της λαϊκής μουσικής των Καταλανών, που τόσο ξεχωρίζουν από όλους τους ομοεθνείς των. Όσο σπουδαία και ενδιαφέρουσα είνε η νεωτέρα Ισπανική φιλολογία, άλλο τόσο σπουδαία και ενδιαφέρουσα είνε η νεωτέρα Ισπανική μουσική.

Δεν ξεύρω εάν τα τραγικά γεγονότα, που διαδραματίζονται σήμερα στη χώρα αυτή γίνουν αφορμή να ενδιαφερθούμε περισσότερο και προσέξουμε στις δύο αυτές εκδηλώσεις της ζωής, πράγματα, που ανεξαρτήτως του κάλλους που περικλείουν, μπορούν ν' αφήσουν και κάποια ωφέλεια. Πάντως η στιγμή αυτή αναμφιβόλως δεν είνε η κατάλληλος. Οι φωνές εκείνων που προτρέπουν στην βεβήλωσι, στην καταστροφή, στην αλληλοσφαγή, δεν αφήνουν ν' ακουσθή το αιώνιο, το γλυκό και ήρεμο λαϊκό τραγούδι που δεν έμαθε να ψάλλη παρά τον έρωτα, την πραγματική λεβεντιά και τις τίμιες νίκες.

ΔΗΜ. Α. ΧΑΜΟΥΔΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ
ΤΡΙΤΗ 18 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1936
Φλώρου και Λαύρου μαρτύρων

Η ΖΩΗ ΤΟΥ ΥΠΑΙΘΡΟΥ

ΕΛΑΤΕ ΝΑ ΞΑΝΑΓΙΝΩΜΕ ΠΑΙΔΙΑ

ΕΝΑ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΙ ΤΗΣ Χ. Α. Ν.

ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗ

Μερικές φορές, αισθανόμαστε την ανάγκη, κουρασμένοι από την τύρβη της ζωής, να ξαναγίνουμε παιδιά, να θυμηθούμε τα παληά μας, να πάρουμε το ξένοιαστο εκείνος ύφος, να ξαναθυμηθούμε τις μικροφιλοδοξίες, τις μικροεπιδιώξεις και τα όνειρα που είχαμε τότε και νάχουμε το νου μας και την ψυχή ελεύθερα, γιά να δεχθούμε κάθε ώμορφο κι' ευγενικό συναίσθημα. Το πράγμα βέβαια δεν είνε τόσο εύκολο. Εν τούτοις, όμως, όταν φθάσει κανείς στην κατασκήνωση της Χ.Α.Ν. στη Φανερωμένη της Σαλαμίνος, ή σ' οποιαδήποτε άλλη κατασκήνωσή της δεν μπορεί παρά να πη σαν τον Δάντη: «Απωλέσατε κάθε ελπίδα...» ότι δεν θα ξαναγίνετε παιδιά! Από τη στιγμή που θα αφήσετε το αυτοκίνητο, γιά να πάτε στη μικρή πλατεία της κατασκηνώσεως, καταλαβαίνετε ότι δεν έχετε καμμιά θέση εκεί, αν δεν ξαναγίνετε παιδί. Δεν είνε όμως ανάγκη να το αποφασίσετε. Χωρίς να θέλετε, αρκεί λίγη καλή διάθεση, αφίνετε μερικά χρόνια απ' τη ζωή σας κι' έτσι καταλαβαίνετε τον εαυτό σας πιο ελαφρό και πιο ευτυχισμένο.

Ήτανε η ώρα 10 το πρωΐ, όταν φτάσαμε. Κίνησις σ' όλα τα αθλητικά γήπεδα. Το μπάσκετ-μπώλλ, το πάντλ-τέννις, το γουώλ-μπώλλ, το βόλλεϋ, τα αθλητικά στίβου, είνε εις ημερησίαν διάταξιν. Ένας μικρός πιτσιρίκος, ο Γιαννάκης — σε κάθε κατασκήνωση θα είνε κάποιος Γιαννάκης γιά να σας περιποιηθή — μας πλησιάζει:

— Έμαθα, λέει, πως θέλετε να ζήσετε ένα εικοσιτετράωρο σαν κατασκηνωτής, γιά να περιγράψετε τη ζωή μας.

Ναι, είν' αλήθεια.

— Ελάτε λοιπόν να παίξετε.

Πηγαίνουμε στο γήπεδο του μπάσκετ-μπώλλ. Δυό ομάδες παίζουν φιλικά. Η μιά φορεί φανέλλες, η άλλη είνε μόνο με το αθλητικό παντελονάκι γιά να διακρίνουνται. Το παιχνίδι είνε αρκετά ζωηρό. Μερικοί βρίσκουν την ευκαιρία να πούνε κανένα αστείο. Σε λίγο το παιχνίδι διακόπτεται. Αυτοί που φορούσαν τις αθλητικές φανέλλες... ζεσταθήκαν και ζητούν να φορέσουν τώρα οι άλλοι. Η ίδια έντονη κίνησις και στ' άλλα γήπεδα. Καυγάδες και φωνές δεν υπάρχουν. Μόλις κανείς τολμήση να... θυμώση, οι άλλοι μ' ένα βλέμμα τον βάζουν στη θέση του.

Ένα συνθηματικό χτύπημα της καμπάνας, ειδοποιεί ότι είνε η ώρα του μπάνιου. Τα παιχνίδια σταματούν αμέσως κι' όλοι σκονισμένοι τρέχουν προς τη θάλασσα, φορούν τα μπανιερά του κι' είνε έτοιμοι να βουτήξουν. Συγκεντρώνονται σε μιά τσιμεντένια εξέδρα, ενώ οι πιο άπειροι — πολύ λίγοι μικροί — κατεβαίνουν απ' την αμμουδιά. Στην αρχή της κατασκηνώσεως οι άπειροι ήτανε πολύ περισσότεροι. Σε λίγο όμως μαθαίνουν να κολυμβούν. Το μπάνιο γίνεται σ' ένα μικρό κολπίσκο, μπρος ακριβώς απ' τη κατασκήνωση που οι κυρίως εγκαταστάσεις της, βρίσκουνται καμμιά εκατοστή μέτρα μακρυά απ' τη θάλασσα.

ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ

Έχουν περάσει μερικά λεπτά απ' την ειδοποίηση και κανείς δεν πέφτει στη θάλασσα. Μήπως φοβούνται; Μιά βάρκα με δυό μεγαλυτέρους προχωρεί και στέκεται σε απόσταση σαράντα περίπου μέτρων. Είνε οι «ναυαγοσώσται» που βρίσκονται εκεί γιά να βοηθήσουν σε κάθε ενδεχόμενο. Άλλοι ναυαγοσώσται βρίσκονται στην εξέδρα, ενώ οι κατασκηνωταί είνε όλοι έτοιμοι γιά το μπάνιο τους. Κάθε ένας έχει το σύντροφό του, απ' τον οποίο μέσα στη θάλασσα δεν πρέπει να απομακρύνεται πολύ. Όταν ο επί κεφαλής σφυρίζει, πρέπει οι σύντροφοι να βρίσκουνται κοντά, άλλως τιμωρούνται με διακοπή του μπάνιου. Έτσι, αν κανείς πάθει καμμιά γράμπα ή ζαλιστή, πρώτος ο σύντροφός του θα τον βοηθήση, αν ο ναυαγοσώστης είνε μακρυά. Αφού όλα ετοιμασθούν—είνε ζήτημα ελαχίστου χρόνου γιατί όλοι έχουν συνηθίσει — ο επί των κολυμβητικών σφυρίζει και τα παιδιά με γέλια και φωνές πέφτουν στη θάλασσα. Το μεσημβρινό μπάνιο διαρκεί είκοσι λεπτά. Οι ναυαγοσώσται στις θέσεις των ρίχνουν ματιές εδώ κι' εκεί. Κανείς δεν επιτρέπεται να βγη πιο έξω από το μέρος που είνε η βάρκα, ούτε να πλησιάση σ' αυτήν, ώστε να είνε ελεύθερη, όταν παραστή ανάγκη. Την ώρα αυτή, γίνεται η διδασκαλία των ναυαγοσωστικών και το μάθημα γιά κείνους που δεν ξέρουν καλό κολύμπι.

Στην αρχή μαθαίνουν διάφορες «λαβές», απ' τις οποίες πρέπει ν' απαλλαγούν, όταν ένας πνιγόμενος πιάση ένα ναυαγοσώστη. Το πράγμα είνε αρκετά δύσκολο, γιατί ο πνιγόμενος πιάνει απ' όποιο μέρος του σώματος βρη. Κάθε τέτοιο πιάσιμο έχει και την απόκρουσή του. Ο ναυαγοσώστης πρέπει μέσα στη θάλασσα ν' απαλλαγή πρώτα από τον πνιγόμενο και κατόπιν να τον μεταφέρη στην ξηρά. Στα μαθήματα, ένας κατασκηνωτής κάνει τον πνιγμένο κι' ο άλλος σιγά-σιγά τον μεταφέρη κολυμβώντας υπτίως. Η μεταφορά είνε πολύ δύσκολη και χρειάζεται μεγάλη εξάσκηση και αντοχή.

Αφού ο ναυαγοσώστης βγάλη τον πνιγόμενο στην ξηρά, πρέπει ν' αρχίση την τεχνητή αναπνοή, η οποία μπορεί να διαρκέση ώρες. Η Χ.Α.Ν. έχει στο ενεργητικό της αρκετές τέτοιες διασώσεις, όχι ευτυχώς κατασκηνωτών, αλλά ξένων, που κολυμβούσαν σε μέρη κοντά στις κατασκηνώσεις της.

Εκείνοι που δεν κάνουν ναυαγοσωστικά, παίζουν με τη θάλασσα ή κάνουν βουτιές. Κρόουλ, πρόσθιο, μακροβούτι, απλωτές, είνε κάτι που τα μαθαίνει κανείς αρκετά εύκολα με ζωή ενός μηνός σε κατασκήνωση, αρκεί να υπάρχη κέφι και καλή θέληση. Μόλις τελειώσουν τα 20' ένα σφύριγμα ειδοποιεί όλους ότι πρέπει να βγούν απ' τη θάλασσα. Επακολουθεί η ηλιοθεραπεία.

ΦΑΪ ΚΑΙ ΠΟΛΕΜΟΣ

Προχωρούμε προς τα πάνω, όπου οι κατασκηνωταί πηγαίνουν στα σπιτάκια ν' αλλάξουν. Ο Γιαννάκης προσφέρεται να μας οδηγήση.

—Τί έχει μετά το μπάνιο, Γιαννάκη;

Μας κυττάει και γελά.

—Τί άλλο μπορεί να έχη, λέει και κάνει μιά σχετική χειρονομία. Φαΐ. Σε λίγο έχουμε φαΐ.

Τα σπιτάκια των κατασκηνωτών είνε πέντε, χωμένα μέσα στα πεύκα. Είνε ξύλινα και στο πλάϊ κλείνουν με παραπετάσματα. Καθ' ένα έχει δώδεκα κρεββάτια πάνινα, έξη κάτω κ' έξη από πάνω. Σε κάθε σπιτάκι μένει μιά ομάδα με αρχηγό και υπαρχηγό, παιδιά μεγαλύτερα. Ένα νέο συνθηματικό κτύπημα ακούεται,

—Τώρα, Γιαννάκη, πρέπει να πάμε γιά φαΐ;

—Σε δέκα λεπτά. Τώρα είνε γιά τις «Μαρίκες».

—Τί; Γιά τις «Μαρίκες»;

Ο Γιαννάκης γελά.

—Εσείς δεν ξέρετε τί είνε οι «Μαρίκες». Κάθε ομάδα έχει δυό παιδιά της υπηρεσίας γιά το τραπέζι, που αλλάζουν κάθε μέρα. Αυτοί φροντίζουν γιά το σερβίρισμα και το σκούπισμα του τραπεζιού. Αυτές είνε οι «Μαρίκες».

Εν τω μεταξύ προχωρούμε προς το εστιατόριο. Στο δρόμο συναντούμε διάφορες μεγάλες κωνικές σκηνές. Είνε το Αρχηγείο, το Φαρμακείο, οι σκηνές του προσωπικού, αποθήκες κλπ. Το εστιατόριο, ένα μεγάλο ξύλινο υπόστεγο, με τη κουζίνα δίπλα του και μιά αποθήκη βρίσκεται στην άκρη της κατασκηνώσεως. Οι «Μαρίκες» σκουπίζουν βιαστικά τα τραπέζια και βάζουν τα σερβίτσια — ομοιόμορφα από αλουμίνιο.

Ένα νέο συνθηματικό σφύριγμα ειδοποιεί τους κατασκηνωτάς να έλθουν. Είνε όλοι ολοκάθαροι και φρεσκοχτενισμένοι. Κάθονται στα τραπέζια και περιμένουν το φαΐ, συζητώντας και γελώντας. Το έκτο τραπέζι, καθώς μας εξήγησε ο Γιαανάκης, είνε γιά τα...«Μαμούθ». Είνε δε τα «Μαμούθ» το προσωπικό της κατασκηνώσεως. «Εκεί, μου είπε, θα καθήστε και σεις». Όλα είνε έτοιμα και μετά την προσευχή αρχίζει το φαΐ.

Γιά μιά στιγμή, την ώρα που όλοι τρώνε, γίνεται σχετική ησυχία. Φεῦ! όμως. Σε λίγο, μόλις επρόκειτο να πάρουν το φρούτο, αρχίζουν τα πειράγματα, ο καλαμπουροπόλεμος και τα τραγούδια. Κάθε ομάδα λέει τον ύμνο της και την «κραυγή» της, ενώ συγχρόνως πειράζει την άλλη με τετράστιχα και φράσεις που τις λένε όλοι ρυθμικά και κατόπιν όλοι μαζί πάλι πειράζουν τα.... «Μαμούθ» που με τη σειρά των απαντούν. Το θέαμα είνε πρωτότυπο και διασκεδαστικό. Ρυθμικά χειροκροτήματα, χτυπήματα των πιάτων, κραυγές, ή ένας οποιοσδήποτε θόρυβος, αγγέλλει την επίθεση. Η ομάς στην οποίαν απηυθύνθη το πείραγμα, ετοιμάζεται αμέσως κι' αρχίζει η... αντεπίθεση. Όλοι οι σκοποί επιστρατεύονται γιά να φτιαχθούν τραγούδια. Ακούτε όπερες, ύμνους, ταγκό, φόξ και... τραγούδια αγρίων ακόμα. Οι μικροί, που τους λένε οι άλλοι «βρεφοκομείο», τραγουδούν τον ύμνο τους και καταλήγουν χτυπώντες ζωηρά τις γροθιές τους στο τραπέζι:

Να ξέρουν πως είμαστε όλοι,
Όλο φωτιά, όλο ζωή, όλο φωτιά
όλο ζωή, χόπ, χόπ. χόπ.

Κι' αυτή η δουλειά εξακολουθεί πρωΐ, μεσημέρι και βράδυ.

Η ΠΑΠΟΥΤΣΟΣΑΛΑΤΑ ΚΙ' ΑΛΛΑ ΜΥΣΤΙΚΑ

Το φαΐ τέλειωσε κι' όλοι πάνε να κοιμηθούν ή να ξεκουραστούν. Το ξεκούρασμα, πάντως, είνε υποχρεωτικό ως τας 3.30'. Ο Γιαννάκης μας πλησιάζει με ύφος μυστηριώδες, ενώ φεύγουμε απ' το εστιατόριο.

—Το βράδυ — σιγά-σιγά — θα έχουμε παπουτσοσαλάτα.

—Πώς;

—Αυτό που σας λέω. Το ξέρω καλά. Να κρύψετε τα παπούτσια σας.

Κι' ο Γιαννάκης, μας εξηγεί την παπουτσοσαλάτα. Μερικά παιδιά, αφού πάρουν τη σχετική άδεια απ' το Διευθυντή, σηκώνονται τη νύχτα, μαζεύουν κρυφά τα παπούτσια των κατασκηνωτών και τα κρύβουν. Το πρωΐ, όλοι αναγκάζονται να γυρίζουν ξυπόλυτοι, ψάχνοντας να βρούν τα παπούτσια των. Εννοείται ότι ξυπόλυτοι είνε κι' οι φαρσέρ, γιά να μη κινήσουν υποψίες.

—Κι' αν τους πιάσουν την ώρα που παίρνουν τα παπούτσια; ρωτάω.

—Ε, τότε, έχει ξύλο τρικούβερτο. Αν μάλιστα είνε μεγάλοι, μπορεί να κάνουν κι' ένα υποχρεωτικό νυκτερινό μπάνιο.

—Ποιος θα κάνη την παπουτσοσαλάτα;

—Σσσς, θα είμαι κι' εγώ. Θέλετε να σας ξυπνήσω κι' εσάς;

—Ναί. Θα είνε ενδιαφέρον.

Σπαπλωμένοι στα κρεββάτια τους οι κατασκηνωταί διαβάζουν. Άλλοι κοιμούνται. Ένας μικρός, που είνε στο επάνω κρεββάτι, χώνει ένα άχυρο, στη μύτη αυτού που βρίσκεται στο κάτω και κοιμάται. Αυτός νομίζει ότι είνε μυίγα και κάνει να τη διώξη. Οι άλλοι γελούν. Ένας άλλος, γράφει γράμμα στο σπίτι του.

—Τί γράφεις; του λέω.

—Να μου στείλουν κόκκινο βερνίκι.

—Γιά τα παπούτσια σου;

—Α, μπα! Δεν έχω μαζί μου κόκκινα παπούτσια.

—Αλλά τότε, γιατί;

Με κυττάζει, όπως θα κύτταζε έναν άνθρωπο που δεν ξέρει τη χρήσι του πηρουνιού:

—Μα κύριε, μου απήντησε, το χρειάζομαι γιά να βάψω... τους άλλους.

Ένας άλλος πιτσιρίκος κάνει επισκευές στο μαξιλάρι του. Ράβει μιά χονδρή λουρίδα πανί διαγωνίως και στην άκρη αφήνει μιά θηλειά, όπως στα κλόμπς. Είνε αφοσιωμένος στη δουλειά του και δεν προσέχει γύρω του. Η χρήσις αυτής της λουρίδας, είνε μυστηριώδης γιά τους πολλούς. Κι' όμως είνε ένα κι' ένα γιά τον... μαξιλαροπόλεμο. Περνά το μαξιλάρι στο χέρι του και με τον τρόπο αυτόν τις κατεβάζει πιο εύκολα στους άλλους.

Κάποιος ζητάει άδεια να πάη να πιη νερό. Σε λίγο επιστρέφει πιο σοβαρός απ' ό,τι έφυγε. Ένας φίλος του, αντιλαμβάνεται τους σκοπούς του, πάει σιγά από πίσω του και με τα χέρια του του πιέζει τα μάγουλα. Το στόμα του ήταν γεμάτο νερό που πετάγεται. Ο άθλιος κάποιον πήγαινε να καταβρέξη.

Στις 3.30', είνε η ώρα της καντίνας και των ήσυχων παιχνιδιών λέσχης, κάτω απ' το υπόστεγο του εστιατορίου. Στο διάστημα αυτό, όσοι θέλουν, μπορούν να ετοιμασθούν και γιά τη βραδυνή ψυχαγωγία. Κατόπιν έρχεται η ώρα των αθλητικών και το απογευματινό μπάνιο. Την ώρα αυτή, που είνε οπωσδήποτε πιο δροσιά, γίνονται τα διάφορα μάτς των ομάδων.

ΟΛΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΕΝΑ

Από το μπάνιο ως το φαΐ, μεσολαβεί αρκετή ώρα γιά κουβέντες και γιά τις συνεδριάσεις των ομάδων. Γιατί ο σκοπός της κατασκηνώσεως, δεν είνε μόνον η καλοπέραση κι' η ψυχαγωγία. Είνε να διαμορφώση και χαρακτήρες, χαρακτήρες ελεύθερους, τέτοιους που χρειάζεται η σημερινή εποχή. Κάθε ομάς, αποτελεί και μιά ιδιαίτερη οικογένεια, που θα μαζευτή αύτην ή μιάν άλλη ώρα, γιά να κουβεντιάση και να συζητήση, πάνω στα προβλήματα που παρουσιάζονται στους κατασκηνωτές ή στις απορίες που γεννιούνται. Στις συγκεντρώσεις αυτές, μαθαίνουν τα παιδιά να συζητούν, να τακτοποιούν τις σκέψεις των, ν' ακούν τις αντιρρήσεις των άλλων και να σιωπούν, περιμένοντας τη σειρά των να μιλήσουν. Παιδιά, που φοβόντανε ν' αντικρύσουν τον κόσμο και που βλέπανε με φόβο τους άλλους, στις κατασκηνώσεις ανοιχτήκανε και γίνηκαν άνθρωποι κοινωνικοί, το μυαλό τους ξύπνησε, πήραν το γνώθι σ' αυτόν και μπορούν να αντιμετωπίσουν τη ζωή πιο θαρρετά. Εκεί μάθανε το «όλοι γιά τον καθένα κι' ο καθένας γιά όλους».

Το βραδυνό φαΐ, γίνεται μόλις σουρουπώση. Το ίδιο κέφι, η ίδια ζωή. Μόνον το ένδυμα είνε πιο επίσημο. Μερικοί, φορέσανε και πουκάμισο.

Μετά το φαΐ, επακολουθεί η ελεύθερη ώρα, ένας μικρός ομαδικός περίπατος κοντά στη θάλασσα, μιά βόλτα στα πεύκα. Οι ρωμαντικοί βρίσκουν την ευκαιρία να χαζέψουν στη θάλασσα, που στο μέρος αυτό είνε συνήθως πάντα γαλήνια και που μοιάζει με λίμνη, έχοντας γύρω τις ακτές της Σαλαμίνος, της Ελευσίνος και του Μεγάλου Πεύκου. Καμμιά ψαροπούλα, συμπληρώνει καταλλήλως το ταμπλώ, ενώ άλλοι κατασκηνωταί, τραγουδούν μαζεμένοι σε μικρές ομάδες. Είνε η ώρα, που τα καταγάλανα νερά της θάλασσας της Φανερωμένης, δέχονται το καταπράσινο φόντο των πεύκων. Η απαλή γραμμή των γύρω τοπίων, η έντονη ζωή που ζήσανε όλη μέρα, η γαλήνη των συναισθημάτων κι' η ελπίς γιά μιά ωμορφότερη αύριον, επιδρούν στους νεαρούς κατασκηνωτές, που βλέπουν ακόμα το κόσμο με τη δική τους απλότητα.

Ο Γιαννάκης φαίνεται ήσυχος. Δεν πειράζει κανέναν, και προχωρεί σαν να σκέπτεται κάτι. Πλησιάζει με ύφος περισπούδαστο και λέει:

— Δεν έχει παπουτσοσαλάτα σήμερα.

—Γιατί;

— Εκεί που θέλαμε να κρύψουμε τα παπούτσια βάλανε κάρβουνα. Άνθρακες ο θησαυρός. Άλλη φορά.

Έφθασε η ώρα της ψυχαγωγίας. Κάθε βράδυ στις κατασκηνώσεις αυτές η ώρα θα περάση ευχάριστα. Υπάρχει ποικιλία διασκεδάσεων, αγνών και ωμορφων, φτιαγμένων απ' τα παιδιά γιά τα παιδιά. Και τί δεν περιέχει αυτή η ψυχαγωγία. Άλλοτε ένα θεατρικό έργο, άλλοτε μιά επιθεώρηση με

(Συνέχεια εις την 4ην σελίδα)

Η χορωδία της κατασκηνώσεως

Πηλοπλαστική.

Υπηρεσία Μαγειρείου

Άνω: Η Έπαυλις Μπιμπέλλι εν Κερκύρα όπου διαμένει η Α. Μ. ο Βασιλεύς. Κάτω: Η Ομάς των Ελλήνων Επιστημόνων, κατά την τελευταίαν επίσκεψίν της εις την Βιέννην κατέθεσε στέφανον εις το μνημείον του Αγνώστου Στρατιώτου. Εις την φωτογραφίαν μας τον στέφανον φέρει ο εν Βιέννη παρεπιδημών αστυνόμος κ. Δ. Βρανόπουλος.

Τα Γράμματα και η Τέχνη

Η «Ηρωδιάς» του Μαλλαρμέ

Ο κ. Καίσαρ Εμμανουήλ, ποιητής κομψών στίχων, κυκλοφορεί σ' εξαιρετικά καλοτυπωμένο τεύχος και σε λιγοστά, πολύ λιγοστά, αντίτυπα τη μετάφρασή του της «Ηρωδιάδος» του Στεφάνου Μαλλαρμέ. Η έκδοση αυτή δεν απευθύνεται, βέβαια, στο ευρύ κοινό, που είνε, άλλωστε, και ολοσδιόλου απροετοίμαστο να δεχθή και να εκτιμήση μιά τέτοια προσφορά. Και γιά τούτο ακριβώς, πολύ περισσότερο από κάθε άλλη αιτία, νομίζω ότι χρειάζεται να γίνη ιδιαίτερος λόγος στη στήλη αυτή. Έπειτα, η μετάφραση της «Ηρωδιάδος» έρχεται σε κατάλληλη εποχή και φαντάζομαι, πως είνε ίσαμε τη στιγμή τούτη η καλύτερη συμβολή μας στον εφετεινό εορτασμό των πενηντάχρονων του Γαλλικού συμβολισμού, της σχολής που ήρθε ν' ανανεώση την έκφρασή μας και, απαλλάσσοντας τον ποιητικό λόγο από την κυριαρχία της στέρεα αρμοσμένης λογικής, να τον πλουτίση με απεριόριστες προεκτάσεις, να τον συζεύξη με την υποβλητικότητα και την ευρύτητα της μουσικής και να τον καταστήση ικανό να διερμηνεύση όλο το ενάγώνιο σύμπλεγμα των ψυχικών και των αισθησιακών καταστάσεων, που τόσο κερδίζουν σε γνησιότητα όσο διατηρούν και τις πιο αβέβαιες και πιο ακαθόριστες αποχρώσεις των. Δεν θα επαναλάβω εδώ την ιστορία του γαλλικού συμβολισμού, της πολλαπλής επιδράσεως που είχε σε κάθε εκδήλωση της νεώτερης τέχνης ή των μεγάλων φυσιογνωμιών, που τον εκπροσωπούν. Θα ήθελα μονάχα να σημειώσω, πως όλοι εμείς, όσοι μεγαλώσαμε με την γοητεία του κι' αισθανθήκαμε την απεριόριστη δύναμη του ποιητικού λόγου ανάμεσα στ' αποσιωπητικά και τις διαλείψεις των στίχων του, ξαναβρίσκομε μ' εξαιρετική ευχαρίστηση την «Ηρωδιάδα» σε μιά μετάφραση, που είνε η καλύτερη, που θα μπορούσε να γίνη. Ο κ. Εμμανουήλ, που την καταπιάστηκε με τέτοια θέρμη, είνε από τους πνευματικούς μας ανθρώπους τους καταλληλότερους να εννοήσουν και να αισθανθούν την αντικατάσταση της λογικής διά της διαισθήσεως, της ποιητικής σαφηνείας διά της μουσικής αβεβαιότητος, που είνε ο κεντρικός άξων της αισθητικής ομολογίας πίστεως του συμβολισμού. Δυό πρωτότυπες ποιητικές συλλογές, που τύπωσε ίσαμε τώρα («Ο παράφωνος αυλός» 1929 — «Δώδεκα σκυθρωπές μάσκες», 1930) και δυό μεταφράσεις («Το κοράκι» του Edgar Poe και του Paul Valéry «Ομιλεί ο νάρκισσος») μας επιτρέπουν τη διαπίστωση, πως είνε πλασμένος γιά τα δύσκολα έργα. Ήδη αναγγέλλει τρεις άλλες μεταφράσεις: «Το απόγευμα ενός Φαύνου» του Μαλλαρμέ είνε η μιά απ' αυτές. Ο αναγνώστης, που θα θελήση να διαβάση τη μετάφραση της «Ηρωδιάδος» με το πρωτότυπο κείμενο στο χέρι θα μπορέση να εκτιμήση καλύτερα από κάθε άλλον, τις δυσκολίες που είχε να υπερνικήση ο μεταφραστής και την έκταση της επιτυχίας του. Ο ερμητισμός του Μαλλαρμέ ερμητισμός που ανάγκασε τους κριτικούς του να τον ονομάσουν «Σφίγγα των Μπατινιόλ», είνε μιά μακρινή, παγωμένη και απροσπέλαστη περιοχή, όπου, περήφανο μέσ' στη μοναξιά του, ανθίζει το παράδοξο λουλούδι ενός αλαζονικού ποιητικού λόγου, που έχει σπάσει ηρωϊκά κάθε δεσμό με τη λογική. Το λουλούδι τούτο δε μπορεί να καλλιεργηθή στο συνηθισμένο έδαφος της ευαισθησίας μας· μαγικά φίλτρα δημιουργούν τους χυμούς του και τα φύλλα του αναδίδουν κρυστάλλινους ιριδισμούς, που αρκεί και η σκιά μόνη μιάς ξένης αισθήσεως να τους εξαφανίση τελειωτικά. Χρειάζεται μοναδική ικανότης αποδοχής, ολοκληρωτική εσωτερική επαφή, αντιστοιχία ευαισθησίας και μιά γλώσσα καλλιεργημένη σε ίσην έκταση με τη γλώσσα του πρωτοτύπου, γιά να κατορθωθή χωρίς απώλειες η μεταφορά του άνθους αυτού μιάς ποιήσεως, που απευθύνεται στον άγνωστο εαυτό μας, σ' ένα ξένο έδαφος, σ' ένα ξένο κλίμα.

Ο κ. Εμμανουήλ είχε να παλαίψει με τον Μαλλαρμέ και με τη γλώσσα μας, την αναλυτική, την ακατέργαστη ακόμη σε πολλά· είνε αξιέπαινος γιά ό,τι κατάφερε. Μ' αν γιά κάθε ποίημα η μετάφραση ισοδυναμεί πολλές φορές με προδοσία, γιά ποιήματα σαν την «Ηρωδιάδα» του Μαλλαρμέ η υπερνίκηση κι' ενός μονάχα μέρους των δυσκολιών, που παρουσιάζουν είνε κατόρθωμα. Δεν πρέπει άλλως τε να λησμονούμε πως ο ίδιος ο Μαλλαρμέ εσχεδίασε μιά ευρύτερη, πολύ ευρύτερη «Ηρωδιάδα» ό,τι μας άφησε δεν είνε παρά ένα μέρος του προλόγου — η συνομιλία της Ηρωδιάδος με την τροφό της. Και σ' αυτό που μας άφησε, περισσότερο από την κατακτημένη έκφραση ενδιαφέρει η προβολή της εκφράσεως, που επρόκειτο να κατακτηθή σε μιά ενδεχομένη ολοκλήρωση του έργου. Ο κ. Εμμανουήλ κατέχει μιά ασφαλή καλαισθησία στην επιλογή της λέξεως, αυτού του δαίμονος που βασάνισε τόσο τον Μαλλαρμέ, και μιά εξαιρετική καλλιέργεια στην αίσθηση και τη νόηση του μαλλαρμεϊκού στίχου. Μα η αλήθεια είνε πως πολλές φορές γίνεται αναλυτικώτερος από το πρωτότυπο, που είνε ένα συμπαγές και αδιάσπαστο σύνολο, και εισάγει πολύ περισσότερη λογική από όσην ο Μαλλαρμέ είχε επιτρέψει στον εαυτό του. Έτσι εδώ κι' εκεί διασπάται η εξουσία της υποβολής με την παρεμβολή λογικών συναρτήσεων, που είνε όλως διόλου αντίθετες προς τη λογική του ποιήματος, γιατί, βέβαια, και το ποίημα έχει τη «λογική» του. Βρίσκω ακόμα πως η αναδίπλωση του άρθρου, που τόσο συχνά βρίσκεται στην μετάφραση, ενώ από το πρωτότυπο έχει όλως διόλου αποκλεισθή, δημιουργεί μιά εντύπωση πλαδαρότητος, κάτι το πολύ ελαστικό, που λες και βασανίζεται να εκταθή, σ' όλο το μήκος του δεκαπεντασύλλαβου. Θα σημείωνα τέλος και τις συχνές συνιζήσεις, που σε πολλά σημεία προδίνουν την πλαστικότητα του στίχου του Μαλλαρμέ, μα ξέρω πολύ καλά πόσο αναπόφευκτες είνε στη γλώσσα μας. Γιά τούτο προτιμώ να κλείσω το σημείωμά μου μ' ένα χαρακτηριστικό απόσπασμα από τη μετάφραση του κ. Εμμανουήλ:

Ο καταρράκτης ο ξανθός των άσ-
[πιλων μαλλιών μου
το ερημικό το σώμα μου, σα λούζει,
[από τη φρίκη
παγώνει, κι' είνε αθάνατη η φωτο-
[πλημμυρισμένη
κόμη μου. Θα με σκότωνε, ω γυ-
[ναίκα, ένα φιλί σου,
αν η ομορφιά δεν είνε αυτός ο θά-
[νατος....
Ποιά πλάνη
με φέρνει εδώ, ποιά αυγή από τους
[προφήτες ξεχασμένη
χύνει στον άψυχο ουρανό τη θλιβε-
[ρή χαρά της
ξέρω εγώ τάχα; κι' έτσι εσύ, χει-
[μωνιασμένη βάγια,
μέσ' στη βαρειά, την πέτρινη ειρκτή,
[όπου αργά κυλούνε
των γέρικων λεόντων μου οι πυρρό-
[ξανθοι αιώνες
μ' είδες να μπαίνω κι' ώδευα, μοι-
[ραία, με άθικτα χέρια,
μές στο άρωμα το ερημικό των
[πρώτων βασιλιάδων.

Ι. Μ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐλᾶτε νὰ ξαναγίνωμε παιδιὰ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

θέματα ἀπ' τὴν κατασκήνωση, ἄλλοτε μιὰ ὤμορφη μασκαράτα, ἄλλοτε ἕνα τρελλὸ τσίρκο. Κι' ὅλ' αὐτὰ πολὺ νόστιμα. Ἂν εἶνε κάτι τι ἄσχημο, οἱ μικροὶ θεαταὶ γίνονται οἱ αὐστηρότεροι κριταί. Οὔτε στὸ θέατρο, ποὺ πληρώνει κανείς, δὲν ἔχει τόσες ἀπαιτήσεις. Ἔξυπνα νούμερα, ὤμορφα τραγούδια, λεπτὴ σάτυρα, πνευματώδη ἀστεῖα. Οἱ παλαιότεροι, μὲ συγκινηση καὶ κρυφὸ ἐνθουσιασμό, ἀκοῦμε καὶ τώρα ἀκόμη τραγούδια, ποὺ γίνηκαν στὶς ψυχαγωγικὲς ἀκτές, νὰ κυκλοφοροῦν σὲ κατασκηνώσεις ἄλλων σωματείων ἢ σὲ παρέες. Ἀλλὰ καὶ τὰ νούμερα καὶ τ' ἀστεῖα βγαίνουν πάντα ἔξω ἀπὸ τὴν κατασκήνωση καὶ τέρπουν ἀρκετοὺς ἄλλους.

Ἄλλες βραδυές, ἡ ψυχαγωγία γίνεται κοντὰ στὴ θάλασσα, γύρω ἀπὸ μιὰ μεγαλη φωτιά, ἢ μέσα στὸ δάσος, ὁπότε παίζονται προσκοπικὰ παιχνίδια ἀπ' ὅλη τὴν κατασκήνωση. Ὅταν ἔχῃ φεγγάρι, γίνονται καὶ βαρκάδες.

Ὅλοι ἔχουν μαζευτῆ στὸ ὑπόστεγο τοῦ ἑστιατορίου, ποὺ φωτίζεται ἀπὸ μιὰ μεγάλη λάμπα βενζίνης. Κάθονται σὲ πάγκους γύρω γύρω. Ἕνα θορυβῶδες καὶ ἐνθουσιαστικὸ τραγοῦδι ἀνάβει τὸ κέφι. Μερικὰ νόστιμα ἀστεῖα κάνουν πολλοὺς νὰ σκάζουν στὰ γέλια. Μιὰ ὁμάδα ἔχει ἀναλάβει τὴν ψυχαγωγία κι' ἔχει ἑτοιμάσει παιχνίδια, τετράστιχα, νούμερα κι' ἄφθονα τραγούδια.

ΤΟ ΑΛΛΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Εἶνε ἡ ὥρα τοῦ ὕπνου. 9.30'. Κάτω ἀπὸ τὰ πεῦκα γίνεται ἡ προσευχὴ μπρὸς τὸν κοινὸ βωμὸ τῆς κατασκηνώσεως. Ἕνας ὁμαδικὸς ὕμνος. Οἱ λεπτὲς παιδικὲς φωνὲς ἀνεβαίνουν πρὸς τὰ πάνω, ἐκφράζοντας τὴν ἱκανοποίησή των, γιατὶ πέρασαν μιὰ ὤμορφη μέρα.

Σιγὰ-σιγά, ὅλοι ἀποχωροῦν πρὸς τὶς σκηνές των. Φοροῦν τὶς πιζάμες των, ἀλλάζουν σιγανὰ μερικὲς κουβέντες. Μὲ τὸ χτύπημα τοῦ σιωπητηρίου, ὅλοι βρίσκονται στὰ κρεββάτια των. Μερικοὶ πετοῦν ποῦ καὶ ποῦ καμμιὰ κουβέντα, ἀλλὰ σὲ λίγο κι' αὐτοὺς τοὺς παίρνει ὁ ὕπνος. Μιὰ βιαστικὴ ἐπιθεώρηση τοῦ Διευθυντοῦ καὶ σὲ λίγο ἁπλώνεται παντοῦ ἡσυχία.

Τὸ ξεκούρασμα ὅμως δὲν εἶνε γιὰ ὅλους. Οἱ ἀρχηγοί, παρ' ὅλη τὴν κούρασή τους, πηγαίνουν νὰ συνεδριάσουν. Ἔχουν νὰ κανονίσουν τόσα πράγματα γιὰ τὴν ἑπομένη.

Εἶνε ἡ ὥρα 6 τὸ πρωΐ. Ὁ μάγειρος ἑτοιμάζει τὸ φαΐ. Λίγοι κατασκηνωταί, ποὺ ἔχουν ξυπνήσει, σηκώνονται σιγά-σιγὰ καὶ βγαίνουν, χωρὶς ν' ἀπομακρύνωνται ἀπ' τὴ σκηνή των. Ἀπόλυτη ἡσυχία. Τὰ πράγματα ὅμως ἔξαφνα ἀλλάζουν ριζικά. Ἀκούγεται τὸ ἐγερτήριο. Σὲ μισὸ λεπτὸ τίποτα δὲν βρίσκεται στὴ θέση του. Ὅλες οἱ κουβέρτες βρίσκονται πεταμένες ἔξω. Τὰ παραπετάσματα εἶνε σηκωμένα. Μερικοί, ἔχουν φορέσει ἤδη τὰ μπανιερά τους, ἄλλοι τρέχουν δῶ καὶ κεῖ. Ἡ ζωὴ ἀρχίζει ἔντονα. Ὅλοι κατεβαίνουν πρὸς τὴ θάλασσα, ὅπου βρίσκεται μιὰ μεγάλη πλατεῖα στὴν ὁποία γίνεται ἡ πρωϊνὴ γυμναστική.

Οἱ κατασκηνωταὶ κάνουν ἕνα μεγάλο κύκλο. Στὴ μέσῃ ὁ γυμναστὴς δίδει παραγγέλματα. Ἀφοῦ λίγα λεπτὰ γίνῃ ἡ κανονικὴ γυμναστική, ἀρχίζει τὸ πρωτότυπο μέρος.

—Ἄντε παιδιά, νὰ τραβήξουμε τὴ βάρκα, λέει.

Ὅλοι ὑποτίθεται πὼς ἔχουν μιὰ φανταστικὴ βάρκα καὶ προσπαθοῦν νὰ τὴν τραβήξουν ἔξω.

—Μπρὸς τώρα νὰ καταρρίψωμε τὸ ρεκὸρ ἄρσεως βαρῶν τῶν Ὀλυμπιακῶν.

Οἱ πιτσιρίκοι σκύβουν, κάνουν πὼς πιάνουν ἕνα βάρος καὶ καταβάλλουν δῆθεν μεγάλη προσπάθεια νὰ τὸ σηκώσουν.

—Τώρα φαντασθῆτε ὅτι βρισκόμαστε σ' ἕνα κῆπο μὲ μηλιές. Ἐμπρὸς νὰ πηδήσωμε νὰ πιάσωμε τὰ μῆλα!

Ὅλοι πηδοῦν, ποιὸς θὰ φθάσῃ πιὸ ψηλά, ποιὸς θὰ κόψῃ περισσότερα μῆλα.

— Καὶ τώρα ὅλοι μαζὶ μιὰ φωνὴ «ἄουτ».

Οἱ κατασκηνωταί, φωνάζουν ὅλοι μαζὶ δυνατὰ «ἄουτ» τρεῖς φορές. Τὸ στῆθος ἀνοίγει. Ἡ γυμναστικὴ τελείωσε. Τρέχουν νὰ πάρουν τὴν πρωϊνή τους βουτιά. Μετὰ ἀπ' αὐτά, ὅλο ζωὴ καὶ φρέσκοι-φρέσκοι εἶνε ἕτοιμοι νὰ περάσουν εὐχάριστα πάλι τὴν ἡμέρα τους.

Ἐπακολουθεῖ ἡ πρωϊνὴ προσευχὴ κι' ἡ ἀνύψωση τῆς σημαίας στὸ κεντρικὸ ἱστό, στὴν πλατεῖα τῆς κατασκηνώσεως. Ἡ ὑποστολὴ τῆς σημαίας γίνεται μετὰ ἀπ' τὸ ἀπογευματινὸ μπάνιο. Κατόπιν εἶνε τὸ πρωϊνὸ φαΐ.

Στὰς 8 ἀρχίζουν τὰ ὁμαδικὰ καθήκοντα. Ἐπὶ μισὴ ὥρα, ὅλοι μαζὶ θὰ φροντίσουν γιὰ τὴν περιποίηση τῆς κατασκηνώσεως. Στὰς 8.30 εἶνε ἡ διευθέτησις τῶν σκηνῶν. Καθάρισμα, σκούπισμα, ξεσκόνισμα τακτοποίησις. Ἡ καλύτερη ὁμὰς στὴ καθαριότητα καὶ στὴ συμπεριφορὰ θὰ βγῇ πρώτη καὶ θὰ ἔχῃ τὴν τιμὴ νὰ στείλῃ δυὸ ἀντιπροσώπους της γιὰ τὴν ἀνύψωση καὶ τὴν ὑποστολὴ τῆς σημαίας.

Μετὰ τὴ διευθέτηση τῶν σκηνῶν κι' ἀφοῦ τακτοποιηθοῦν ὅλα, ἀρχίζουν τὰ μαθήματα. Προσκοπικά, γνώσεις ὑγιεινῆς, συζητήσεις, χειροτεχνία καὶ διάφορα ἐνδιαφέροντα ἐγκυκλοπαιδικά.

Ἔτσι κυλᾷ ἕνα εἰκοσιτετράωρο στὴν κατασκήνωση. Κάθε μέρα ὅμως θὰ ἔχῃ κάτι τι τὸ πρωτότυπο, κάτι τὸ καινούργιο, κάτι τὸ εὐχάριστο ποὺ κανεὶς δὲν τὸ περιμενει. Κι' αὐτὸ τὸ κάτι εἶνε τὶς περισσότερες φορὲς τὸ ὡραιότερο.

Ἕνα μῆνα ζωῆς σὲ μιὰ κατασκήνωση τῆς Χριστιανικῆς Ἀδελφότητος τῶν Νέων, σημαίνει ἕνα μῆνα ἁρμονικῆς ἀναπτύξεως τοῦ παιδιοῦ, ποὺ παίρνει ἐφόδια, τὰ ὁποῖα δὲν μπορεῖ νὰ πάρῃ στὴν καλύτερη ἐξοχή. Εὐτυχῶς ποὺ τὴ μεγάλη σημασία τῶν κατασκηνώσεων τὴν ἔχουν ἀντιληφθῆ ὅλοι κι' ἔτσι κάθε χρόνο συνεχῶς αὐξάνει ὁ ἀριθμὸς τῶν παιδιῶν ποὺ ζοῦνε σ' αὐτές.

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΡΑΣΧΟΣ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νέος ἢ νέα στενογράφος τελείως πεπειραμένοι τῆς Ἀγγλικῆς καὶ μὲ τελείαν γνῶσιν τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Ἑλληνικῆς δακτυλογραφίας. Μόνον πεπειραμένοι ἢ πεπειραμέναι καὶ πρώτης τάξεως στενογράφοι μὲ πεῖραν 3 ἐτῶν τοὐλάχιστον δέον νὰ ἀπευθύνουν τὰς αἰτήσεις των εἰς τὴν ΦΟΡΔ Ἑλληνικὴν Ἑταιρείαν Κινητήρων Α.Ε. Λεωφόρος Συγγροῦ ἀριθ. 97.

Ο ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ κ. Ν. Ἀγγελόπουλος δέχεται τοὺς θερινοὺς μῆνας 9—1 π. μ. καὶ 5—8 μ.μ. Βουκουρεστίου 17. Τηλ. 20.038.

Σύμβολα μιᾶς παλαιᾶς ἐποχῆς

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ἡ δέκα ἑπτὰ χρόνια στὴν ἱστορία ἑνὸς ἔθνους καὶ ἑνὸς λαοῦ, δὲν ἰσοδυναμοῦν οὔτε μὲ μιὰ στιγμὴ στὴ ζωὴ τοῦ ἀτόμου. Ὕστερα, ὄχι μακρυὰ ἀπὸ ἐδῶ, σ' ἕνα χωριὸ τῆς Ὀλλανδίας, ζῆ ἀκόμη ὁ τελευταῖος ἐκπρόσωπος τῆς ἐποχῆς αὐτῆς. Καὶ τὰ παιδιὰ τοῦ Κάϊζερ Γουλιέλμου Β', ὄχι μόνον ἐλευθερίαν κινήσεων ἔχουν στὴν Γερμανία, ἀλλὰ καὶ λαμβάνουν ἐνεργὸν μέρος εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ δημοσίαν ζωὴν τῆς χώρας. Φαίνεται, ὅμως, ὅτι στὴν ἱστορία ὅπως καὶ στὴ ζωή, δὲν παίζουν ρόλο τὰ χρονικὰ διαστήματα. Ὁ θάνατος, εἶνε ἡ ἀμέσως ἑπομένη στιγμὴ τῆς ζωῆς. Καὶ τὸ τέλος τῆς παλαιᾶς καταστάσεως βρίσκεται χρονολογικῶς ἀμέσως προσκεκολλημένο στὴν ἀρχὴ τῆς νέας.

Ρώτησα τὸν ξεναγό μας, πῶς τίθεται σήμερον εἰς τὴν Γερμανίαν τὸ ζήτημα τῆς παλινορθώσεως καὶ πρῶτα ἀπ' ὅλα ἂν τίθεται καθόλου.

—Τὸ ἐθνικοσοσιαλιστικὸν κόμμα, μοῦ ἀπήντησε, δὲν ἔθεσε μέχρι τῆς στιγμῆς τέτοιο ζήτημα. Οὔτε ὑπὲρ τῆς παλινορθώσεως εἶνε, οὔτε ἐναντίον. Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἔχομεν τὸν Φύρερ καὶ δὲν σκεπτόμεθα νὰ τὸν ἀλλάξωμεν. Ζήτημα τίθεται τί θὰ γίνῃ ὅταν ὁ γενικὸς νόμος ποὺ διέπει τοὺς ἀνθρώπους, λειτουργήσῃ καὶ γι' αὐτόν.

Πράγματι, εἶνε γνωστὸν ἤδη, ὅτι εἰς τοὺς κόλπους τοῦ ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ κόμματος συνεζητήθη τὸ ζήτημα τῆς διαδοχῆς τοῦ Χίτλερ. Τὸ κόμμα ἐσκέφθη ὅτι ἡ διάρκεια τῆς ζωῆς εἰς ὅλους τοὺς ἀνθρώπους δὲν εἶνε κάτι τὸ ἐκ τῶν προτέρων ἐξησφαλισμένον. Ἀπὸ τῆς πλευρᾶς δὲ αὐτῆς σκέπτεται περισσότερον τὴν τελευταίαν αὐτοκρατορικὴν οἰκογένειαν παρὰ τὸν θρόνον. Ὁ ξεναγός μας, σημαίνων ἐθνικοσοσιαλιστής, συνέχισε:

—Δὲν ξαίρω ἂν τότε θὰ ἀποκατασταθῇ ὁ θρόνος ἢ ὄχι. Πάντως χρειαζόμεθα ἕναν ἄνθρωπον ἱκανὸν νὰ διατηρήσῃ τὰς ἰδέας τοῦ Χίτλερ. Καὶ θὰ σᾶς πῶ κάτι: τὰς περισσοτέρας πιθανότητας ἐν προκειμένῳ συγκεντρώνει ὁ πρίγκιψ τοῦ Ἀννοβέρου, γαμβρὸς τοῦ τέως Κάϊζερ. Αὐτὸς ἔχει τηρήσει τὴν καλυτέραν στάσιν μέχρι σήμερον καὶ συγκεντρώνει τὰ περισσότερα προσόντα ὡς ἄτομον. Ὑπὸ ποίαν μορφὴν θὰ γίνῃ ἡ διαδοχή, αὐτὸ εἶνε ἄλλο ζήτημα. Θὰ γίνῃ παλινόρθωσις τοῦ θρόνου, ἢ ἁπλῆ διαδοχὴ εἰς τὴν ἀρχηγίαν τοῦ κόμματος; Δὲν ξαίρω νὰ σᾶς τὸ εἰπῶ.

Πάντως ὁ Χίτλερ εἰς ἕνα λόγον του τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησε τελευταίως εἰς μίαν συγκέντρωσιν, διεβεβαίωσε τὸ ἀκροατήριον ὅτι τὸ ζήτημα τῆς διαδοχῆς του ἔχει ἤδη ρυθμισθῆ.

Ἐβράδυαζεν. Ἡ δροσιὰ τῆς ἀτμοσφαίρας ἤρχιζε νὰ μᾶς γίνεται ἀρκετὰ αἰσθητή. Συζητῶντας προχωρούσαμε μέσα ἀπὸ τὸν καταπράσινο δρόμο πρὸς τὴν ἄκρη ὅπου μᾶς ἐπερίμενε τὸ αὐτοκίνητο. Τὴν ὥρα ποὺ ἐπρόκειτο νὰ ἐπιβιβασθοῦμε ἐστράφηκα καὶ ἔρριξα μιὰ ματιὰ πίσω. Τὰ πρῶτα σκοτάδια ἐκατέβαιναν ἀπὸ τὸν οὐρανὸ σιγὰ-σιγὰ καὶ σὰν πέπλο ἐσκέπαζαν τὸ «Σὰν-Σουσί» καὶ τὸν Μύλο μὲ τὰ ἀκίνητα τιναγμένα πρὸς τὸν οὐρανὸ φτερά, σύμβολα μιᾶς κοντινῆς ἀλλὰ περασμένης ἐποχῆς τῆς Γερμανίας.

Γ. ΑΝΔΡΟΥΛΙΔΑΚΗΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀποπερατώσεως τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγ. Διονυσίου Ἀρεοπαγίτου Ἀθηνῶν προκηρύσσει διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἀνάληψιν, ὑπὸ ἐργολάβων ἢ οἰκοδομικῶν Ἑταιρειῶν τῶν ἔργων ἀποπερατώσεως τοῦ ὡς ἄνω Ἱεροῦ Ναοῦ.

Τὰ ἔργα θὰ ἐκτελεσθῶσι συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ τὰ σχέδια τῆς ἐγκεκριμένης, ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας, μελέτης τοῦ Ἀρχιτέκτονος κ. Γ. Νομικοῦ καὶ τῆς ὁποίας οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην 9—11 καὶ 4—6 προσερχόμενοι ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ.

Τὸ ἔργον προϋπελογίσθη εἰς δραχμὰς 2.153.917.

Ἐγγύησις ὁρίζεται 150.000 δραχμ. κατατιθέμεναι εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ ἐν τῷ Ναῷ εἰς μετρητά. Ἐργολάβοι γίνονται δεκτοὶ τετάρτης μόνον τάξεως δι' ἔργα οἰκοδομικὰ ὡς καὶ Ἑταιρεῖαι διαθέτουσαι τοιοῦτον πτυχίον καὶ οἵτινες νὰ ἔχωσι ἐκπληρώσῃ τὰς ὑπὸ τῶν σχετικῶν Νόμων προβλεπομένας ὑποχρεώσεις αὐτῶν. Ἐπὶ πλέον δὲ διὰ τὰς Ἑταιρείας δέον νὰ προσαγάγωσι τὰ σχετικὰ ὑπὸ τοῦ Νόμου περὶ ἐκτελέσεως Δημοσίων ἔργων προβλεπόμενα ἔγγραφα ἐξουσιοδοτήσεως.

Ἡ Δημοπρασία θὰ γίνῃ μειοδοτικὴ διὰ συμπληρώσεως Προϋπολογισμοῦ καὶ Τιμολογίου.

Ὁ Προϋπολογισμὸς καὶ τὸ Τιμολόγιον θὰ εἶνε συντεταγμένα ὡς τὰ ἐν τῷ ναῷ ἐκτεθιμένα ὑποδείγματα.

Προσφορὰ εἰς ἣν τὰ κονδύλια εἰς τὰ ἄνω ἀναφερόμενα τεύχη δὲν εἶνε συντεταγμένα ὡς τὰ τοιαῦτα τῶν ὑποδειγμάτων ἢ εἶνε ἀλλοιωμέναι αἱ ποσότητες δὲν γίνεται δεκτὴ ὡς καὶ πᾶσα προσφορὰ περιέχουσα λογιστικὰ λάθη.

Ἡ Δημοπρασία ἐνεργηθήσεται τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν ἐνώπιον τῆς ἐπιτροπῆς ἀποπερατώσεως.

Αἱ προσφοραὶ θὰ γίνωνται δεκταὶ ἀπὸ τῆς 11ης ἕως 12ης μ. Κατὰ τὴν διεξαγωγὴν θὰ ἰσχύσωσιν αἱ διατάξεις τοῦ Νόμου περὶ ἐκτελέσεως Δημοσίων ἔργων. Ἡ Δημοπρασία θεωρεῖται περαιωμένη ἅμα τῇ κοινοποιήσει τῆς ἐγκριτικῆς ἀποφάσεως εἰς τὸν τελευταῖον μειοδότην.

Ὁ ἐργολάβος βαρύνεται μὲ τὰ συμβολαιογραφικά, κατὰ δὲ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου μὲ τὰς ἐν τῇ συγγραφῇ προβλεπομένας κρατήσεις.

(Ἡ ἐπιτροπὴ ἀποπερατώσεως).

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
Ταχύτης
Ἀσφάλεια
Ἀποταμίευσις
ΜΗΝΥΤΩΡ

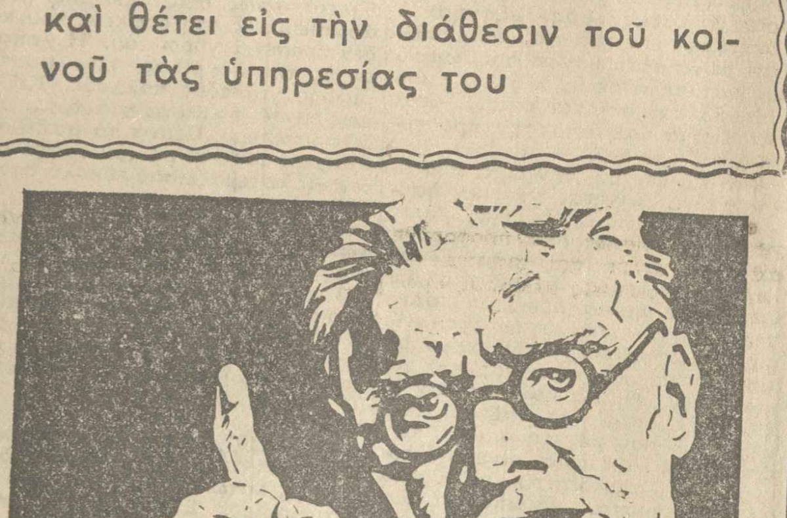
VICHY
Η ΒΑΣΣΙΛΙΣ ΤΩΝ ΠΗΓΩΝ
ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΤΟΥ ΗΠΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΟΜΑΧΟΥ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΘΡΕΨΕΩΣ (ΨΑΜΜΙΑΣΙΣ, ΑΡΘΡΙΤΙΣ, ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΣ)
ΠΗΓΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ ΓΝΩΣΤΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΛΟΥΤΡΩΝ ΤΕΛΕΙΩΣ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΕΝΑΙ
ΚΑΖΙΝΑ - ΘΕΑΤΡΑ - ΟΛΑ ΤΑ ΣΠΟΡ
ΠΡΟ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΝ: ΤΑ ΥΔΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ VICHY-ETAT
VICHY ETAT

Το "ΑΚΤΑΙΟΝ,, ΝΕΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ

Ἀνακαινισθὲν τελείως ἐπὶ νέου συγχρονισμένου σχεδίου μὲ εὐρυτάτας αἰθούσας καὶ καταστήματα πολυτελείας
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ΣΥΝΟΛΙΚΩΣ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑΤΙΚΩΣ

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ἀνακοινοῖ ὅτι ἵδρυσε τὸ 112ον Ὑποκατάστημά της
ἐν ΑΓΙΩ ΚΗΡΥΚΩ ΙΚΑΡΙΑΣ
καὶ θέτει εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κοινοῦ τὰς ὑπηρεσίας του

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Lᴰ
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1839
Τὸ νέον Πρακτορεῖον της εἰς τὸ
ΠΑΓΚΡΑΤΙ
Λεωφόρος Ὑμηττοῦ 55 & Ἐκφαντίδου (γωνία)
ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του


ἀπὸ μέρες εἶσθε κομμένος καὶ κουρασμένος

— — — — Φαίνεσθε χλωμὸς καὶ γηρασμένος! Τὰ συμπτώματα αὐτὰ ὀφείλονται συχνὰ εἰς ἀκαθαρσίας τῆς κύστεως καὶ τῶν νεφρικῶν ὁδῶν ἐπακολουθοῦν ἀρχικῶς μὲν ἐλαφροί, κατόπιν ὅμως ἔντονοι πόνοι, πολλάκις, μὲ σοβαρὰς συνεπείας.

Μὴν ἀφίνετε νὰ προχωρήσῃ τὸ πρᾶγμα τόσο πολύ!

Πάρετε ἀμέσως δισκία HELMITOL. Ἐξασφαλίζουν τὸν ἐσωτερικὸν καθαρμὸν καὶ ἀπομακρύνουν τὰ ἐπιβλαβῆ εἰς τὴν ὑγείαν μικρόβια.

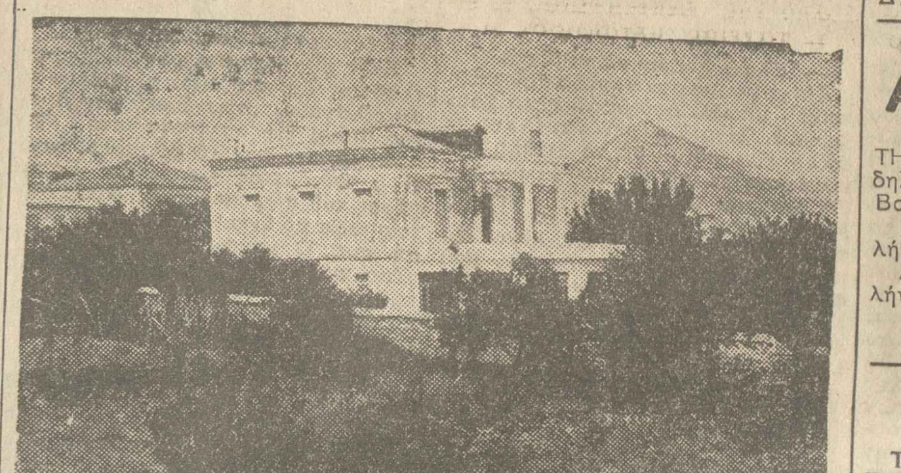
HELMITOL BAYER
ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΔΙΣΚΙΑ «Bayer»

ANGLO - EGYPTIAN MAIL LINE
ἀ)π ΚΑΙΡΟ ΣΙΤΥ
διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ 19 Αὐγούστου 2 μ. μ.
δι' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ: 28 Αὐγούστου 2 μ.μ.
ἀ)π ΒΕΛΟΣ
ΔΙΑ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ—ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ ἑκάστην Δευτέραν 2 μ. μ.
Δι' ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα ἀπευθυντέον
Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΝ
Μέγαρον Βάτη — Πειραιᾶ. Τηλέφ. 43-027 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Πρακτορεῖα Ταξιδίων.

Ο ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ Β. Δημησιάνος δέχεται, Σολωμοῦ 19, ἀπὸ 4—6. Τηλέφ. 21-027.

Ο ΙΑΤΡΟΣ κ. ΕΥΑΓ. ΔΗΜΟΥ μετώκησε Σόλωνος 120. Τηλέφ. 28-764 (4—6 μ.μ.).

ΜΗ ΞΕΧΝΑΤΕ



Τὸ Ξυλόκαστρον μὲ τὸ ὡραῖον του ξενοδοχεῖον «Βίλλα Δάσος»

ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΟΥ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ 500.000.000
ΤΑ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ ΑΥΤΟΥ:
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ὁδὸς Κολοκοτρώνη 13
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ὁδὸς Σταδίου 4 (Στοὰ Σπυρομήλιου)
ΔΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
Ἐπιτόκια ἀπὸ 3 3)4—5 ½ %
Ταμιευτηρίου — Ὄψεως
Ὑπὸ Προειδοποίησιν — Ἐπὶ Προθεσμίᾳ
ΕΠΙΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ:
Πυρὸς — Ζωῆς — Ἀτυχημάτων
ΥΠΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ ΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕ ΠΑΣΑΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΝ

ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΟΜΦΑΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΝΕΦΡΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
Ζῶναι κοιλίας (συστήματος Glenard)
Ζῶναι εἰδικαὶ διὰ τὴν πτῶσιν τοῦ στομάχου μετ' ἀεροθαλάμων
Εἰς τὸ Εἰδικὸν Ἐργοστάσιον
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΟΔΟΣ Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5γ
ΠΡΟΣΟΧΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ Ἀριθμὸς τηλεφώνου 25745

Ἀλληλογραφία

κ. Δ. Μ., Λάρισαν. Μέχρι τῆς κλάσεως 1934 14μηνον καὶ τοῦ 1935 16μηνον.

κ. Γ. Δ. Λ., Ἐνταῦθα. Δὲν πρόκειται περὶ ἀσαφείας, ἀλλὰ περὶ ἑρμηνείας τοῦ Νόμου παρὰ τῶν ἁρμοδίων διευθύνσεων Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας καὶ Στρατολογίας.

κ. Κ.Κ.Κ. Πρέπει νὰ παραπεμφθῆτε παρὰ τῆς Κοινότητος Χαϊδαρίου εἰς τὸ συμβούλιον καθορισμοῦ ἡλικίας τῆς Νομαρχίας.

κ. Α. Τσιριμῶκον, Χαλκίδα. Ὁ νέος κανονισμὸς δὲν ἐξετυπώθη ἀκόμη. Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις θὰ γίνουν τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Ὀκτωβρίου. 2) Ἐὰν ἐπιτύχουν εἰς τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις καὶ λάβουν ὡρισμένην βάσιν, ἐγγράφονται ἀτελῶς.

κ. Π. Τζώρτζην, Μερόπην. Δὲν ἀπαλλάσσεσθε ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει τῶν γραπτῶν ἐξετάσεων. Πρέπει ἐπίσης νὰ συμπληρώσητε τὴν ἐξέτασιν εἰς τὰ μαθήματα ποὺ ἀπετύχατε. Αἴτησιν πρέπει νὰ ὑποβάλητε μέχρι 15ην Σεπτεμβρίου. Ἐξετάσεις γραπταὶ 10 Ὀκτωβρίου, προφορικαὶ μετὰ τὴν 1 Νοεμβρίου.

κ. Α. Γεωργίου, Καρδίτσαν. Ἐὰν ἐκτὸς τῆς συντάξεως ἐλάμβανε καὶ μέρισμα, δικαιοῦται προικοδοτήσεως. Νὰ ὑποβάλῃ τὰ δικαιολογητικά της μετὰ ληξιαρχικῆς πράξεως τελέσεως γάμου εἰς τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ.

κ. Ν. Τσεκούραν, Σαρδήνια. Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 30198 ἐγγράφου του σᾶς συνιστᾷ νὰ ὑποβάλητε καὶ ἀντίγραφον φύλλου μητρώου παρὰ τοῦ Ἀρχηγείου Χωροφυλακῆς.

κ. Ι. Δασκαλάκην, Κέρκυραν. Δὲν ἐβραβεύθη κανείς.

κ. Σ. Πετρίτσην, Βρασ'ά. Σχετικὸν κατάλογον σᾶς στέλλει κατόπιν συστάσεώς μας ὁ οἶκος Ἐλευθερουδάκη.

κ. Θ. Δ. Σ., Λάρισαν. Οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν κλάσιν 1934 καὶ παλαιοτέρας θὰ ὑπηρετήσουν δεκατετράμηνον.

κ. Κ. Τ. Ρίον. Ἡ αἴτησίς σας ἔλαβεν ἀριθμὸν πρωτοκόλλου ὑπουργείου Συγκοινωνίας 30748)13—8—36. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὴν ὑπόθεσιν.

κ. Σ. Κ. Γεράνους. Μάλιστα. Ἀποτελεῖ τμῆμα τῶν προσηρτημένων σχολείων τοῦ Πολυτεχνείου. Ἀπαιτεῖται ἀπολυτήριον σχολαρχείου. Νὰ ὑποβάλητε τὰ δικαιολογητικά σας τὴν 1ην Σεπτεμβρίου.

Τακτικὸν Συνδρομητήν, Πόρτ-Σάϊτ. Ἐκκρεμεῖ τὸ ζήτημα. Τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον πρόκειται νὰ καταρτίσῃ σχετικὸν Νομοθέτημα.

κ. Θ. Ε. Γεωργίου., Ἐλαιόφυτον. Ἀπαιτοῦνται ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἡλικία 17 ἕως 21 ἐτῶν, ἀνεπίληπτος διαγωγή, ὑγεία καὶ σωματικὴ ἀρτιότης. Φοίτησις τριετής.

κ. Ν. Ρίζον, Ἡράκλειον. Μᾶλλον δὲν θὰ λειτουργήσῃ, διότι ὑπάρχουν εἰσέτι πολλοὶ ἀδιόριστοι ἐκ τῶν ἀποφοίτων τῆς Σχολῆς.

κ. Ἀθ. Βαβάτσην, Σιδηρόκαστρον. Ὁμοίως.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Νεάπολιν. Ἡ γραμματεία τῆς σχολῆς παρέχει σχετικὰς πληροφορίας μόνον ἐὰν τὸ ζητήσουν οἱ ἴδιοι ἐνδιαφερόμενοι ἢ οἱ γονεῖς των.

κ. Ἀχ. Λαδᾶν, Γρεβενά. Σᾶς ἐστείλαμεν τὸ ἀντίτυπον ποὺ ἐζητήσατε.

κ. Κ. Κωτσόπουλον, Τρίπολιν. Μὲ τὰ προσόντα ποὺ ἔχετε, γίνεσθε δεκτὸς εἰς τὰς εἰσιτηρίους ἐξετάσεις διὰ τὸ τμῆμα ὑπενωμοταρχῶν τοῦ Σχολείου Χωροφυλακῆς, φέτος ὅμως εἶνε ἀργά, διότι ἔγινεν ἤδη ὁ διαγωνισμός.

κ. Κ. Θ., Φίλον «Πρωΐας». Δύνασθε νὰ προσέλθητε διὰ πτυχιακὰς μόνον ἀφοῦ ἀνανεώσητε κανονικῶς τὰς ἐγγραφάς σας. Ὑποχρεοῦσθε νὰ δώσητε γραπτὰ καὶ προφορικά. Διὰ τὸ πτυχίον τῶν Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν θὰ ἐξετασθῆτε ἐφ' ὅσον θελήσητε.

κ. Κ. Πέτρου, Φάρσαλα. Δύνασθε ὁπότε θέλετε. Ἐφ' ὅσον θὰ ἰσχύῃ ὁ τελευταῖος νόμος, ἔχετε τὸ δικαίωμα, ἀνεξαρτήτως προθεσμίας. Εἰς τὰς Πολιτικὰς Ἐπιστήμας προαιρετικῶς. Μόνον εἰς τὰ μαθήματα τῆς Νομικῆς ὑποχρεοῦσθε νὰ δώσητε ἐξετάσεις.

κ. Α. Μαν ἄν, Βούρβουρα. Δὲν ἀπαλλάσσεσθε τῶν γραπτῶν ἐξετάσεων. Ὑποχρεοῦσθε νὰ δώσητε γραπτὰς καὶ προφορικάς.

ΚΡΩΒΒ ΚΑΙ ΣΤΙΒΕΝΣ
ΝΑΥΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
Ἐν Πειραιεῖ, ὁδὸς ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 1.
Τηλέφωνον 40-541
Τακτικαὶ κατ' εὐθεῖαν ἀναχωρήσεις διὰ ΛΟΝΔΙΝΟΝ, ΧΟΥΛΛ, ΛΙΒΕΡΠΟΥΛΗΝ, ΓΛΑΣΚΩΒΗΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟΥΣ ΛΙΜΕΝΑΣ ΑΓΓΛΙΑΣ μὲ μεταφόρτωσιν.
Τακτικαὶ κατ' εὐθεῖαν ἀναχωρήσεις διὰ τοὺς κυριωτέρους λιμένας ΙΑΠΩΝΙΑΣ, ΚΙΝΑΣ καὶ ΜΑΝΤΖΟΥΡΙΑΣ.
Ἐκδίδονται φορτωτικαὶ κατ' εὐθεῖαν δι' ὅλους τοὺς λιμένας καὶ σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς τοῦ ΚΑΝΑΔΑ, μέσῳ ΛΙΒΕΡΠΟΥΛΗΣ, ὡς καὶ λιμένας ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΙΝΔΙΩΝ μέσῳ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΤ.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΟΝ
ΑΡΝΤΕΝΑ
ΤΕΤΑΡΤΗΝ 8 15' μ. μ. Σῦρον, ΤΗΝΟΝ, Μύκονον Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Ἅγ. Κήρυκον, Καρλόβασι, Βαθύ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 7 μ.μ. Χίον, Μυτιλήνην.
ΔΕΥΤΕΡΑΝ 7 μ. μ. Χίον, Μυτιλήνην.
Πρακτορεῖον τηλ. 41-269
Διεύθυνσις τηλ. 40-324

Α(Π "ΕΛΣΗ,,
ΤΡΙΤΗΝ 2 μ. μ. ἀκριβῶς ΠΑΤΡΑΣ, ΣΑΜΗΝ, ΚΕΡΚΥΡΑΝ.
ΠΕΜΠΤΗΝ 6 μ. μ. Κύθνον, Σέριφον, Σίφνον, Φολέγανδρον, Ἴον, Οἶαν, Θήραν.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 8 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἅγ. Κήρυκον, Καρλόβασι, Βαθύ.
Τηλ. Διευθ. 41.728. Πρακτ. 41.661

Α)Π ΕΛΣΗ,
Διὰ ΠΑΤΡΑΣ ΣΑΜΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑΝ
Ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ 2 μ.μ. ἀκριβῶς.
Τηλ. Διευθ. 41.728. Πρακτ. 41.661—41.269 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων.

JADRANSKA PLOVIDBA
D. D. SUSSAK
Ἀναχωρεῖ ἑκάστην Δευτέραν δι' Ἅγ. Σαράντα, Αὐλῶνα, Δυρράχιον, Μπάρ, Δουμπρόβνικ, Σπλίτ, Τεργέστην, Σοῦσακ, δεχόμενον ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα.
Πληροφορίαι:
ΕΛΛΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΙ
Ὁδὸς Πανεπιστημίου 6
Τηλέφωνα εἰσιτηρίων: 21-622, 21-623 καὶ εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα Ταξιδίων.
Τηλέφωνον εἰσιτηρίων καὶ ἐμπορευμάτων Πειραιῶς: 43-170.

Κ.Α. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
ΙΑΤΡΟΣ
Συφιλιδολόγος — Δερματολόγος. Μάγερ 23α—Τηλ. 25-532 9—2 5—8. Ἰδιαίτερον διαμέρισμα δι' ἕκαστον ἀσθενῆ.

Ὁ Ἀφροδισιολόγος — Γυναικολόγος — Οὐρολόγος
Χ. Ι. ΚΑΜΑΡΙΩΤΗΣ
ἐκπαιδευθεὶς ἐν Παρισίοις, δέχεται τοὺς ἐξ ἀφροδισίων νοσημάτων καὶ ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΤΟΣ πάσχοντας εἰς τὸ νέον Ἠλεκτροθεραπευτήριόν του, γωνία Πειραιῶς καὶ Γερανίου 30, Ὁμόνοια, 9—1 π.μ. 4—8½ μ.μ.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ Ε
ΑΕΡΙΟΦΩΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ

Ἀποτελέσματα τῶν
τῆς θερμαντικῆς δυνά
ριόφωτος τῶν γενομέν
πισήμοις ἐργαστηρίοις
10ης Αὐγούστου μέχρι
Αὐγούστου 1936.
Ἐπίσημος θερμαντικ
4800 θερμίδες.
Τὴν 10 Αὐγούστου
» 11 »
» 12 »
» 13 »
» 14 »
» 15 »
ἑορτῆς.
(Ἐκ τῆς Διευ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΨΗΦΙΔΩΤ
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΕΙΣ ΠΡΟΧΕΙΡ

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀποπερατώσ
ναοῦ τοῦ Ἁγίου Διονυσίου
Ἀθηνῶν καλεῖ εἰδικοὺς
κὰ πρόσωπα, σχολάς, καλ
ρείας, διὰ τὴν κατασκευὴν
δαπέδου τοῦ ναοῦ δι' ἰδίω
νίας κατόπιν προχείρου
Ἡ πρόχειρος δημοπρασία
συμφώνως τῇ ἐγκεκριμένῃ
Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ. ἡμέραν
ἀπὸ τῆς 9—10 π.μ. ὥρας.
Οἱ ὅροι εἶνε κατατεθειμένοι
φείῳ τοῦ ναοῦ, ἔνθα δύνανται
γνῶσιν οἱ βουλόμενοι καθ'
τῆς 9—11 π.μ. καὶ 4—6
Τὸ ἔργον προϋπελογίσθη
τριακοσίας τριάκοντα χιλιάδ
Ἐγγύησις ὁρίζεται τὸ ποσὸν
τῆς προσφορᾶς τῶν εἰς μετρη
μάτια τοῦ Ταμείου Παρακ
Δανείων, θὰ ἐγκλείηται ἐν
σφραγισμένου φακέλου τῆς
Ἡ Ἐπιτροπὴ Ἀποπ

ΔΙΑΚΗΡΥΞ

Τὸ Στρατιωτικὸν
Κτηνῶν Ἀθηνῶν δυνάμει
θρου 108 τοῦ Κανονισμοῦ
ρίσεως Ὑλικοῦ τοῦ
ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτ
πρασίαν τὴν ἐκποίησιν
τῶν κτηνῶν αὐτοῦ,
1ης Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ.
Αὐγούστου ἐπομένου
Ἡ ἀνωτέρω δημοπρασία
γηθήσεται τὴν 13ην
ἡμέραν Κυριακὴν καὶ
ἐν τοῖς Γραφείοις τοῦ
Κτηνῶν (Λεωφόρος
παρὰ τὸ πεδίον Ἄρεως
εἰσὶ κατατεθειμένοι
ὅροι συμφωνιῶν τῶν
βουλόμενοι δύνανται
γνῶσιν καθ' ἑκάστην

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΔΙΑ
Αὐτοκίνητον Καμπ
τσέδες Μπέντς, 5 θέσεων
δρον, 28 ἵππων, 33-34
δυναμικόν, πολυτελέστατ
ρίστην κατάστασιν,
τιμὴν ἐκτάκτου εὐκαιρίας
νάλωσις τὸ δοχεῖον εἰς τὰ
Πληροφορίαι: Σ. Πάλλη
νῶν 29.

ΑΜΟΙΒΗ ΔΡΑΧ. 2
Ἐντὸς ἀγοραίου αὐτ
ἀπ' Ἀθηνῶν εἰς Λουτράκι
σμονήθη φωτογραφική
Kodak Zeiss Jkou. Ὁ εὑρών
καλεῖται ὅπως φέρει ταύτην
τὸ ξενοδοχεῖον «Δελφοὶ»
κ. Σπῦρον Ἰωάννου, παρὰ
ποίου θὰ εἰσπράξῃ τὴν
του.

ΙΑΤΡΟΣ Α. ΣΙΜΟΝΕ
Παθήσεις στομάχου καὶ
θρέψεως
Σατωβριάνδου 50. Τηλ.

Ὁ ἰατρὸς Ἀφροδισίων
ματικῶν νοσημάτων
Π. ΝΑΚΗΣ
Δέχεται Μάρνη 29. 9—1
Τηλ. 21.198.

ΜΕΝΤΙΟΥΜ
ΕΛΠΙΣ ΠΑΥΛΑΤΟ
Ἑταιρείας Ψυχ. Ἐρευνῶν
νικῶς κατηρτισμένη, ὁδὸς
ἀριθμ. 6, πάροδος ὁδοῦ
στάσις Σουρμελῆ, ΑΘΗΝΑΙ
Τηλέφωνον 29-045

ΣΤΟΜΑΧΟ - ΕΝΤΕΡΟΛΟ
Νικ. Πρεβεδουράκης
Ἐπὶ τριετίαν ἐν Παρισίοις
θεὶς. Ἀκτινοσκοπήσεις
ἐντεροσκοπήσεις, διαθερμία,
πεία αἱμορροΐδων δι' ἐνέσεων.
ται Τήνου 9 α 10—12 καὶ
Τηλέφ. 80-306

Συφιλιδικά
Δερματικά
Γυναικολογικά
Οὐρολογικά
Γ. Ν. ΠΑΡΙΣΗΣ
Ἰατρός
Ἐκπαιδευθεὶς ἐν ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ εἰς τὰ Νοσοκομεῖα Saint-Louis, Necker καὶ Lariboisiere
Εἰδικὸν τμῆμα Γυναικολογικῶν παθήσεων. Ἠλεκτροδιαθερμία
Δέχεται 8—1½ καὶ 3—9 καὶ
συνεντεύξει. Ὁδὸς Γερανίου 43,
μόνοια. Τηλ. 25-825. Ἰδιαίτεραι
θουσαι διὰ κυρίας.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓ
ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΚΟΥΒΕΛΑ
τ. ἰατροῦ Μαιευτικῆς καὶ Γυναικολογικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου.
ρόλου 16 α. Τηλέφ. 24-428
Ὧραι 8—10 καὶ 4—6

Γ .Κ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛ
Δερματολόγος - Ἀφροδισιολόγος
Ἠλεκτροθεραπεία δι' ὑπερβραχέων κυμάτων
Σατωβριάνδου 32. Τηλ. 27.8
Ἰδιαίτερον διαμέρισμα δι' ἕκαστον ἀσθενῆ

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΗΛΙΑΣ ΧΡ. ΚΑΨΗ
Εἰδικὸς εἰς τὰ ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ καὶ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ἐπὶ μακρὸν
δικευθεὶς εἰς τὰς Πανεπιστημιακὰς Κλινικὰς ΒΙΕΝΝΗΣ καὶ ΠΑΡΙΣΙΩΝ, δέχεται εἰς τὸ ΙΑΤΡΕΙΟΝ
του. ὁδὸς ΣΟΛΩΝΟΣ 138 Α
ρὰ τὴν πλατεῖαν Κάνιγγος)
9—1 καὶ 4—7 ½ καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.
Ἰδιαιτέρα αἴθουσα διὰ Κυρίας
Τηλέφωνον 27-530

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΦΙΝΟΣ
Ὑφηγητὴς τῆς Παιδιατρικῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου
Λιοσίων 62 α'.
8—9.30 καὶ 4—6
Τηλέφ. 20-540

Τὸ μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»

Φυλακισμένη γυναῖκα

Ὑπὸ Ραϋμὸν Ντὲ Ριένζι

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Βαλλιὲν κατάπληκτος, ἔνοιωσε τέλος πὼς ἡ Ρωσίδα ἦταν αὐτὸν μιὰ γυναῖκα ὅμοια μὲ τὶς ἄλλες ἐλεύθερες γυναῖκες. Ὄχι. Ἀλλοίμονο! Ὄχι. Πιὸ ὤμορφη, πιὸ συγκινητική, πιὸ θελκτικὴ στὰ μάτια του ἀπὸ τόσα ἄλλα πλάσματα ποὺ συναντοῦσε ἔξω ἀπὸ τοὺς τοίχους αὐτούς... Ὁ Βαλλιὲν κάθε πρωΐ χαιρόταν ἀντίκρυζε τὴ νέα του συνεργάτιδα. Ὅταν ἐργαζόταν στὸ γραφεῖο του, ἡ τόσο κοντινὴ παρουσία της τὸν καλοῦσε. Δέκα φορὲς τὴν ἡμέρα βαστιόταν μὲ κόπο νὰ μὴ περάσῃ τὴν πόρτα ποὺ τοὺς χώριζε. Ὅταν ἦταν μακρυά, ἡ μορφή της τοῦ ἐμφανιζόταν γλυκειά.

Τόσο ποὺ ἔνοιωθε μέσα του νὰ γεννιέται μιὰ τύψη συνειδητή. Ἂν ἔχῃ τὴν τρέλλα νὰ ἀφοσιωθῇ στὴν γυναῖκα;

Τὸ ὑπηρεσιακό του καθῆκον δὲν τὸν ἔμελε. Μὰ τὸ οἰκογενειακό; Τὴ μακρόχρονη τρυφερότητα, τὴ σύντροφο σχεδόν, τὸν ἔνωνε μὲ τὴν γυναῖκα του. Καὶ ἡ ψυχὴ τοῦ ἔντιμου ἀντρός, ἐπαναστάτησε, τὴν πρώτη φορὰ ποὺ ἀγκαλιάζοντας τὴν πιστή του σύντροφο στὴν κλίνη, ἔφερνε σιμά της καρδιά του γεμάτη ἀπὸ μιὰν ἄλλη γυναῖκα! Τοῦ φάνηκε πὼς ἦταν ἱεροσυλία νὰ ἐγκαταστήσῃ ἐγκληματία στὸ σπίτι του καὶ μὲ φρίκη ἀναμέτρησε τὸν ἑαυτό του.

Ἀπὸ τότε, ἡ ἀδυναμία του, τοῦ φαινόταν κάθε μέρα καὶ πιὸ μεγάλη. Πῶς νὰ παλαίψῃ; Δὲν μποροῦσε νὰ ἐμπιστευθῇ τὴν ἀπελπισία του σὲ κανένα. Καὶ ἤξερε καλὰ πὼς ὁ γέρο ἐξομολογητής τῆς φυλακῆς δὲν θὰ τὸν βοηθοῦσε πολύ!

Τότε συλλογίστηκε τὸ γυιό του. Ἡ παρουσία του δὲν θὰ τοῦ δημιουργοῦσε ἕνα δυνατὸ περισπασμό; Ὁ νέος τέλειωνε τὶς σπουδές του στὴ Γερμανία. Τοὔγραψε, μιλῶντας γιὰ τὴ μητρικὴ ἀνυπομονησία καὶ τοῦ ζήτησε ἐπίμονα νὰ συντομεύσῃ τὸν γυρισμό του...

Ὡστόσο, μπροστὰ στὴ Νάντια, ὁ ὑποδιευθυντής, διατηροῦσε τὴν ἀξιοπρέπειά του. Ἔνοιωθε τὸν ἑαυτό του δυνατὸ γιατὶ ἔλεγε: «Δὲν ξέρει πὼς τὴν ἀγαπῶ. Γι' αὐτὴν εἶμαι πάντα ὁ κύριος Ὑποδιευθυντής».

Δυστυχὲ ἄνθρωπε, ποὺ δὲν ἤξερες τὴ γυναικεία διαίσθηση! Δὲν καταλάβαινε πὼς τὰ μάτια τῆς Νάντιας βυθιζόταν ἐντός του κι' ἔβλεπαν νὰ ἐξελίσσωνται τὰ αἰσθήματα τοῦ τόσο καθαρά, σὰ νάβλεπε τὰ κόκκινα ψάρια στὸ διάφανο νερὸ μιᾶς δεξαμενῆς...

Τίποτα δὲν τῆς εἶχε ξεφύγει, μήτε ἡ διάθεση, μήτε οἱ ξαφνικὲς ταραχές, οἱ ἔξαφνες δειλίες τοῦ ἐρωτικοῦ της.... Πρόσεχε τὶς φορὲς ποὺ ἐρχόταν στὸ γραφεῖο της καὶ παρατηροῦσε ὁλοκάθαρα πὼς οἱ προφάσεις τῶν ἐπισκέψεων αὐτῶν ἦτανε ἀστήριχτες.

Δὲν ζητοῦσε κανένα προνόμιο καὶ στεκόταν φρόνιμα στὴ θέση της ὅσο ὁ Βαλλιὲν ἄφηνε συχνότερα τὴ δική του.

Μονάχα, τὰ μάτια της μιλοῦσαν. Ἡ γλῶσσα της δὲν μποροῦσε τίποτε νὰ φανερώσῃ.

Ἐκφράζανε διαδοχικά, τὴν εὐγνωμοσύνη, τὸ ἐνδιαφέρον, τὴ χαρὰ ποὺ ξανάβρε τὸν ἄντρα, τὴ λύπη ποὺ θὰ τὸν χωριζόταν. Ἐλεγαν ἐπίσης τὴ συγκινητικὴ ἀδυναμία τῆς γυναίκας, τὸν πόθο της νὰ τὴν καταλάβουν, νὰ τὴν λυπηθοῦν καὶ νὰ τὴν παρηγορήσουν. Στηλώνονταν πάνω στὸ Βαλλιὲν μὲ τόση ἐπιμονή, ποὺ αὐτὸς τέλειωνε σχεδὸν πάντα νὰ πιάνῃ τὴ ματιά τους.

(Ἀκολουθεῖ)

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Γενομένων σήμερον ἀρχαιρεσιῶν πρὸς ἀνάδειξιν Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου εἰς ἀντικατάστασιν τῆς παραιτηθείσης, ἐξελέγησαν κατ' ἀλφαβητικὴν σειρὰν οἱ κ. κ. Λ. Δημητριάδης, Παν. Ζερβός, Ν. Καρυδάκης, Ν. Ντερτιλῆς, Ν. Παναγόπουλος, Χρῆστος Περσάκης καὶ Ἀναστ. Στουπάθης.

Ἡ Ἐπιτροπή, συνελθοῦσα εἰς πρώτην συνεδρίασιν, ἐξέλεξεν ὡς Πρόεδρον αὐτῆς τὸν κ. Χρ. Περσάκην, Ἀντιπρόεδρον τὸν κ. Ἀναστ. Στουπάθην καὶ Ταμίαν τὸν κ. Νικ. Παναγόπουλον.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 17ῃ Αὐγούστου 1936.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Χρηματιστηρίου Ἀθηνῶν
ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΕΡΣΑΚΗΣ

Η ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΘΗΝΩΝ
Περιέχει τὰ πλουσιώτερα ἀρχεῖα ἀθηναϊκοῦ Τύπου ὅλης τῆς παρελθούσης τριακονταετίας καὶ ἐξυπηρετεῖ:
Τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα μας, τὴν Ἀκαδημίαν, τοὺς διευθυντὰς τῶν ἐφημερίδων, τὸν Κλῆρον, τοὺς ἀξιωματικούς, τοὺς δικαστὰς καὶ ὅλον τὸν κόσμον τῶν διανοουμένων. Ἱδρύθη καὶ διευθύνεται ὑπὸ τοῦ
ΠΕΤΡΟΥ ΚΡΙΑΛΗ
Ὁδὸς Σοφοκλέους 7
(Στοὰ Πάππου)

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ ΣΟΒΑΡΑ μὴ ἐργαζομένη ζητεῖ δωμάτιον ἄνευ ἐπίπλων μὲ χρῆσιν κουζίνας κατὰ προτίμησιν εἰς Παλαιὸν Φάληρον καὶ παρὰ σοβαρᾷ οἰκογενείᾳ. Γράψατε: Κον Γ. ΑΝΝΙΝΟΝ, ἐφημερὶς «Πρωΐα». Ὑπερβολικὰ ἐνοίκια ἀποκλείονται.

Κωνστ. καὶ Ἰωάν. ΤΣΙΜΗΝΑΚΗ Νευρολόγοι — Ψυχίατροι. Δέχονται 10—12 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ. πλὴν τῶν Κυριακῶν καὶ ἑορτῶν. Ὁδὸς Πειραιῶς 25.

ΣΟΥΝΙΟΝ: Πωλεῖται οἰκία τριῶν δωματίων κλπ. χρ. πλησίον θαλάσσης καὶ πευκῶνος (Πόρτ Ἀρθοὺρ). Τιμὴ εὐκαιρίας, ὁμοίως καὶ ἀνταλλάσσεται. Πληροφορίαι: Πρόκλου 31 Παγκράτι.

ΣΤΗΘΙΚΑ Γ. Α. Γεωργακόπουλος. Λ. Ἀφεντούλη 7. Πειραιεύς. Τηλέφ. 40-158.

Ν. Ν. ΔΡΑΚΟΥΛΙΔΗΣ τ. πρῶτος βοηθὸς τοῦ Νοσοκομείου Saint Louis τῶν Παρισίων. Ἀχαρνῶν 9. Τηλ. 25.715.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Πρὸς τοὺς κ.κ. Συνδρομητὰς Τηλεφώνου

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. Συνδρομητῶν ὅτι προκειμένου ἡ προσεχὴς ἔκδοσις τοῦ Τηλεφωνικοῦ Καταλόγου νὰ γίνῃ ἐπὶ τῇ βάσει νέου ὅλως συστήματος καὶ κατόπιν ριζικῆς ἀναθεωρήσεως τῶν ἤδη ἐν τῷ Καταλόγῳ περιλαμβανομένων καταχωρήσεων, ἀπεφασίσαμεν ν' ἀποστείλωμεν πρὸς ὅλους τοὺς συνδρομητὰς ἀντιπροσώπους, ἐφωδιασμένους μὲ πιστοποιητικὸν ταὐτότητος, ἵνα λάβουν γνῶσιν τῶν ἐπιθυμιῶν αὐτῶν καὶ καθορίσουν τὸ κείμενον τῆς καταχωρήσεως ἑκάστου συνδρομητοῦ.

Παρακαλοῦνται ὅθεν οἱ κ. κ. Συνδρομηταί, ὅπως παράσχουν προθύμως τὰ τυχὸν ἀναγκαιοῦντα στοιχεῖα καὶ ὑποβοηθήσουν τὸ ἔργον πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον τῆς κατὰ τὸ δυνατὸν καλυτέρας ἐμφανίσεως τοῦ Καταλόγου.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΤΑ ΕΦΑΡΜΟΣΘΕΝΤΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΕΞΥΓΙΑΝΣΙΝ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΜΑΚΡΑ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς συνεκροτήθη χθὲς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Ἀλιβιζάτου μακρὰ σύσκεψις, εἰς ἣν ἔλαβον μέρος ὁ τεχνικὸς σύμβουλος κ. Ραῒτ καὶ οἱ δήμαρχοι καὶ κοινοτάρχαι Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ περιχώρων.

Κατ' αὐτὴν ὁ κ. ὑφυπουργὸς ἐξέθεσε διὰ μακρῶν τὰ ἀποτελέσματα τῆς γενομένης συστηματικῆς ἐργασίας ὑπὸ τῶν ὑγειονομοφυλάκων καὶ ἐργατῶν καὶ ἐτόνισεν ὅτι κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἐγένοντο περὶ τὰς 700.000 περίπου ἐπισκέψεις εἰς διάφορα οἰκήματα τῶν Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ περιχώρων, διετέθησαν δὲ ὑπὲρ τὰς 150 τόννοι πετρελαίου διὰ τὴν ἐξουδετέρωσιν τῶν ἑστιῶν καὶ ἐκαλύφθησαν στεγανῶς 820 φρέατα.

Ἐπίσης ἐπιδιορθώθησαν καὶ ἐκαλύφθησαν περίπου 400 ἀπορροφητικοὶ βόθροι, 50 στέρναι, ἐτροφοδοτήθησαν διὰ προνυμφοφάγων ἰχθύων 200 δεξαμεναί, ἠχρηστεύθησαν ἢ ἐκλείσθησαν στεγανῶς 840 ὑδαταποθῆκαι κλπ.

Ἀκολούθως ὁ κ. ὑφυπουργὸς ἐτόνισεν εἰς τοὺς παρισταμένους κ. κ. Δημάρχους καὶ Προέδρους Κοινοτήτων τὴν ἀνάγκην τῆς συνεχίσεως τῆς ἐργασίας διὰ διατηρήσεως μέρους τοῦ προσωπικοῦ τῆς ὑπηρεσίας ταύτης.

Τέλος συνέστησεν ὅπως ἐκταθῇ ἔτι περισσότερον ἡ συνεργασία μεταξὺ τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων ἀφ' ἑνὸς καὶ τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς ἀφ' ἑτέρου πέραν τῆς καταπολεμήσεως τῶν κωνωποειδῶν διὰ τὴν ἵδρυσιν ἰατρείων προληπτικῆς ὑγιεινῆς.

Οἱ κ. κ. Δήμαρχοι καὶ Κοινοτάρχαι ἀνεγνώρισαν ὅτι ἡ ἀναληφθεῖσα ἐργασία ἐπέτυχε πλήρως καὶ ὑπεσχέθησαν ἀμέριστον τὴν συνδρομήν των διὰ τὴν συνέχισιν αὐτῆς.

ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΛΟΝΟΣΙΑΣ

Κατόπιν τῆς παρατηρηθείσης τελευταίως ἐξαπλώσεως τῆς ἑλονοσίας καὶ πρὸς ἄμεσον καταπολέμησιν ταύτης, ἐδόθησαν ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ὑγιεινῆς κ. Ἀλιβιζάτου διαταγαὶ εἰς τοὺς προϊσταμένους τῶν ὑγειονομικῶν κέντρων Φθιωτιδοφωκίδος, Τρικκάλων, Λαρίσης, Μαγνησίας, Θεσσαλονίκης, Χαλκιδικῆς, Σερρῶν, Καβάλλας, Ροδόπης καὶ Ἕβρου, ὅπως περιοδεύσουν τὰς ἑλονοσογενεῖς περιφερείας των, καὶ προβῶσιν εἰς τὴν λῆψιν τῶν ἀναλόγων μέτρων, καὶ ἐπιβλέψωσι διὰ τὴν καλυτέραν διανομὴν καὶ χρησιμοποίησιν τῆς ὑπὸ τοῦ Κράτους χορηγουμένης κινίνης.

Η ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΣΙΜΩΝ ΤΟΥ 1937

Τὸ περιοδεῦον Στρατολογικὸν Συμβούλιον διὰ τὴν κατανομὴν τῶν στρατευσίμων τῆς ἀπογραφῆς τοῦ 1937 συνεχίζει τὰς ἐργασίας του. Ἀπὸ τῆς σήμερον ἄρχεται ἡ ἐξέτασις τῶν ἐξ ἀναβολῆς λόγῳ σπουδῶν. Τὴν 20ὴν καὶ 21ην θὰ ἐξετασθοῦν οἱ ἐξ ἀναβολῆς λόγῳ ὑπηρετοῦντος ἀδελφοῦ καὶ ἀπὸ 22—24 οἱ ἀποκτήσαντες τὴν Ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν. Τὴν 25ην τὸ Συμβούλιον θὰ μεταβῇ πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπὸν εἰς Λεβάδειαν. Ἤδη τὸ Συμβούλιον ἀπετελέσθη ἐκ τῶν κ. κ. Νικ. Πανικολάου ἀντισυνταγματάρχου τοῦ πεζικοῦ ὡς προέδρου, Ἀλ. Σινιώρη ἀντισυνταγματάρχου τοῦ πεζικοῦ ὡς ἐπιτελοῦς, Ἀθ. Καλφιώτη ταγματάρχου τῆς στρατολογίας καὶ Νικ. Καλαρᾶ ἰατροῦ. Διὰ τὴν ἐπιλογὴν τῶν προοριζομένων διὰ τὸ ναυτικὸν μετέχει καὶ ὁ πλωτάρχης τοῦ Βασ. Ναυτικοῦ κ. Παν. Ἰατροῦ.

Κωνστ. Π. Κασιμάτης
Χειροῦργος ὀδοντίατρος Π. Ναυτικοῦ
Χαλκοκονδύλη 41, Ἀθῆναι
Ὧραι ἐπισκέψεων 8—1 καὶ 3—7

Η ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΚΑΠΝΟΥ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

Τὸ γραφεῖον προστασίας ἑλληνικοῦ καπνοῦ Θεσσαλονίκης ὑπέβαλε πρὸς τὰ Ὑπουργεῖα Γεωργίας καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἔκθεσιν ἐν σχέσει πρὸς τὴν πορείαν τοῦ καλλιεργουμένου καπνοῦ εἰς τὴν Κεντρικὴν καὶ Δυτικὴν Μακεδονίαν. Εἰς τὴν ἔκθεσιν ἀναφέρεται ὅτι ἡ πορεία τοῦ καλλιεργουμένου καπνοῦ ἐξελίσσεται μέχρι σήμερον κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ὁμαλῶς.

Ὁ συλλεγεὶς καὶ ἀποξηρανθεὶς καπνὸς παρουσιάζεται μέτριος ἀπὸ ἀπόψεως ποιοτικῆς. Εὐτυχῶς τὰ ἀνώτερα (χέρια) συλλέγονται ὑπὸ εὐνοϊκωτέρας συνθήκας καὶ ποιοτικῶς ἐμφανίζονται ἄριστα.

Εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν τοῦ γραφείου Θεσσαλονίκης ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία καπνοῦ ἀναμένεται ἀρκετὰ καλὴ ποιοτικῶς. Ὡς πρὸς τὴν ἔκτασιν τοῦ καλλιεργηθέντος καπνοῦ αὕτη ἐν σχέσει μὲ τὴν περυσινὴν ἐσημείωσεν αὔξησιν κατὰ 80 % περίπου. Ἤτοι ἐνῷ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἐκαλλιεργήθησαν διὰ καπνὸν εἰς τὴν Κεντρικὴν καὶ Δυτικὴν Μακεδονίαν ἐν ὅλῳ 118.967 στρέμματα, ἐφέτος ἡ καλλιέργεια ἀνῆλθεν εἰς 211.781 στρέμματα.

Ἀναφορικῶς μὲ τὴν κατὰ στρέμμα ἀπόδοσιν τῆς ἐφετεινῆς καλλιεργείας, τοῦτο δὲν εἶνε δυνατὸν ἀπὸ τοῦδε νὰ προβλεφθῇ, ἀναφέρει ἡ ἔκθεσις, δεδομένου ὅτι θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῶν καιρικῶν συνθηκῶν, αἱ ὁποῖαι ἤθελον ἐπικρατήσει μέχρι τέλους τῆς συλλογῆς. Ὁπωσδήποτε, ἐὰν ἐπὶ 212.000 στρεμμάτων καλλιεργηθέντων ἐφέτος εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Θεσσαλονίκης προβλεφθῇ ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας κατὰ μέσον ὅρον ποσὸν 50 ὀκάδων κατὰ στρέμμα ἀναμένεται ὅτι ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία καπνοῦ θὰ φθάσῃ τὰ 10.000.000 περίπου.

Η ΕΞΑΓΩΓΗ

Δι' ἀποφάσεως τῶν ὑπουργῶν Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Οἰκονομικῶν ὁρίζεται ὅτι εἰς τοὺς λιμένας διὰ τῶν ὁποίων ἐπιτρέπεται ἡ ἐξαγωγὴ καπνῶν, σύκων καὶ σταφίδος δὲν εἶνε δυνατὴ ἡ συγκρότησις ἐπιτροπῆς ἐλέγχου τιμολογίων, λόγῳ τῆς ἐλλείψεως τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου ἀπαιτουμένων προσώπων, ἀλλ' ἀνατίθεται ἡ θεώρησις τῶν τιμολογίων τούτων εἰς τὴν πλησιέστερον ἑδρεύουσαν νομίμως συγκεκροτημένην ἐπιτροπήν.

Η ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΘΕΣΕΩΣ ΤΩΝ ΥΠΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Παπαβασιλείου, κατόπιν συνεργασίας μετὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου, ἐνέκρινεν ὅλα τὰ νομοθετήματα τὰ ὁποῖα εἶχε καταρτίσει τὸ Γενικὸν Ἐπιτελεῖον τοῦ Β.Ναυτικοῦ τὰ ἀφορῶντα κυρίως τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεως τῶν ὑπαξιωματικῶν.

Μεταξὺ αὐτῶν περιλαμβάνονται τὸ περὶ προαγωγῆς τῶν ὑπαξιωματικῶν ὅλων τῶν βαθμῶν τῶν ἐχόντων δεκαετῆ ὑπηρεσίαν ἐν τῷ αὐτῷ βαθμῷ, ἀνεξαρτήτως ὀργανικῶν θέσεων καὶ τὸ περὶ μονιμοποιήσεως ἐθελοντῶν ναυτῶν καὶ διόπων μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ ὑποκελευστοῦ α' καὶ β' τάξεως.

Διὰ τῶν λαμβανομένων μέτρων ἀφ' ἑνὸς δίδεται μία ἠθικὴ ἱκανοποίησις εἰς τὰ κατώτερα στελέχη τοῦ Β. Ναυτικοῦ, ἀφ' ἑτέρου δὲ πληροῦνται τὰ ὑπάρχοντα κενὰ εἰς τοὺς κατωτέρους βαθμούς.

ΑΔΕΙΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

Δι' ἀποφάσεως τῶν ὑπουργῶν Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Οἰκονομικῶν παρέχεται δικαίωμα εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν παροχῆς ἀδειῶν εἰσαγωγῆς καθ' ὑπέρβασιν, ὅπως χορηγήσῃ ἀδείας εἰσαγωγῆς ἐμπορευμάτων ἐκ τῶν πινάκων Β' καὶ ΣΤ' ἄνευ ἀνταλλαγῆς, ἀπὸ χώρας μὲ τὰς ὁποίας δὲν συνδεόμεθα δι' ἀναλόγων συμβάσεων. Ἡ ἀξία τῶν οὕτω εἰσαχθησομένων ἐμπορευμάτων ὁρίζεται διὰ τῆς ἀποφάσεως ὅτι δύναται νὰ ἀνέλθῃ συνολικῶς κατ' ἀνώτατον ὅριον μέχρι τοῦ ποσοῦ 2.500.000 δραχμῶν.

ΑΙ ΛΗΦΘΕΙΣΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΙΝ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΣΥΣΣΙΤΙΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΡΙΖΗ

Χθὲς τὴν πρωΐαν συνειργάσθησαν ἐπὶ μακρὸν ὁ ὑπουργὸς τῆς Κρατικῆς Ἀντιλήψεως κ. Κοριζῆς μετὰ τοῦ προέδρου τοῦ «Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος» κ. Φίλωνος διὰ τὸ ζήτημα τῆς ὀργανώσεως τῶν Λαϊκῶν συσσιτίων. Κατὰ τὴν συνεργασίαν ταύτην ἐλήφθησαν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν συσσιτίων.

Μετὰ τὴν συνεργασίαν ὁ κ. Κοριζῆς προέβη εἰς ἀνακοινώσεις ἐπὶ τοῦ ἔργου τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας καὶ εἰδικώτερον ἐπὶ τῆς ὀργανώσεως τῶν συσσιτίων.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐτόνισεν ὅτι ἐν τῇ ἀσκήσει τῆς Προνοίας τὸ ὑπουργεῖον οὐδεμίαν ἄλλην ἀνάμιξιν θὰ ἔχῃ πλὴν τὴν τῆς ἐποπτείας, ἐνῷ ἀφ' ἑτέρου θὰ χρησιμοποιηθοῦν εὐρύτατα οἱ ὑφιστάμενοι ὀργανισμοί. Ἐν προκειμένῳ ὁ κ. Κοριζῆς ἐξῆρε τὴν δρᾶσιν τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος Περιθάλψεως καὶ τὰς ἀρίστας προϋποθέσεις τὰς ὁποίας συγκεντρώνει διὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ ἐπιπόνου ἀλλὰ καὶ σημαντικῆς ἐργασίας τῶν λαϊκῶν συσσιτίων.

Πράγματι, ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. ὑπουργός, ἡ ὀργάνωσις καὶ λειτουργία τῶν λαϊκῶν συσσιτίων ἀνετέθη εἰς τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα Περιθάλψεως καὶ εἰς τὰ κατὰ τόπους παραρτήματά του. Ὅπου δὲν ὑπάρχουν παραρτήματα, θὰ ἱδρυθοῦν εἰδικαὶ ἐφορεῖαι συσσιτίων.

Τὰ λαϊκὰ συσσίται θὰ λειτουργήσουν ἐφέτος εἰς τὰς πόλεις ἐκείνας, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀναλάβουν νὰ καταβάλουν τὸ ἥμισυ τῆς δαπάνης αὐτῶν, ἐξευρισκομένων τῶν χρημάτων, εἴτε διὰ συνεισφορᾶς τῶν Δήμων, εἴτε δι' ἐράνων, εἴτε δι' οἱουδήποτε ἄλλου μέτρου. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνέλαβε νὰ ἀποστείλῃ σχετικὴν ἐγκύκλιον εἰς τοὺς Δήμους, μέχρι τῆς 1ης δὲ Σεπτεμβρίου θὰ ἔχουν γνωσθῆ αἱ πόλεις εἰς τὰς ὁποίας θὰ λειτουργήσουν συσσίτια.

Τὰ ἐν λόγῳ συσσίτια θὰ παρέχουν τροφὴν καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος, πλὴν τῆς Κυριακῆς καὶ ἅπαξ τῆς ἡμέρας. Θὰ δύνανται ὅμως οἱ σιτιζόμενοι νὰ λαμβάνουν πλείονας μερίδας τὴν μεσημβρίαν, ἐξασφαλίζοντες οὕτω καὶ τὸ δεῖπνον.

Ἡ τροφὴ τὴν ὁποίαν θὰ παρέχουν τὰ συσσίτια θὰ εἶνε ὁμοιόμορφος εἰς ἑκάστην πόλιν, θὰ συνίσταται δὲ δὶς τῆς ἑβδομάδος ἐκ κρέατος καὶ τέσσαρας ἄνευ κρέατος. Ἡ μερὶς διὰ μὲν τοὺς ἀνέργους θὰ εἶνε 1)6 τῆς ὀκᾶς, διὰ δὲ τοὺς μαθητὰς 1)8 τῆς ὀκᾶς.

Τὸ ἀντίτιμον ἑκάστης μερίδος ὡρίσθη διὰ μὲν τοὺς ἀνέργους 2 δρχ. διὰ δὲ τοὺς μαθητὰς 1 δρχ. συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ἄρτου.

Εἰς τὰς πόλεις ὅπου θὰ λειτουργήσουν μόνον μαθητικὰ συσσίτια, θὰ δύνανται ταῦτα νὰ διευθύνωνται ὑπὸ τῶν σχολικῶν ἐφορειῶν. Ἐξαιρετικῶς εἰς τὰς μικρὰς πόλεις οἱ μαθηταὶ θὰ δύνανται νὰ ἀπαλλαγοῦν τοῦ ἀντιτίμου τῆς 1 δραχμῆς, κατόπιν ἐγκρίσεως τῆς Κεντρικῆς Διευθύνσεως τοῦ Π.Ι.Π.Π.

Εἰς τὰς Ἀθήνας προβλέπεται ὅτι θὰ λειτουργήσουν 50 κέντρα διανομῆς.

Τὰ συσσίτια τῶν ἀνέργων θὰ καταβληθῇ προσπάθεια νὰ λειτουργήσουν καθ' ὅλον τὸ ἔτος εἰς τὰς μεγάλας πόλεις.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν χρόνον τῆς ἐνάρξεως, ὁ ὁποῖος μέχρι τοῦδε ἦτο ἡ 1η Νοεμβρίου, ἐφέτος διὰ τὰς Ἀθήνας ὡρίσθη ἡ 20ὴ Σ)βρίου. Εἰς Πειραιᾶ, Θεσ)νίκην, Μυτιλήνην καὶ Καβάλλαν ἡ ἔναρξις θὰ πραγματοποιηθῇ τὸ βραδύτερον τὴν 10 Ὀκτωβρίου. Καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει τὴν 1ην Νοεμβρίου ὅλα τὰ λαϊκὰ συσσίτια θὰ εὑρεθοῦν ἐν λειτουργίᾳ.

Ὁ κ. Κοριζῆς ἀφοῦ παρέσχε τὰς ὡς ἄνω πληροφορίας διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν λαϊκῶν συσσιτίων, ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα ὅτι ἐντὸς βραχυτάτου χρονικοῦ διαστήματος θὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ ἐξαγγείλῃ καὶ ἄλλα μέτρα ἀφορῶντα ἄλλους τομεῖς τῆς κοινωνικῆς Προνοίας.

ΤΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ ΜΕΤΑΒΟΛΗΝ

Εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον καταφθάνουν καθημερινῶς ἐνθουσιώδη τηλεγραφήματα διὰ τὴν ἐπελθοῦσαν πολιτικὴν μεταβολήν.

Οὕτω ἐλήφθησαν τὰ κάτωθι τηλεγραφήματα:

ΧΡΥΣΟΧΩΡΙΟΝ (Νέστου). — Θερμὰ συγχαρητήρια διὰ ριζικὰς ἀποφάσεις πρὸς παρεμπόδισιν ἀνατρεπτικῶν στοιχείων, ὅπως συνεχίσουν ἀποσυνθετικὰς πράξεις τῶν ἐναντίον κράτους καὶ στρατοῦ. Πρόεδρος κοινότητος: Ταγκόπουλος.

ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΙΣ. Ἐπὶ διακηρύξει ἐθνικῆς κυβερνήσεως συγχαίροντες πιστεύομεν εἰς ἀνόρθωσιν Ἔθνους ὑπὸ ὑμετέραν νουνεχῆ καὶ στιβαρὰν διακυβέρνησιν. Πρόεδρος κοινότητος: Ἰωάννης Ἰωακειμίδης.

ΛΕΥΚΙΜΗ (Κερκύρας). Λαὸς μετ' ἀνακουφίσεως ἐπληροφορήθη διάλυσιν Βουλῆς, καὶ ἀνάληψιν ἁπασῶν ἐξουσιῶν εἰς στιβαρὰς ὑμῶν χεῖρας ὑπὸ πεφωτισμένην καθοδήγησιν Α. Μ. Βασιλέως, τάσσεται ἀνεπιφυλάκτως παρὰ τὸ πλευρόν σας, ἀναμένομεν ἄμεσον διάλυσιν ἀνατρεπτικῶν ὀργανώσεων. Πρόεδρος Κοινότητος: Παγιάτης.

Ἐνθουσιώδη τηλεγραφήματα ἀπέστειλαν ἐπίσης οἱ κ.κ. Τιμολ. Καλογερόπουλος, Μέρμπακα Θεοδωρόπουλος ἰατρός, Ἀβραμάτος, Καραγιαννακίδης κοινοτικὸς σύμβουλος Παλαιοχωρίου, Ν. Σελεμανάκης κοινοτάρχης Βαβύλων Χίου, Σωκράτης Μπατζώνης κοινοτάρχης Φιλίππων, Β. Σαραβάκος κοινοτάρχης Κουρτακίου, Νικόλ. Δέδες κοινοτάρχης Πελλήνης Χαβδάτι καὶ Δ. Σαμαρᾶς κοιν. Ξηροποτάμου Δράμας.

ΒΟΛΟΣ. Ἐργατικὴ τάξις ἐν τῷ προσώπῳ ὑμῶν ἀποβλέπει μετ' ἐμπιστοσύνης διὰ γενικὸν καλόν. Ἕνωσις ἐργατῶν φορτοεκφορτωτῶν: Θρασύβουλος Σέρρης.

ΒΟΛΟΣ. Ἐργάται φορτοεκφορτωταὶ χαιρετίζουν ἀναδημιουργικήν σας προσπάθειαν. Συνεργατικὴ φορτοεκφορτωτῶν λιμένος Βόλου: Ἀνδρέας Μαῦρος.

ΣΕΡΡΑΙ. Ἕνωσις ἀστέγων προσφύγων χαιρετίζουσα στιβαρὰν χειρονομίαν ἀναφωνεῖ «δὲν ὑπάρχει ἄλυτον πρόβλημα δι' Ι. Μεταξᾶν τὸν μέγα Ἕλληνα». Σταμπουλῆς.

ΑΘΗΝΑΙ.— Σύνδεσμος συνταξιούχων τροχιοδρομικῶν συγχαίρει ὑμᾶς διὰ τὴν μεγάλην πατριωτικὴν χειρονομίαν σας. Δημ. Ἀρναούτης.

ΑΘΗΝΑΙ.— Ὁ Πρόεδρος τῆς ὀργανώσεως ἐφέδρων παλαιῶν πολεμιστῶν Ἀθηνῶν καὶ περιχώρων, κ. Γεράσιμος Παγουλάτος, ἐκφράζει τὸν ἐνθουσιασμόν του, διότι ἀνετέθη εἰς τὸν κ. Μεταξᾶν ἡ ἀνόρθωσις τοῦ Κράτους, διότι οὗτος εἶνε ἄνθρωπος θελήσεως ἱκανότητος καὶ σωφροσύνης καὶ ἐκφράζει τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν ἐφέδρων εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ κ. Ι. Μεταξᾶ.

Ἐνθουσιώδη ἐπίσης τηλεγραφήματα ἀπέστειλαν οἱ κ. κ. Σωτήρ. Καζακόπουλος Πρόεδρος τῶν ἐν Ἀθήναις ποτοποιῶν, Ἀγαθὸς Δούκας, Ρουτζανῆς, Παπαγιάννης, Παπαδόπουλος Ἀντ)χαι ἐ. ἀ. Μάρκος Χατζηνικολάου, Πρόεδρος καὶ Ἀθαν. Ἀντωνόπουλος Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Κέντρου βασιλοφρόνων γηγενῶν καὶ προσφύγων ἄνω Πετραλώνων, Τρ. οἱ Συμβολαιογράφοι Καλαμῶν, Γιολδάσης Πρόεδρος πολεμιστῶν Σκοπέλου, Λουκᾶς Δ. Τσότρας, συνδέσμου ποτοποιῶν Πειραιῶς, Τουλούμης Πρόεδρος, Αὐγερινόπουλος Γεν. Γραμματεὺς Παλαιῶν πολεμιστῶν Δράμας, Δημ. Γκούμας ἀντιπρόσωπος κτηνοτρόφων Μεγάρου Γρεβενῶν, Ἠλίας Καρατζᾶς Πρόεδρος Φαρμακευτικοῦ Συλλόγου Καλαμῶν. Γεώργιος Μαλάμος Ἑνώσεως καφεπωλῶν Ἰωαννίνων.

ΜΑΝΤΟΥΔΙ.— Χαιρετίζομεν ἐπελθοῦσαν μεταβολὴν βελτιώσεως πασχούσης ἐργατικῆς τάξεως στερεώσει Κοινωνικὸν Καθεστώς. Λαὸς Μαντουδίου πλευρὸν Κυβερνήσεως. Ἰατρὸς Σούλας.

ΑΘΗΝΑΙ.— Σύσσωμος κόσμος ἀποτάκτων ἀξιωματικῶν ἐπαναστάσεως 1922 συγχαίρει ὁλοψύχως πατριωτικήν σας ἐνέργειαν τάσσεται ἀνεπιφυλάκτως διαταγάς σας. Σαγρέδος Ἠλίας, συνταγματάρχης.

Ἐπίσης συγχαρητήριον τηλεγράφημα ἀπέστειλεν ὁ Ἀντιστράτηγος Βενετσάνος Καπετανάκης ἐκ Καλαμῶν τὸ ὁποῖον ὑπογράφουν ὑπερχίλιοι Καλαματιανοί.

Ἐπίσης οἱ κ. κ. Χρ. Δημητρᾶς, ἐξ Ἐπισκέψεως, Κ. Ἀνανίδης, Δ. Παπαδημητρακόπουλος Θ. Φατόπουλος, Χρ. Ἀνανιάδης, Ἀρισ. Παπαχάρος, Β. Παπαδημητρακόπουλος, Ἠλ. Πανουτσόπουλος, Γεώργ. Τσουμάλης, Ν. Γεράνιος, Θεοδ. Δεληγιάννης καὶ Ι. Μάγλης ἐκ Δάφνης Καλαβρύτων, Ἰωάν. Ἀθηναῖος ἔφ. ὑπολοχαγός, Εὐαγ. Φροδάκης πολιτευόμενος, Σάββας Σάββα ἀντιπρόεδρος Κοινότητος Πολυχνίτου, ἅπαντες ἐκ Μυτιλήνης καὶ Σκουλικίδης, Πανέρης Πουλάκης Μιργιαγκος, Καρασάλης, Ρῆγος Στακᾶς ἐκ Βασιλιονίκου Χίου.

ΑΙΜΑΤΗΡΑ ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

Χθὲς τὴν ἑσπέραν συνεκρούσθησαν εἰς τὴν διασταύρωσιν τῶν ὁδῶν Ἀναπαύσεως καὶ Βουλιαγμένης παρὰ τὴν ὑπάρχουσαν ἐκεῖ γέφυραν τὰ ὑπ' ἀριθ. 29609 καὶ 28426 λεωφορεῖα αὐτοκίνητα τοῦ συνοικισμοῦ Γούβας βαίνοντα ἀντιθέτως.

Κατὰ τὴν σύγκρουσιν ἐτραυματίσθησαν ὑπὲρ τοὺς 15 ἐπιβάται ἀμφοτέρων τῶν αὐτοκινήτων ἐκ τῶν ὁποίων σοβαρῶς οἱ Δ. Ρουσσαλῆς ἐτῶν 23 σχεδιαστής, Ἐμ. Τσοπανάκης ἀστυφύλαξ τοῦ Β' Τμήματος, Χρ. Βερμὲς ἐπιθεωρητὴς τῆς Ἑταιρείας «Φίλιπς», Ι. Κερεντσιτσόπουλος ἀρχιλογιστής, ἡ σύζυγός του Παρασκευὴ καὶ εἷς ἄλλος ὀνόματι Κανέλλης, οἵτινες μετεφέρθησαν εἰς τὸν «Εὐαγγελισμόν». Οἱ ἄλλοι μωλωπισθέντες κατὰ τὸ πλεῖστον μετέβησαν εἰς τὰς οἰκίας των. Τὰ αὐτοκίνητα ὑπέστησαν ἀμφότερα σοβαρὰς ζημίας. Ὡδηγοῦντο ταῦτα ὑπὸ τῶν σωφὲρ Ι. Ἀγγελάκη τὸ πρῶτον καὶ Π. Ἀντωνοπούλου τὸ δεύτερον οἵτινες καὶ συνελήφθησαν. Ἡ εὐθύνη διὰ τὸ δυστύχημα βαρύνει ἀμφοτέρους.

Οἱ σωφὲρ ἐξεταζόμενοι ἀπέδωσαν τὸ δυστύχημα εἰς τὸ ὑπάρχον εἰς τὴν διασταύρωσιν τῶν ἀνωτέρω ὁδῶν περίπτερον, τὸ ὁποῖον ἐμποδίζει τὴν θέαν εἰς τοὺς κάμπτοντας ταύτην. Τὴν γνώμην αὐτὴν τὴν συμμερίζεται καὶ ἡ ἀστυνομία ἡ ὁποία ἀνακοινοῖ ὅτι ἐξ ἀφορμῆς τοῦ περιπτέρου αὐτοῦ σημειοῦνται συχνότατα ἐκεῖ συγκρούσεις ὀχημάτων. Ἀπὸ καιροῦ ἔχει ζητηθῆ ἡ μετακίνησίς του ἀλλὰ δι' ἄγνωστον λόγον ἀκόμη δὲν ἐπραγματοποιήθη.

ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Μοῖρα τοῦ στόλου ἀποτελουμένη ἀπὸ ἓξ σκάφη ἀπέπλευσε χθὲς πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ τρίτου μέρους τοῦ θερινοῦ προγράμματος τῶν γυμνασίων εἰς τὸ Αἰγαῖον.

ΑΦΙΞΙΣ ΠΕΡΙΗΓΗΤΩΝ

Μὲ τὸ Ἰταλικὸν ὑπερωκεάνειον «Ὠκεανία» ἔφθασαν χθὲς εἰς Φάληρον ἐκ Ρόδου 563 περιηγηταί. Διὰ τοῦ ἰδίου πλοίου ἀφίκετο ἡ Ἰταλὶς πριγκίπισσα Μπολονέττι.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ

Κατόπιν μηνύσεως τοῦ ὁμογενοῦς κ. Κωνστ. Πιάνου, ἀφιχθέντος ἐκ Μασσαλίας, συνελήφθη παρ' ὀργάνων τοῦ τμήματος Εἰδικῆς Ἀσφαλείας Πειραιῶς ὁ πλοίαρχος τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἰσμήνη» Γεώργ. Μαζαράκης, κατηγορούμενος ὅτι ὑπεξήρεσε ἀπὸ τὸν μηνυτὴν 561.000 δραχμάς.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΙΝ ΤΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΤΑΞΕΩΣ

ΤΑ ΕΞΟΔΑ ΤΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως συνειργάσθη χθὲς τὴν ἑσπέραν μετὰ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ἐργασίας κ. Δημητράτου ἐπὶ διαφόρων ἐργατικῶν ζητημάτων.

Ἀπεφασίσθη ὅπως τὸ προσεχὲς Σάββατον κληθῇ τὸ Γνωμοδοτικὸν Συμβούλιον τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, τοῦ ὁποίου θὰ προεδρεύσῃ αὐτοπροσώπως καὶ διὰ πρώτην φορὰν ὁ κ. πρωθυπουργός.

Ἐπίσης ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη μετὰ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς ὑγιεινῆς κ. Ἀλιβιζάτου, ὁ ὁποῖος παρουσίασεν εἰς τὸν κ. Μεταξᾶν τὸν ὑγιεινολόγον τοῦ ἰνστιτούτου Ροκφέλερ κ. Μπάλφουρ.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐζήτησε πληροφορίας περὶ τῆς προόδου τῆς ἐργασίας πρὸς καταπολέμησιν τῆς ἑλονοσίας καὶ συνέστησε τὴν προώθησιν τῆς ἐργασίας ταύτης.

Ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Δημητράτου ἀπεστάλη ἐγκύκλιος πρὸς ὅλους τοὺς ἀσφαλιστικοὺς ὀργανισμούς, διὰ τῆς ὁποίας καλοῦνται, ὅπως ἐντὸς ὡρισμένης προθεσμίας, ὑποβάλουν ὑπευθύνους καταστάσεις τῶν ἐξόδων τοῦ προσωπικοῦ τῆς διοικήσεώς των.

Ὁ κ. ὑφυπουργός, δικαιολογῶν τὴν διαταγήν του ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἐπειδὴ ὑπάρχουν πληροφορίαι εἰς τὴν ὑπηρεσίαν μας περὶ τρομακτικῆς ἐπιβαρύνσεως ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν ἀσφαλιστικῶν ταμείων ἀπὸ τὰ ἔξοδα τοῦ προσωπικοῦ, τὰ ὁποῖα βάσει τῆς ἀναλογιστικῆς ἐπιστήμης δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ὑπερβαίνουν τὰ 4—8 %, ἠναγκάσθημεν νὰ προβῶμεν εἰς τὸν ἔλεγχον τῆς καταστάσεως τῆς περιουσίας τῶν ἐργατῶν.

»Ὑπάρχουν ταμεῖα, εἰς τὰ ὁποῖα τὰ ἔξοδα συντηρήσεως τοῦ προσωπικοῦ ὑπερβαίνουν τὰ 17 %, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θεωρεῖται σπατάλη καὶ θὰ συνέφερε καλύτερον τὸν ἐργάτην νὰ καταθέτῃ τὰς οἰκονομίας του εἰς τὰς τραπέζας».

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Δημητράτος ἀναφερόμενος εἰς τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ λάβῃ ἡ κυβέρνησις ὑπὲρ τῆς ἐργατικῆς τάξεως, εἶπε τὰ ἑξῆς:

—Μετὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν συλλογικῶν συμβάσεων καὶ τῆς ὑπ' αὐτῶν προβλεπομένης ὑποχρεωτικῆς διαιτησίας, μετὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ κατωτάτου ὁρίου ἡμερομισθίου, κύριον μέλημά μας εἶνε ἡ λῆψις μέτρων ριζικῶν πρὸς προστασίαν τῶν ἀνηλίκων καὶ γενικώτερον ἡ ἀντιμετώπισις τῆς ἀνεργίας.

»Καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὴν προστασίαν τῶν ἀνηλίκων προέβημεν, συνέχισε ὁ κ. ὑφυπουργός, εἰς τὴν σύστασιν εἰδικῆς ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία συνερχομένη ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος, θὰ λάβῃ ὅλα τὰ ὑπὸ τῶν περιστάσεων ὑπαγορευόμενα μέτρα πρὸς προστασίαν τῶν ἀνηλίκων. Καθ' ὅσον ἀφορᾷ ἐξ ἄλλου τὸ ζήτημα τῆς ἀνεργίας, ἡ κυβέρνησις σκέπτεται νὰ ἐφαρμόσῃ σειρὰν μέτρων πρὸς ριζικὴν ἀντιμετώπισιν αὐτῆς».

Καταλήγων ὁ κ. Δημητράτος εἶπεν ὅτι τὰ ληφθησόμενα ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀνεργίας μέτρα θὰ ἀνακοινωθοῦν ἐν καιρῷ.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, διετάχθη ὁ ἔλεγχος τῆς καταστάσεως, ὅλων τῶν ἐπαγγελματικῶν καὶ ἐργατικῶν συνομοσπονδιῶν, ὁμοσπονδιῶν καὶ σωματείων.

Διὰ τοῦ ἐλέγχου θὰ καθορισθῇ ποία εἶνε ἡ δύναμις ἑκάστου σωματείου.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Ἐσυνεχίσθησαν χθὲς εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Βουλῆς, αἱ ἐργασίαι τοῦ Α' Πανελληνίου Συνεδρίου τῶν ἐπαγγελματικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ὀργανώσεων. Ἐν ἀρχῇ ἐγένετο ἔλεγχος τῶν πληρεξουσίων τῶν ἀντιπροσώπων. Ἐν συνεχείᾳ τὸ Συνέδριον εἰσῆλθεν εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν καὶ ἐξήτασε τὸ θέμα «Ἐπαγγελματικὴ Στέγη — Ἐμπορικὴ ἰδιοκτησία», εἰσηγουμένου τοῦ κ. Κ. Ψάρρα, προέδρου τῆς Ὁμοσπονδίας ἐπαγγελματιῶν Ἀθηνῶν. Ἐν ἀρχῇ ὁ εἰσηγητὴς ἀνέλυσε διὰ μακρῶν τὴν σκοπιμότητα τῆς προστασίας τῆς ἐπαγγελματικῆς στέγης καὶ τὸν ὑφιστάμενον μέχρι τοῦδε προστατευτικὸν θεσμὸν τοῦ ἐνοικιοστασίου.

Περαιτέρω ἀνέλυσε τὴν σημερινὴ θέσιν τοῦ καταστηματάρχου καὶ καταλήγων προέτεινεν ὅπως ἐπιζητηθῇ: 1) Ἡ ψήφισις σχετικοῦ νόμου προστασίας τῆς ἐμπορικῆς ἰδιοκτησίας καὶ ἐπαγγελματικῆς στέγης κατατεθέντος παρ' αὐτοῦ εἰς τὴν Βουλήν, τὸ 1933. 2) Νὰ μὴ ἐπιτραπῇ οὐδεμία ἔξωσις ἢ αὔξησις ἐνοικίου.

Ἐπὶ τοῦ προκειμένου τὸν λόγον ἔλαβον πολλοὶ τῶν συνέδρων. Κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν συνεζητήθη τὸ θέμα «κατοχυρώσις τοῦ ἐπαγγέλματος». Ἐπὶ τοῦ θέματος τὸν λόγον ἔλαβον πλεῖστοι τῶν συνέδρων. Μετὰ ταῦτα συνεζητήθη τὸ θέμα «Ἐπαγγελματικὴ ὀργάνωσις καὶ νομοθεσία». Ἐπὶ τοῦ θέματος ὡμίλησαν διάφοροι σύνεδροι μεθ' ὃ ἡ συνεδρίασις διεκόπη διὰ σήμερον τὴν πρωΐαν.

Ο κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ὁ νέος ὑπουργὸς τῶν Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος, μετέβη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του.

Τὸν κ. ὑπουργὸν ὑπεδέχθησαν καὶ συνεχάρησαν οἱ ὑπάλληλοι τοῦ ὑπουργείου του, τοὺς ὁποίους παρουσίασεν εἰς αὐτὸν ὁ ὑπουργὸς τῶν Δημοσίων Ἔργων κ. Ἀγγ. Οἰκονόμου. Ἀκολούθως ὁ κ. Σπυρίδωνος ἔσχε μετὰ τοῦ κ. Οἰκονόμου καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῶν Σιδηροδρόμων κ. Βουγιούκα μακρὰν συνεργασίαν, καθ' ἣν κατετοπίσθη ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῆς ἁρμοδιότητός του, ἤτοι τῶν ἀφορώντων τοὺς σιδηροδρόμους, τοὺς τροχιοδρόμους, τὰ αὐτοκίνητα καὶ τὰ ζητήματα ἠλεκτρισμοῦ.

Ὁ νέος ὑπουργὸς ἐκ τῶν πρώτων θὰ φροντίσῃ διὰ τὴν στέγασιν τοῦ ὑπουργείου του, τὸ ὁποῖον θὰ στεγασθῇ εἰς τὸ παλαιὸν κτίριον τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης ἢ εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου γραφεῖα τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ Κράτους. Εἰς τὸ νῦν ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας θὰ συγκεντρωθῶσιν ὅλαι αἱ ὑπηρεσίαι τῶν Δημοσίων Ἔργων.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος ἐδέχθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς συνεργασίαν τοὺς διευθυντὰς τοῦ ὑπουργείου του, μετὰ τῶν ὁποίων συνειργάσθη πρὸς πλήρη κατατοπισμόν του ἐπὶ ὅλων τῶν ζητημάτων τοῦ ὑπουργείου του.

Ἐπίσης ἐδέχθη εἰς μακρὰν συνεργασίαν τὸν Γεν. Διευθυντὴν τοῦ Τουρισμοῦ κ. Νικολούδην, ὁ ὁποῖος τοῦ ἀνέπτυξε τὰ συγκοινωνιακὰ ζητήματα τὰ σχετιζόμενα μὲ τὸν τουρισμόν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐντὸς τῶν ἡμερῶν θὰ προβῇ εἰς ἀνακοινώσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀναφέρωνται εἰς τὸ πρόγραμμα τὸ ὁποῖον θὰ ἐφαρμόσῃ ὡς ὑπουργὸς τῶν σιδηροδρόμων.

Ο ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΑΕΡΟΛΙΜΗΝ ΕΙΣ ΧΑΣΑΝΙ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Πάσσαρης προέβη χθὲς εἰς τὰς κάτωθι ἀνακοινώσεις ἐν σχέσει μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἱδρύσεως πολιτικοῦ ἀεροδρομίου:

«Ἡ ἀνάπτυξις τῆς πολιτικῆς ἀεροπορίας ἀπὸ μακροῦ προσέκρουεν εἰς ἔλλειψιν πολιτικοῦ ἀεροδρομίου. Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως προσεπάθησε νὰ λύσῃ τὸ ζήτημα τῆς ἀπαλλοτριώσεως τοῦ ὑπάρχοντος εἰς Χασάνι καταλλήλου χώρου, ἀλλὰ προσέκρουσεν εἰς τὴν ἀντίδρασιν τοῦ κ. Γληνοῦ καὶ ἄλλων βουλευτῶν Ἀττικοβοιωτίας. Ἤδη ἐλπίζεται ταχέως νὰ λάβῃ ὁριστικὴν λύσιν τὸ ζήτημα τοῦτο τὸ ὁποῖον θὰ ἀποτελέσῃ τὴν ἀπαρχὴν ἐφαρμογῆς μέρους τοῦ προγράμματος τῆς πολιτικῆς ἀεροπορίας ἡ ὁποία δύναται καὶ προσοδοφόρος νὰ ἀποβῇ διὰ τὸ Κράτος καὶ ἐν συνδυασμῷ μετὰ τῆς ἱδρυθησομένης ἰδιωτικῆς σχολῆς ἀεροπόρων νὰ δώσῃ στελέχη ἐφεδρικά. Ἤδη ὁ νόμος περὶ ἐφέδρων στελεχῶν, καταρτισθείς, θὰ δημοσιευθῇ προσεχῶς. Τὸ πολιτικὸν ἀεροδρόμιον ἀπεφασίσθη ὁριστικῶς νὰ γίνῃ εἰς τὸ Χασάνι».

ΠΡΟΣΑΡΑΞΙΣ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ

Τηλεγράφημα ἐκ Κερκύρας ἀναφέρει ὅτι τὸ Ρουμανικὸν ἀτμόπλοιον «Βασιλεὺς Κάρολος» ἐρχόμενον εἰς Πειραιᾶ ἐκ Κερκύρας μὲ 300 περιηγητάς, προσήραξε, λόγῳ τῆς σφοδρᾶς θαλασσοταραχῆς, παρὰ τὰς ἀκτὰς τῆς Λευκίμης. Πρὸς ἀνέλκυσίν του ἐξέπλευσεν ἐκ Πατρῶν τὸ ναυαγοσωστικὸν «Ἅγιος Νικόλαος».

Ἐγνώσθη ἐκ Λαυρίου ὅτι προσήραξεν ἐκεῖ τὸ Ἰταλικὸν φορτηγὸν «Σεκούριτας» μὲ 8000 τόν. μεταλλεύματος. Ναυαγοσωστικὰ καταγίνονται διὰ τὴν ἀνέλκυσίν του.

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΙΣ ΚΑΤΑΠΛΟΥ

Τὸ ἐπιβατηγὸν ἀτμόπλοιον «Σῦρος», τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀποπλεύσει ἐκ Τήνου μὲ 530 προσκυνητὰς καὶ διὰ τὸ ὁποῖον ἐκυκλοφόρησε φήμη ὅτι προσήραξε, κατέπλευσε χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς Πειραιᾶ καὶ ἀπέπλευσε τὴν ἑσπέραν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ δρομολογίου του. Τὸ σκάφος καθυστέρησεν ἐπὶ τρίωρον εἰς Σῦρον λόγῳ τῆς θαλασσοταραχῆς.

Ο κ. ΜΑΝΙΑΔΑΚΗΣ ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας κ. Μανιαδάκης ἐδέχθη καὶ χθὲς εἰς συνεργασίαν τοὺς ἀρχηγοὺς τῆς Ἀστυνομίας καὶ τῆς Χωροφυλακῆς, καθὼς καὶ τοὺς ἀστυνομικοὺς διευθυντὰς τῶν δύο πόλεων, παρὰ τῶν ὁποίων κατετοπίσθη εἰς ζητήματα ἀφορῶντα τὴν ἀσφάλειαν.

Η ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Νικολόπουλος συνειργάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα μετὰ τοῦ τμηματάρχου τοῦ ἀσυρμάτου κ. Ἐλευθερίου, διὰ τὸ ζήτημα τοῦ διαγωνισμοῦ ἀνεγέρσεως τοῦ μονίμου ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Ἀθηνῶν.

Ὁ κ. ὑφυπουργὸς ἀνεκοίνωσε σχετικῶς ὅτι ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ ληφθῶσιν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις διὰ τὴν ἀνάθεσιν τοῦ ἔργου εἰς τὴν Ἑταιρείαν, ἡ ὁποία ὑπέβαλε τὰς καλυτέρας προσφορὰς συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τοῦ διαγωνισμοῦ.

Η ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΣ ΤΗΣ ΟΔΟΠΟΙΪΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Οἰκονόμου συνειργάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ Δημάρχου Ἀθηναίων κ. Κοτζιᾶ ἐπὶ τῶν ζητημάτων ὁδοποιΐας τῆς πρωτευούσης καὶ τοῦ δανείου τῶν 125 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ συνάψῃ ὁ Δῆμος πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος ὁδοποιΐας.

ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΕΙΣ ΤΑ Τ.Τ.Τ.

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Νικολόπουλος ἐδήλωσε χθὲς ὅτι, βάσει τοῦ καταρτισθέντος Διατάγματος περὶ διορισμοῦ 65 ἀδιορίστων ἀποφοίτων τῆς Σχολῆς Τ. Τ. Τ. Θεσσαλονίκης, πρὸς πλήρωσιν κενῶν θέσεων εἰς τὴν Βόρειον Ἑλλάδα, παρέχεται εἰς αὐτὸν τὸ δικαίωμα νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐνέργειαν γενικωτέρων προαγωγῶν πρὸς πλήρωσιν κενῶν θέσεων.

Ὁ κ. ὑφυπουργὸς ἐδήλωσεν, ὅτι θὰ προβῇ εἰς τὴν ἀκύρωσιν τῶν δημοσιευθέντων ἤδη πινάκων προακτέων κατ' ἐκλογήν, θὰ ἐνεργήσῃ δὲ προαγωγὰς μόνον κατ' ἀρχαιότητα.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ
ΤΑΧΕΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΙΚΡΟΔΕΜΑΤΩΝ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΧΡΟΝΟΥ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΣ
Πρὸς εὐκολίαν τοῦ Κοινοῦ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἄρχεται λειτουργοῦσα ὑπηρεσία ταχείας μεταφορᾶς μικροδεμάτων καὶ μικροαποστολῶν μεταξὺ τῶν πόλεων ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ΑΘΗΝΩΝ — ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ — ΠΑΤΡΩΝ — ΠΥΡΓΟΥ — ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ — ΣΠΑΡΤΗΣ — ΚΑΛΑΜΩΝ κλπ.
Διὰ τῆς ὑπηρεσίας ταύτης, ἐπὶ τῇ καταβολῇ κομίστρων κατὰ πολὺ ἠλαττωμένων, θὰ ἐπιτυγχάνηται ἡ ἐντὸς χρονικοῦ διαστήματος κατωτέρου τοῦ 24ώρου παράδοσις τοῦ δέματος εἰς τὸν παραλήπτην, εἰδοποιουμένου τούτου παρ' εἰδικῆς ὑπηρεσίας ἐγκαίρως περὶ τῆς ἀναμενομένης ἀφίξεως δέματος εἰς παραλαβήν του.
Ἡ ὑπηρεσία αὕτη ἀνετέθη εἰς τὰ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΙΔΗ καὶ τὰ ὑποπρακτορεῖα τούτων, πρὸς ἃ δέον ν' ἀπευθύνωνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ Ἀκτὴ Μιαούλη ἀριθ. 34.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ Σταδίου 63 (Πλατεῖα Ὁμονοίας).
ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ Ὄθωνος-Ἀμαλίας Νο 40.
ΕΝ ΠΥΡΓΩ. Παρὰ τῷ κ. Νικ. Δαμιανῷ.
ΕΝ ΚΑΛΑΒΡΥΤΟΙΣ. Παρὰ τῷ κ. Γεωργ. Τσεκούρᾳ.
ΕΝ ΤΡΙΠΟΛΕΙ. Παρὰ τῷ κ. Ἰωάννῃ Ξένῳ.
ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ. Παρὰ τῷ κ. Σαράντῃ Μανθρώζῳ
ΕΝ ΚΑΛΑΜΑΙΣ. Παρὰ τῷ κ. Γ. Μαυροειδῇ.
Λίαν δὲ προσεχῶς θὰ ἱδρυθῶσι τοιαῦτα ἐν Ἄργει, Ναυπλίῳ. Ἀγρινίῳ κλπ.
(Ἐκ τῆς Γεν. Δ)σεως)

Ὅλα μαζὶ τὰ βιβλία ποὺ ἔχετε στὴ βιβλιοθήκη σας, δὲν θὰ σᾶς χρησιμεύσουν ποτὲ ὅσον οἱ 4 πολὺ μεγάλοι τόμοι 2.300 πυκνοτυπωμένων σελίδων τοῦ εἰκονογραφημένου μεγάλου
ΕΓΚΥΚΛ. ΛΕΞΙΚΟΥ ΙΑΤΡΙΚΗΣ
τὸ ὁποῖον χαριστικῶς Δι' ΟΛΙΓΑΣ ΑΚΟΜΗ ΗΜΕΡΑΣ πωλεῖται εἰς τὸ ¼ τῆς ἀρχικῆς του τιμῆς:
ΗΤΟΙ : 4 ΤΟΜΟΙ ΠΑΝΟΔΕΤΟΙ ΔΡ. 350 ΜΟΝΟΝ
Εἶνε μετάφρασις νεωτάτων ἐκλαϊκευμένων ἀπὸ Γερμανοὺς καθηγητὰς ὁμοίας φύσεως συγγραμμάτων, καὶ περιέχει μὲ ἀλφαβητικὴν σειράν, ἁπλᾶ, ἀναλυτικὰ καὶ εὐκολονόητα, ὅλας τὰς ἀσθενείας μὲ τὴν διάγνωσιν, τὰς θεραπευτικὰς μεθόδους, τὰ φάρμακα, τὴν δίαιταν, λουτροθεραπείαν, ἡλιοθεραπείαν κλπ. Ἐπίσης πωλεῖται ἀντὶ Δραχμ. 50 ὁ πολύχρωμος Πίναξ ἐσωτερικοῦ ἀνθρώπου εἰς φυσικὸν μέγεθος. Πώλησις, παραγγελίαι καὶ ἐπιταγαὶ ἀποκλειστικῶς Κωνστ. Οἰκονομίδην, Βουλῆς 6. Ταχυδρομικὰ ἀποστολῆς λεξικοῦ εἰς ἐπαρχίας Δρχ. 50. Ἀποστέλλεται καὶ ἐπὶ ἀντικαταβολῇ τοῦ τιμήματος. Κρατήσατε τὴν διεύθυνσίν μας.

ΣΧΟΛΗ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΤΗΛΕΓΡΑΦΟΥ
ΛΕΟΝ. Α. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΑΜΦΙΚΤΥΩΝΟΣ 36 (Θησεῖον)
Ἐγγραφαὶ ἀπὸ 20 Αὐγούστου. Μαθήματα 1 Ὀκτωβρίου. Δεκτοὶ τελειόφοιτοι Γυμνασίων ἢ Ἐμπορ. Σχολῶν. Ἀποστέλλεται κανονισμός.

Τὸ καλοκαίρι εἶναι ἡ χαρὰ τοῦ παιδιοῦ σας φθάνει μόνον.....
●●● νὰ τὸ προφυλάξετε ἀπὸ τῆς ἀρρώστειες ποὺ προκαλοῦν οἱ μολυσμένες ἀπὸ τὴ ζέστη τροφές ● Τὸ γάλα εἶνε ἡ καλλίτερη ἀλλὰ καὶ πιὸ ἐπικίνδυνη τροφή ● Ἑκατομμύρια μικρόβια μπαίνουν στὸ γάλα ἀπὸ τὴ στιγμὴ τοῦ ἀμέλγματος καὶ ἀναπτύσσονται ἀπὸ τὴ ζέστη εἰς ἀριθμοὺς ἰλιγγιώδεις ● Ἕνα γάλα ποῦ δὲν τὸ ὑποπτεύεσθε καθόλου, μπορεῖ νὰ σᾶς φέρῃ τὴ μεγαλείτερη δυστυχία ● Γιατὶ καὶ σεῖς νὰ μὴν ἐπωφεληθῆτε καὶ μάλιστα αὐτὴ τὴν ἐποχή, ἀπὸ τῆς ἐξαιρετικὲς ἰδιότητες ποῦ σᾶς παρέχει τὸ γάλα τῶν Ἄλπεων ● Συλλέγεται ἐπάνω στὰς Ἄλπεις σὲ βουνὰ ποῦν δὲν ὑπάρχουν μικρόβια καὶ μολύνσεις καὶ συσκευάζεται ἀμέσως μὲ τὰς καλλιτέρας μεθόδους ● Ἀλλὰ καὶ οἱ αὐστηροὶ Ἑλβετικοὶ Νόμοι, σᾶς ἐγγυῶνται, ὅτι μόνο τὸ τέλειο καὶ ἀπολύτως ὑγιὲς Ἑλβετικὸ γάλα περνάει τὰ σύνορα καὶ ἔρχεται στὸν τόπο μας ● Τώρα ποῦ θὰ πᾶτε στὴν ἐξοχὴ σας πάρτε ἕνα κιβώτιο Γάλα Ἄλπεις μαζύ σας, βάχετε τὸ κεφάλι σας ἥσυχο.
ΔΥΟΚΑ 11 - 1936

ΓΑΛΑ ΑΛΠΕΙΣ
LAIT MONT BLANC

5Η ΠΡΩΙΝΗ

ΕΠΕΔΟΘΗΣΑΝ ΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΤΟ ΡΑ·Ι·Χ ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤ' ΑΡΧΗΝ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΙΝ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΟΣ

Η ΙΤΑΛΙΑ ΠΡΟΤΑΣΣΕΙ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.).— Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βερολίνου, ἡ γερμανικὴ Κυβέρνησις ἐπέδωκε σήμερον εἰς τὸν ἐκεῖ Γάλλον πρεσβευτὴν τὴν ἀπάντησίν της εἰς τὸ γαλλικὸν σχέδιον περὶ οὐδετερότητος ἔναντι τῶν ἐν Ἰσπανίᾳ καθὼς καὶ εἰς τὰς σχετικὰς διακοινώσεις, αἵτινες ἀντηλλάγησαν μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας, εἶνε συντεταγμένη ὑπὸ πνεῦμα εὐνοϊκὸν ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατ' ἀρχὴν ἀποδοχὴν τῆς οὐδετερότητος μὲ ὡρισμένας ἐπιφυλάξεις διὰ τὴν ἄρσιν τῶν ὁποίων φαίνεται ὅτι θὰ ἀπαιτηθῇ νέα διαπραγμάτευσις.

ΑΟΡΙΣΤΟΣ Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Κατ' ἄλλο τηλεγράφημα ἐκ Ῥώμης, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἐδέχθη τὸν πρεσβευτὴν τῆς Γαλλίας μετὰ τοῦ ὁποίου συνωμίλησε διὰ μακρῶν ἐπὶ τῆς γαλλικῆς προτάσεως. Ἡ Ἰταλία δὲν ἀπήντησεν εἰσέτι ἂν ἀποδέχεται ὁριστικῶς τὴν πρότασιν. Αἱ διαπραγματεύσεις ἐξακολουθοῦν, φαίνεται δὲ ὅτι θὰ βραδύνῃ εἰσέτι ἐπὶ πολὺ ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα θίγει ἡ γαλλικὴ διακοίνωσις. Ὁριστικὴ ἀπόφασις θὰ ληφθῇ ὑπὸ τοῦ κ. Μουσσολίνι ὅστις ἐπέστρεψεν ἤδη εἰς Ῥώμην προερχόμενος ἐκ Ρίμινι.

ΓΑΛΛΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ γαλλικὸς Τύπος, σχολιάζων τὴν παρέλκυσιν τῶν διαπραγματεύσεων, ἐκφράζει ζωηρὰς δι' αὐτὴν ἀνησυχίας, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ πλεῖστα τῶν Κρατῶν ἐπιδοκιμάζουν τὴν γαλλικὴν πρότασιν.

«Ἡ μεγάλη πλειοψηφία τῶν Κρατῶν, γράφει τὸ «Ἐξέλσιορ», φρονεῖ ὅτι, πρὸς ἐντοπισμὸν τοῦ Ἰσπανικοῦ ἐμφυλίου πολέμου, πρέπει νὰ ἐφαρμοσθῇ θετικὴ πολιτικὴ μὴ ἀναμίξεως. Ἡ συνδεδυασμένη ἐνέργεια Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας θὰ προλάβῃ τὸν πόλεμον, τὸν ὁποῖον ὅλαι αἱ πολιτισμέναι χῶραι γενικῶς ἀποκρούουν».

Ἄλλαι ἐφημερίδες τονίζουν, ὅτι τὸ ζήτημα τῆς μὴ ἐπεμβάσεως ἔχει χαρακτῆρα ἀπόλυτον καὶ συνδέεται μὲ τὴν στρατηγικὴν ἰσορροπίαν τῆς Εὐρώπης. Ἡ ἐλαχίστη ἀπὸ τὴν ἰσορροπίαν ταύτην παρέκλισις, δύναται νὰ προκαλέσῃ εὐρωπαϊκὴν τραγῳδίαν.

Ὁ ἀρθρογράφος τῆς «Μικρᾶς Ἐφημερίδος», ἀνησυχῶν διὰ τὴν ἐπιβράδυνσιν τῆς γερμανικῆς ἀπαντήσεως, παρατηρεῖ, ὅτι λόγῳ τῆς ἀορίστου στάσεως τὴν ὁποίαν τηρεῖ ἡ Ῥώμη καὶ τῆς σιγῆς τὴν ὁποίαν τηρεῖ τὸ Βερολῖνον, αἱ ἄλλαι Δυνάμεις πρέπει νὰ ἐνεργήσουν ταχέως ὅπως διευκρινίσουν τὴν κατάστασιν.

«Ἰσχυροὶ μὲ τὴν ὑποστήριξιν τῆς Ἀγγλίας, λέγει, ὀφείλομεν νὰ ζητήσωμεν ἀπὸ τὴν Ῥώμην καὶ ἀπὸ τὸ Βερολῖνον μίαν ἀπάντησιν, ἡ ὁποία θὰ δεσμεύσῃ τὰς δύο ταύτας Κυβερνήσεις, ἢ θὰ ἀφήσῃ ἡμᾶς ἐλευθέρους».

ΑΙ ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑΙ ΘΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΕΙΣ ΦΛΩΡΕΝΤΙΑΝ ΜΕΧΡΙ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΚΕΡΚΥΡΑ, 17. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κατ' ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν αἱ πριγκίπισσαι Εἰρήνη καὶ Αἰκατερίνη δὲν πρόκειται νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν νῆσον μας κατὰ τὸ ἐφετεινὸν θέρος.

Ὡς ἐγνώσθη, ἐξακολουθοῦν νὰ μένουν εἰς τὴν Φλωρεντίαν, εἶνε δὲ ἐνδεχόμενον νὰ κατέλθουν εἰς Ἑλλάδα κατὰ τὸν προσεχῆ Ὀκτώβριον μεταβαίνουσαι κατ' εὐθεῖαν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ συνοδεύουσαι τὰς σοροὺς τῶν σεπτῶν γονέων των Βασιλέως Κωνσταντίνου καὶ Βασιλίσσης Σοφίας.

Ἡ κυκλοφορήσασα διάδοσις ὅτι ἀφίχθησαν ἤδη αἱ πριγκίπισσαι ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Βασιλεὺς φιλοξενεῖ εἰς τὴν ἔπαυλιν Μιμπέλλι τὰς Ἀγγλίδας κυρίας Χέϋντεν καὶ Μπάλφουρ, αἵτινες ἐξελήφθησαν προφανῶς ὡς αἱ πριγκίπισσαι Εἰρήνη καὶ Αἰκατερίνη. Τὰς Ἀγγλίδας κυρίας συνοδεύουν καὶ οἱ σύζυγοί των. Ὁ κ. Χέϋντεν εἶνε ταγματάρχης τῆς φρουρᾶς τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας Ἐδουάρδου, ἀφίκετο δὲ πρὸ τριημέρου εἰς τὴν νῆσον μας, προφανῶς, ὅπως προετοιμάσῃ τὰ τῆς ἀφίξεως τοῦ Ἄγγλου Βασιλέως αὔριον ἢ μεθαύριον.

ΔΕΝ ΑΥΞΕΝΕΤΑΙ Η ΤΙΜΗ ΤΩΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

ΕΛΑΤΤΟΥΤΑΙ Ο ΦΟΡΟΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΑΠΝΟΥ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ρεδιάδης προέβη εἰς τὰς κάτωθι ἀνακοινώσεις:

«Ὡς γνωστὸν ἡ Κυβέρνησις εὗρεν ἐκκρεμὲς τὸ ζήτημα τῆς αὐξήσεως τῆς τιμῆς τῶν σιγαρέττων, τὴν ὁποίαν οἱ καπνοβιομήχανοι ἐζήτουν ἀπὸ μακροῦ, ἰσχυριζόμενοι ὅτι ὑφίσταντο ζημίαν πεντήκοντα λεπτῶν κατὰ κυτίον. Ἡ Κυβέρνησις, ἔχουσα ὡς βασικὸν ὅρον τοῦ προγράμματός της ὄχι μόνον τὴν μὴ ὑπερτίμησιν, ἀλλὰ τὴν ὑποτίμησιν τῶν εἰδῶν τῆς πρώτης ἀνάγκης, μεταξὺ τῶν ὁποίων συγκαταλέγεται καὶ ὁ καπνός, ἀπέκρουσε τὴν αἴτησιν τῶν καπνοβιομηχάνων. Ἐκ τῆς ἐρεύνης ὅμως ἡ ὁποία ἐνηργήθη διεπιστώθη ὅτι πράγματι οἱ καπνοβιομήχανοι ἐζημιοῦντο 11 λεπτὰ κατὰ κυτίον. Κατόπιν τούτου ἀπεφασίσαμεν τὴν ἐλάττωσιν τῆς φορολογίας καταναλώσεως τοῦ καπνοῦ 10 λεπτὰ κατὰ κυτίον καὶ παρέσχομεν εἰς τὴν καπνοβιομηχανίαν καί τινας εἰσέτι ὠφελείας, ὥστε νὰ ἀποτραπῇ ὁριστικῶς ἡ ἀνατίμησις τῶν σιγαρέττων.

»Παραλλήλως ἐσκέφθημεν καὶ τοὺς καπνοπαραγωγούς, οἱ ὁποῖοι πληρώνουν σήμερον βαρυτάτους φόρους καὶ ἀπεφασίσαμεν τὴν ἐλάττωσιν τῆς ἐγγείου φορολογίας τοῦ καπνοῦ ἀπὸ 19 % εἰς 16 %. Ἡ ἐπιθυμία τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως εἶνε ὅπως ὁ φόρος οὗτος ἐλαττωθῇ ἀκόμη περισσότερον. Πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐλλείμματος τὸ ὁποῖον βεβαίως θὰ δημιουργηθῇ εἰς τὸν προϋπολογισμόν, αὐξάνομεν τὴν φορολογίαν τοῦ παραγωγικοῦ σιγαροχάρτου ἀπὸ 50 λεπτὰ εἰς 2 δραχ. ἐφ' ὅσον εἶνε γνωστὸν ὅτι τὸ σιγαρόχαρτον τοῦτο δὲν χρησιμοποιοῦν σήμερον οἱ παραγωγοὶ ἀλλὰ ἄλλοι μὴ δικαιούμενοι ἀτελείας. Καὶ ἡ αὐστηρὰ δὲ ὅμως δίωξις τῶν λαθρεμπόρων, κατέληξεν ὁ κ. ὑφυπουργός, θὰ αὐξήσῃ σημαντικῶς τὰ ἔσοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ».

Η ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ

Περαιτέρω ὁ κ. Ρεδιάδης ἐτόνισεν, ὅτι θὰ ἐπιδιώξῃ διὰ τῆς διαρρυθμίσεως τῆς ἀμέσου καὶ ἐμμέσου φορολογίας τὴν ἀνακούφισιν τῶν πενεστέρων τάξεων καὶ τὴν μετατόπισιν τῶν βαρῶν αὐτῶν εἰς τοὺς ὤμους τῶν πλουσίων, οἱ ὁποῖοι ἐλάχιστα πληρώνουν σήμερον καὶ προσέθεσεν ὅτι τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ του τούτου συνδυάζει μὲ τὴν παραμονήν του εἰς τὸ ὑπουργεῖον. Πλὴν τῶν ἄλλων θὰ φορολογηθοῦν καὶ αἱ Ἀνώνυμοι Ἑταιρεῖαι, αἱ ὁποῖαι σήμερον ἐπιτυγχάνουν μεγάλα κέρδη.

Τέλος ὁ κ. ὑπουργὸς ἐδήλωσεν, ὅτι θὰ καταργηθῇ ἡ ὑπηρεσία διώξεως λαθρεμπορίου καὶ θὰ ἀπολυθοῦν οἱ εἰς αὐτὴν ἐργαζόμενοι ἀργόμισθοι ὑπάλληλοι, ἱδρυομένης ὑπηρεσίας οἰκονομικῆς ἀστυνομίας.

Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΓΚΑΜΕΛΕΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Βαρσοβίας, ὅτι ὁ στρατηγὸς Γκαμελὲν ἀνεχώρησε τὴν ἑσπέραν τῆς χθὲς ἐκ Βαρσοβίας διὰ Κρακοβίαν ὅπως καταθέσῃ στέφανον εἰς τὸν τάφον τοῦ στρατάρχου Πιλσούδσκι. Περὶ ὥραν 13ην χθὲς ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Μοσίκι ἐπέδωσεν εἰς τὸν Γάλλον στρατηγὸν τὸ ἀνώτατον πολωνικὸν παράσημον. Ὁ πρόεδρος τῆς Πολωνικῆς Δημοκρατίας παρέθεσε κατόπιν πρόγευμα πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Γκαμελέν. Ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς τοῦ Πολωνικοῦ στρατοῦ στρατηγὸς Ρατζμίλι συνώδευσε τὸν κ. Γκαμελὲν εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας μεγάλου πλήθους.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΟΙ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΛΗΞΙΝ ΤΟΥ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΥ ΗΡΧΙΣΑΝ ΣΦΟΔΡΟΝ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΣΕΒΑΣΤΙΑΝΟΥ

ΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ ΕΚ ΠΛΑΝΗΣ ΒΟΜΒΑΙ ΚΑΤΑ ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

ΟΙ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΑΠΟΒΙΒΑΣΘΕΝΤΕΣ ΕΙΣ ΜΑΓΙΟΡΚΑΝ ΗΤΤΗΘΗΣΑΝ

Τὸ Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον παρέχει τὴν κάτωθι εἰκόνα ἐπὶ τῆς ἐν Ἰσπανίᾳ καταστάσεως:

Καὶ αἱ πληροφορίαι τῆς Δευτέρας ἐπιβεβαιοῦν ὅτι ἡ Μαδρίτη περισφίγγεται ὁλονὲν στενώτερον ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν (ἐπαναστατικῶν) στρατευμάτων. Κατὰ τὰς πληροφορίας μάλιστα τοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ, ἡ Κυβέρνησις τῆς Μαδρίτης, προβλέπουσα ὅτι δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ κρατήσῃ ἐπὶ πολὺ τὴν ἄμυνάν της ἔναντι τῆς περισφίγξεως τῶν ἐπαναστατῶν, ἔχει λάβει ὅλα τὰ μέτρα ὅπως καταφύγῃ εἰς Βαλένθιαν. Κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας τοῦ Ρώϋτερ, τὰ τρόφιμα σπανίζουν εἰς τὴν Μαδρίτην, μερικὰ δὲ ἄλλα εἴδη, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ καπνὸς ἔχουν ἐξαντληθῆ τελείως. Ἀσχέτως πρὸς τὴν ὡς ἄνω ἀγγελλομένην ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως τῆς Μαδρίτης ὅπως καταφύγῃ εἰς Βαλένθιαν, οἱ προασπίζοντες τὴν πόλιν ἐρυθροὶ ἐθνοφρουροὶ εἶνε ἀποφασισμένοι ν' ἀντιτάξουν ἄμυναν. Προβλέπεται συνεπῶς ὅτι ἐπίκειται σφοδρότατος ἀγὼν περὶ τὴν Μαδρίτην, ἀλλὰ τόσον αἱ πληροφορίαι τοῦ Ρώϋτερ ὅσον καὶ τῶν λοιπῶν πηγῶν παρουσιάζουν ὡς βεβαίαν τὴν ἐπικράτησιν τῶν ἐπαναστατῶν.

Ὁ ἀντιπερισπασμός, τὸν ὁποῖον ἐπεχείρησαν οἱ κυβερνητικοὶ εἰς τὰς Βαλεαρίδας, ἀποβιβασθέντες εἰς τὴν μεγαλυτέραν ἐξ αὐτῶν τὴν Μαγιόρκαν, δὲν φαίνεται — κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Πρακτορείου Χαβὰς — νὰ ἔχῃ μέχρι τῆς στιγμῆς ἱκανοποιητικὰ δι' αὐτοὺς ἀποτελέσματα, δεδομένου ὅτι τὰ ἐπαναστατικὰ στρατεύματα ἐπετέθησαν κατὰ τῶν κυβερνητικῶν ἅμα τῇ ἀποβιβάσει των εἰς Μαγιόρκαν καὶ ἐφόνευσαν πεντακοσίους, συνέλαβον δὲ καὶ διακοσίους πεντήκοντα αἰχμαλώτους.

ΕΙΣ ΑΓΙΟΝ ΣΕΒΑΣΤΙΑΝΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθ. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Μπαγιόν, ὅτι εἰδικοὶ παρατηρηταί, ἀφιχθέντες ἐκεῖ τὴν ἑσπέραν ἐκ τῆς περιοχῆς τοῦ Ἰρούν, ἀναφέρουν ὅτι οἱ ἐπαναστάται προελαύνουν εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην, χωρὶς οἱ κυβερνητικοὶ νὰ δύνανται νὰ προβάλουν ἀντίστασιν.

Δὲν ἐπιβεβαιοῦται ἡ εἴδησις, ὅτι τὰ ἐπαναστατικὰ πολεμικὰ ἐβομβάρδισαν καὶ τὸν λιμένα τοῦ Πασάχες.

ΗΡΧΙΣΕΝ Ο ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Ἀθ. Πρακτ.). — Παρελθούσης τῆς προθεσμίας, ἣν οἱ ἐπαναστάται εἶχον τάξει διὰ τὴν παράδοσιν τοῦ Ἁγίου Σεβαστιανοῦ, τὸ ἐπαναστατικὸν πολεμικὸν «Ἐσπάνια» ἤνοιξε πῦρ κατὰ τοῦ φρουρίου τῆς Γουαδελούπας ἀπὸ ἀποστάσεως ἓξ μιλίων. Αἱ κυβερνητικαὶ δυνάμεις εἶνε ὠχυρωμέναι ἐντὸς τοῦ φρουρίου τούτου, ὅπου ἐπίσης ἔχουν φυλακίσει χιλίους διακοσίους ὁμήρους. Ταυτοχρόνως μὲ τὸ πολεμικὸν «Ἐσπάνια» τὰ πολεμικὰ «Ναύαρχος Θερβέρα» καὶ ἄλλα μικρότερα βομβαρδίζουν ἀδιακόπως τὸν Ἅγ. Σεβαστιανόν.

Τὰ πυροβολεῖα τοῦ φρουρίου τῆς Γουαδελούπας δὲν ἀπήντησαν εἰς τὸ πῦρ τῶν ἐπαναστατικῶν πολεμικῶν, μόνον δὲ μετὰ μεσημβρίαν ἔρριψαν βολάς τινας ἄνευ ἀποτελέσματος.

ΕΚΚΕΝΟΥΤΑΙ Η ΦΟΝΤΑΡΑΒΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρ.).— Ὁ εἰδικὸς ἀπεσταλμένος τοῦ Πρακτορείου Χαβᾶς τηλεγραφεῖ ἐκ Χενταὶ ὅτι ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς σήμερον ἤρχισεν ἡ ἔξοδος τῶν Ἰσπανῶν ἐκ Φονταραβίας. Οἱ κάτοικοι διαπεραιοῦνται ἐπὶ πλοίων ἀποκομίζοντες πάσας τὰς ἀποσκευάς των. Μέχρι τῆς μεσημβρίας τριακόσιαι περίπου οἰκογένειαι καὶ κυρίως γυναικόπαιδα εἶχον ἐγκαταλείψει τὴν πόλιν. Ἅπαντα τὰ πολεμικὰ σκάφη τὰ ἀνήκοντα εἰς τοὺς ἐπαναστάτας περιπολοῦν μεταξὺ τοῦ ἀκρωτηρίου Φιγκιέρ, ἀκροτάτου ὁρίου τῶν χωρικῶν ὑδάτων τῆς Γαλλίας πρὸς τὴν Ἰσπανίαν καὶ τοῦ Ἁγίου Σεβαστιανοῦ. Τὰ πολεμικὰ ταῦτα σκάφη εἶνε ὁ «Ναύαρχος Θερβέρα», ἡ «Ἐσπάνια» καὶ τὸ τορπιλλοβόλον «Βελάσκο». Τὰ κυβερνητικὰ ἀεροπλάνα ὁρμώμενα ἀπὸ τῆς βάσεως τοῦ Λασάτε παρὰ τὸν Ἅγιον Σεβαστιανόν, βομβαρδίζουν ἄνευ ὅμως ἀποτελέσματος τὰ ἐπαναστατικὰ πολεμικά.

Ἀπὸ ξηρᾶς οὐδεμία ἐπίθεσις ἐγένετο τὴν δὲ μεσημβρίαν αἱ θέσεις τῶν ἀντιπάλων ἦσαν ἀμετάβλητοι. Ἀπὸ τῆς μεσημβρίας καὶ ὕστερον ὁ ἀπὸ θαλάσσης βομβαρδισμὸς τοῦ φρουρίου τῆς Γουαδελούπας ἔπαυσεν.

ΕΙΣ ΜΑΛΑΓΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἡ κατάστασις εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μαλάγας παραμένει ἀμετάβλητος. Ὅλαι αἱ πληροφορίαι πείθουν ὅτι ἀμφότεραι αἱ παρατάξεις προπαρασκευάζονται διὰ πόλεμον μακρᾶς διαρκείας. Οἱ πλεῖστοι τῶν ξένων ὑπηκόων τῶν ἐγκατεστημένων εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην ἐγκατέλειψαν τὴν χώραν.

ΟΙ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΙ ΕΙΣ ΜΑΓΙΟΡΚΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθ. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μαδρίτης, ὅτι, κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν, ὁ πλοίαρχος Μπάγιο ἀπεβιβάσθη, ἐπὶ κεφαλῆς κυβερνητικῶν δυνάμεων εἰς τὴν νῆσον Μαγιόρκαν, παρὰ τὴν ἀντίστασιν τῶν ἐπαναστατῶν. Ὁ πλοίαρχος ὠργάνωσεν ἀμέσως τρεῖς φάλαγγας, αἱ ὁποῖαι ἐκ τριῶν κατευθύνσεων βαδίζουν κατὰ τῆς πρωτευούσης τῆς νήσου Πάλμας, τὴν ὁποίαν ἔχουν ὀχυρώσει καλῶς οἱ ἐπαναστάται καὶ ἀποκλείσει ἀπὸ θαλάσσης διὰ ναρκῶν.

Ἡ κυβερνητικὴ ἀνακοίνωσις προσθέτει, ὅτι ὁ πλοίαρχος Μπάγιο ἐλπίζει νὰ τοῦ παραδοθῇ συντόμως ἡ πόλις.

Κατ' ἄλλας ἐν τούτοις πληροφορίας, μ' ὅλον ὅτι ἡ ἀπόβασις εἰς Μαγιόρκαν δὲν ἐπεβεβαιώθη ἀκόμη, ἡ κατάληψις τῆς Λὰς Πάλμας θεωρεῖται δυσχερεστάτη, ἂν ὄχι ἀδύνατος, διότι οἱ ἐπαναστάται, προβλέποντες τὴν ἐπίθεσιν, ἔχουν παρασκευασθῆ διὰ μακρὸν καὶ ἀποτελεσματικὸν ἀγῶνα.

ΑΠΕΚΡΟΥΣΘΗ Η ΑΠΟΒΑΣΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι κατὰ πληροφορίας ἐγκύρου πηγῆς, τὸ ἰσχυρὸν ἀπόσπασμα τῶν στρατευμάτων τῆς κυβερνήσεως τῆς Μαδρίτης, τὸ ὁποῖον ἀπεβιβάσθη εἰς τὰς Βαλεαρίδας συνήντησεν ἰσχυρὰν ἀντίστασιν ἐκ μέρους τῶν ἐπαναστατῶν. Οἱ ἀποβιβασθέντες κυβερνητικοὶ ὑποστάντες, ἅμα τῇ ἀποβάσει των, ἐπίθεσιν ἐκ μέρους τῶν ἐπαναστατῶν, ἀφῆκαν ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης πεντακοσίους νεκρούς. Διακόσιοι πεντήκοντα ἄλλοι ἐκ τῶν κυβερνητικῶν συνελήφθησαν αἰχμάλωτοι.

ΕΙΣ ΤΟ ΜΠΑΝΤΑΧΟΘ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακ.) — Ὁ ἐν Ἔλβα παρὰ τὰ Πορτογαλικὰ σύνορα ἀνταποκριτὴς τοῦ πρακτορείου Χαβᾶς τηλεγραφεῖ, ὅτι συγκινητικαὶ σκηναὶ ἔλαβον χώραν εἰς τὸ Μπανταχὸθ ὅταν αἱ μητέρες καὶ σύζυγοι ἀνεῦρον καὶ πάλιν ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι εἶχον αἰχμαλωτισθῆ ὑπὸ τῶν Μαρξιστῶν πρὸ τῆς καταλήψεως τῆς πόλεως.

Πολεμικὸν πνεῦμα κρατεῖ ἐν τῇ πόλει. Πάντες οἱ νέοι στρατολογοῦνται ὅπως σχηματίσουν ἐπαναστατικὰς φάλαγγας, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐνισχύσουν τὰς ἐπαναστατικὰς δυνάμεις, αἵτινες ἤδη βαδίζουν πρὸς τὴν Μαδρίτην. Τὴν νύκτα φάλαγξ ἀποτελουμένη ἀπὸ σῶμα λεγιονναρίων καὶ ἀπὸ ἄλλα τακτικὰ στρατεύματα, κατηυθύνθη πρὸς τὴν Μερίντα δι' αὐτοκινήτων. Ἄλλη φάλαγξ ἀνεχώρησε ὅπως καταλάβῃ τὸ Βαλβέρντε εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Ἐστρεμαδούρας. Ὁ ἀντισυνταγματάρχης Γιαγκουέ, στρατιωτικὸς διοικητὴς τῆς ἐπαρχίας τοῦ Μπανταχόθ, ἐξέδωκε διαταγὴν διὰ τῆς ὁποίας συνιστᾷ εἰς πάντας τοὺς πολίτας νὰ διευκολύνουν τὴν προέλασιν τῶν στρατευμάτων.

Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Γκουανταρράμας ἐσημειώθη δρᾶσις πυροβολικοῦ ἑκατέρωθεν. Οἱ ἐπαναστάται ἐνισχύουν συνεχῶς τὰς θέσεις των καὶ ἀναμένουν τὴν ἐκ Νότου προέλασιν τῶν ἐπαναστατικῶν στρατευμάτων, ὅπως συντονίσουν τὰς ἐνεργείας των κατὰ τῆς πρωτευούσης.

Ἀγγέλλεται ἐκ Χενταὶ ὅτι τὸ εἰς χεῖρας τῶν ἐπαναστατῶν εὑρισκόμενον καταδρομικὸν «Ἐσπάνια» ἐβομβάρδισε τὸ φρούριον Γκουεντελοὺπ ὅπερ εὑρίσκεται ὑπεράνω τῆς Φονταράμπια. Ἐκυκλοφόρησεν ἐπίσης ἡ φήμη ὅτι τὸ «Ἐσπάνια ἐβομβάρδισε καὶ τὸν Ἅγιον Σεβαστιανὸν τὴν πρωΐαν.

Αἱ Γαλλικαὶ ἐφημερίδες τονίζουν τὴν συγκίνησιν τὴν ὁποίαν προεκάλεσεν ὁ ἐκ λάθους βομβαρδισμὸς τοῦ παρὰ τὴν μεθόριον γαλλικοῦ χωρίου Μπιριατοῦ ὑπὸ ἰσπανικοῦ ἀεροπλάνου.

ΑΛΛΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Σεβίλλης ὁ στρατηγὸς Κεΐπο Ντελάνο ἀνήγγειλεν ἀπὸ ραδιοφώνου ὅτι τὰ ἐπαναστατικὰ στρατεύματα κατέλαβον τὴν Ἀρσιντένα καὶ ἄλλα τινὰ χωρία πέριξ τῆς ἀνθρακοφόρου περιοχῆς τοῦ Ρίο Τίντο.

Τηλεγραφήματα ἐκ Λισσαβῶνος ἀναφέρουν σχετικῶς μὲ τὴν κατάληψιν τοῦ Μπανταχὸθ ὅτι οἱ ἐπαναστάται ἐνήργησαν τὴν ἔφοδόν των ἐκ δύο σημείων: ἀπὸ μιᾶς πλευρᾶς ἐπετέθη φάλαγξ μαροκινῶν στρατευμάτων καὶ ἀπὸ τῆς ἄλλης φάλαγξ λεγεωναρίων. Ἡ κατάληψις τοῦ Μπανταχὸθ χαρακτηρίζεται ὡς σπουδαιοτάτη ἐπιτυχία τῶν ἐπαναστατικῶν στρατευμάτων, διότι ἐξασφαλίζει τὴν συνένωσιν τῶν βορείων καὶ τῶν νοτίων αὐτῶν δυνάμεων.

Ἐπιβεβαιοῦται ἐκ Ραμπὰτ ἡ πληροφορία ὅτι ἡ περιφέρεια τοῦ Ἰφνὶ προσεχώρησεν εἰς τοὺς ἐπαναστάτας. Οἱ κυβερνητικοὶ ἐθεώρουν τὴν εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην θέσιν των ἀσφαλῆ.

Κυβερνητικὰ τηλεγραφήματα ἐκ Μαδρίτης ἀγγέλλουν ἐπιχειρήσεις εἰς τὴν Κορδούην καὶ τὴν Γρενάδαν.

Ἡ Λιθουανικὴ κυβέρνησις διαψεύδει τ' ἀναγραφέντα εἰς τινας ἐφημερίδας ὅτι ἡ Λιθουανία ἐπρομήθευσεν εἰς Ἰσπανοὺς ἀεροπλάνα.

Ο ΦΡΑΝΚΟ ΕΙΣ ΜΠΟΥΡΓΚΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθ. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μπούργκος, ὅτι χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἔφθασεν αὐτόθι ἀεροπορικῶς μετά τινων ἀξιωματικῶν τοῦ Ἐπιτελείου του ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἐπαναστάσεως στρατηγὸς Φράνκο. Οὗτος ἐπισκεφθεὶς ἀμέσως τὸν πρόεδρον τῆς ἐπαναστατικῆς κυβερνήσεως στρατηγὸν Καμπανέλια, ἔμεινε συσκεπτόμενος μετ' αὐτοῦ ἐπὶ μακρὰς ὥρας.

Ἐπὶ τῆς συσκέψεως οὐδὲν ἀνεκοινώθη.

Η ΜΑΔΡΙΤΗ ΠΕΡΙΗΛΘΕΝ ΕΙΣ ΔΥΣΧΕΡΕΣΤΑΤΗΝ ΘΕΣΙΝ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΘΑ ΜΕΤΑΦΕΡΗ ΤΗΝ ΕΔΡΑΝ ΤΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΛΕΝΘΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Ἀθην. Πρ.). —Συμπληρωματικῶς πρὸς τὰς εἰδήσεις περὶ περισφίγξεως τῆς Μαδρίτης ὑπὸ τῶν ἐπαναστατικῶν στρατευμάτων ἀγγέλλεται ἐκεῖθεν ὅτι ἡ πόλις περιῆλθεν εἰς δεινὴν θέσιν συνεπείᾳ ἐλλείψεως τροφίμων, τὰ ὁποῖα μόνον ἐκ Βαλένθιας δύναται πλέον νὰ προμηθεύηται. Καίτοι μέχρι τῆς στιγμῆς δελτία τροφίμων δὲν καθιερώθησαν, τὰ ἑστιατόρια ἠλάττωσαν τὰς μερίδας τῶν φαγητῶν εἰς ἓν δὲ ἐκ τῶν καλυτέρων ἐξ αὐτῶν παρεσκευάσθη φαγητὸν ἐξ ἱππείου κρέατος.

Οἱ ἐπαναστάται εὑρίσκονται ἀσφαλέστατα ὠχυρωμένοι εἰς τὴν ὀροσειρὰν τῆς Γκουανταρράμας, ἔχουν δὲ ἀφθονίαν πυρομαχικῶν εἰς τὴν διάθεσίν των κατέχοντες ὡς γνωστὸν τὰ κυριώτερα πολεμικὰ ἐργοστάσια.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΦΕΥΓΕΙ;

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Ἀθην. Πρ.). —Ὁ ἐν Χενταὶ ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ τηλεγραφεῖ, ὅτι ἡ Μαδρίτη δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ κρατηθῇ πολὺ ἔναντι τῆς περισφίγξεως τῶν ἐπαναστατῶν. Αὐτὴ εἶνε ἡ ἐντύπωσις δημοσιογράφου ἀφιχθέντος ἐκ τῆς Ἰσπανικῆς πρωτευούσης εἰς τὰ γαλοϊσπανικὰ σύνορα. Ἡ Κυβέρνησις τῆς Μαδρίτης, εἶπεν ὁ ἐν λόγῳ δημοσιογράφος, ἔχει λάβει ὅλα τὰ μέτρα ὅπως μεταβῇ εἰς Βαλένθιαν. Καίτοι μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν ἐτέθη δελτίον ἐπὶ τῶν τροφίμων, ὅταν ὁ ὡς ἄνω δημοσιογράφος ἐγκατέλειψε τὴν Μαδρίτην ἦτο σχεδὸν ἀδύνατον νὰ προμηθευθῇ τις κοινότατα τρόφιμα. Τὰ χορταρικά, οἱ ἰχθύες καὶ τὰ ὀπωρικὰ σπανίζουν. Ὁ καπνὸς ἔχει ἐξαντληθῆ τελείως. Εἰς τὴν Γκουανταρράμαν οἱ ἐπαναστάται φαίνονται σταθερῶς ἐγκατεστημένοι εἰς τὰ χαρακώματά των καὶ ἀναμένουν τὴν κατάλληλον στιγμὴν διὰ τὴν προέλασιν. Ἡ Μαδρίτη ζῇ μὲ τὴν συνεχῆ ἀγωνίαν τῆς ἀναμονῆς ἐναερίων ἐπιδρομῶν. Πάντως, λέγει ὁ ἀφιχθεὶς ἐκεῖθεν δημοσιογράφος, θὰ διεξαχθῇ περὶ τὴν Μαδρίτην σφοδρὸς ἀγών. Οἱ ἐπαναστάται βεβαίως θὰ ἐπικρατήσουν. Ἀλλὰ καὶ οἱ προασπίζοντες τὴν πόλιν ἐθνοφρουροὶ δυσκόλως θὰ παραδοθοῦν διότι εἶνε καλῶς ἐξωπλισμένοι καὶ δὲν φαίνονται διατεθειμένοι νὰ ἐγκαταλείψουν τὸν ἀγῶνα.

ΘΑΝΑΤΙΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17. (Τρανζόσεαν) — Κατὰ τὰς εἰδήσεις τῶν Παρισινῶν ἐφημερίδων ἐκ Μαδρίτης, οἱ κυβερνητικοὶ ἐξακολουθοῦν τὰς ὠμότητας εἰς τὰς ὑπ' αὐτῶν κατεχομένας περιοχάς. Σήμερον τὴν αὐγὴν ἐξετελέσθησαν τυφεκισθέντες ὁ στρατηγὸς Φανχοὺλ καὶ ὁ συνταγματάρχης Κιντάνα, συλληφθέντες μὲ τὴν κατηγορίαν ὅτι ἡγοῦντο ἐπαναστατικῆς κινήσεως ἐν Μαδρίτῃ.

Η ΑΣΥΛΙΑ ΤΩΝ ΦΥΓΑΔΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17. (Ἀθ. Πρακτ.) — Αἱ ὠμότητες καὶ οἱ φόνοι, οἱ διαπραχθέντες ὑπὸ τῶν Μαρξιστῶν κατὰ τὸν ἐμφύλιον πόλεμον ἐν Ἰσπανίᾳ ἔφερον ἐπὶ τάπητος τὸ ζήτημα, κατὰ πόσον οἱ δράσται τῶν τοιούτων ἐγκλημάτων δύνανται νὰ εὑρίσκουν καταφύγιον μετὰ τὰς πράξεις των εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ἡ ἐφημερὶς «Ἄγκριφ», σχολιάζουσα τὸ ζήτημα τοῦτο, γράφει ὅτι ἡ παροχὴ ἀσύλου εἰς τοὺς ἐγκληματίας κατὰ τὸ κοινὸν δίκαιον δὲν συγχωρεῖται. Ὁ ἐμφύλιος πόλεμος τῆς Ἰσπανίας, λέγει, ἐμφανίζει βιαιοπραγίας, αἵτινες ἀνάγονται ἀποκλειστικῶς εἰς τὸν κύκλον τοῦ κοινοῦ Δικαίου καὶ ὡς τοιαῦται δὲν δύνανται νὰ χαρακτηρισθῶσιν ὡς πολιτικὰ ἀδικήματα. Ὑπάρχουν ἐμφύλιοι πόλεμοι διεξαγόμενοι διὰ τὴν ἐπικράτησιν πολιτικῶν ἰδεωδῶν καὶ ἄλλοι, οἵτινες προκαλοῦνται μόνον ὡς ἐξέγερσις κατὰ τῆς ἐπιβολῆς τῆς βίας, ὡς ὁ σημερινὸς ἐν Ἰσπανίᾳ πόλεμος, προκληθεὶς ἐκ τῆς βίας καὶ τῆς αὐθαιρέτου ἐπεμβάσεως, ἣν ἤσκησαν οἱ κομμουνισταί. Ἐὰν οἱ ἀρχηγοὶ ἑνὸς κόμματος κρεουργοῦν ἀγρίως ὁμήρους καὶ καταφεύγουν εἶτα εἰς ξένον ἔδαφος, ἄτοπον θὰ ἦτο νὰ τοὺς παραχωρηθῇ τὸ δικαίωμα τοῦ ἀσύλου. Τοὐναντίον, οἱ δράσται τῶν τοιούτων ἀχαρακτηρίστων ἐγκλημάτων δὲν δύνανται νὰ διαφεύγουν τὴν δικαίαν τιμωρίαν. Πολιτικοὶ φυγάδες δύνανται ν' ἀπολαύουν πάντοτε τοῦ εὐεργετήματος τοῦ ἀσύλου, ἀλλὰ δολοφόνοι, ὀργανοῦντες κρεουργήσεις, δέον νὰ τιμωροῦνται, ἔστω καὶ ἄν, ὅπως ἐν Ἰσπανίᾳ, διπράττουν τὰ ἐγκλήματα ταῦτα ὑπὸ τὸν μανδύαν ἀμφιβόλου ἰδεολογίας.

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΥΠΗΚΟΟΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθ. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Βερολίνου, ὅτι τὸ ἐπίσημον Γερμανικὸν Πρακτορεῖον ἀνακοινοῖ ὅτι πάντες οἱ Γερμανοί, οἱ συλληφθέντες ἐν Ἰσπανίᾳ, ἀφέθησαν ἐλεύθεροι. Τὸ γερμανικὸν ἀνακοινωθὲν προσθέτει ὅτι τὸ πλήρωμα τοῦ γερμανικοῦ ἀεροπλάνου, τὸ ὁποῖον προσφάτως κατεσχέθη, ἀφέθη ἐλεύθερον κατόπιν ἐντόνων παραστάσεων τοῦ ἐν Μαδρίτῃ Γερμανοῦ ἐπιτετραμμένου.

Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΡΑΤΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Ταγγέρης ὅτι οἱ ἐπαναστάται ἐπισπεύδουν τὴν μεταφορὰν στρατευμάτων ἐκ Μαρόκου. Πεντακόσιοι ἕως ἑξακόσιοι μεταφέρονται καθ' ἑκάστην διὰ τῶν νέων ἀεροπλάνων τὰ ὁποῖα διαθέτουν οἱ ἐπαναστάται.

Ἐπιβεβαιοῦται ἡ ἀπόβασις κυβερνητικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν Μαγιόρκαν. Προβλέπεται ὅτι αὐτόθι καὶ κυρίως εἰς τὴν Πάλμαν θὰ διεξαχθῇ σφοδρὸς ἀγὼν διότι οἱ ἐπαναστάται εἶνε καλῶς ἐξωπλισμένοι καὶ ἐφωδιασμένοι. Ἀγγλικὸν καταδρομικὸν εὑρίσκεται εἰς Πάλμαν πρὸς περιφρούρησιν τῶν Ἄγγλων ὑπηκόων τῶν ὁποίων τινὲς ἤρχισαν ἤδη νὰ ἀναχωροῦν.

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΕΣ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ ΧΙΤΛΕΡ ΕΠΙ ΤΗ ΛΗΞΕΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17. (Τρανζόσεαν).— Ἐπὶ τῇ λήξει τῆς ΙΑ' Διεθνοῦς Ὀλυμπιάδος ὁ καγκελλάριος Χίτλερ ἐξέφρασε τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ γερμανικοῦ ἔθνους πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς Διεθνοῦς Ὀλυμπιακῆς Ἐπιτροπῆς κόμητα Μπαγιὲ—Λατοὺρ, ἀποστείλας πρὸς αὐτὸν τὸ κάτωθι θερμὸν τηλεγράφημα:

«Ἐξ ὀνόματος τοῦ γερμανικοῦ ἔθνους ἀπευθύνω ὑμῖν καὶ πρὸς τὴν Διεθνῆ Ὀλυμπιακὴν Ἐπιτροπὴν εἰλικρινεστάτας εὐχαριστίας διὰ τὴν συνεργασίαν ἣν μετὰ πάσης αὐτοθυσίας παρέσχετε εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ΙΑ' Ὀλυμπιάδος, ἐπιτυχίαν ὀφειλομένην κατὰ μέγα μέρος εἰς τὴν ἄτρητον ταύτην προσπάθειάν σας. Εὐγνωμοσύνη εἰδικῶς ὀφείλεται εἰς τοὺς ἀθλητὰς ὅλου τοῦ κόσμου, τῶν ὁποίων ἡ ἐπίδοσις διήγειρε τὸν θαυμασμὸν πάντων, οὕτως ὥστε τὰ ὀνόματά των θὰ παραμείνουν ἐσαεὶ εἰς τὰς δέλτους τῆς ἀθλητικῆς ἱστορίας. Ἐλπίζω ὅτι ἡ ΙΑ' Ὀλυμπιὰς τοῦ Βερολίνου θὰ συντείνῃ εἰς τὴν τόνωσιν τοῦ ὀλυμπιακοῦ ἰδεώδους καὶ θὰ ὑποβοηθήσῃ εἰς τὴν ἐπικράτησιν συμφωνίας μεταξὺ τῶν ἐθνῶν τοῦ κόσμου.

Ἀδόλφος Χίτλερ».

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17. (Τρανζόσεαν). Τερματισθέντων τῶν ἀγώνων τῆς ΙΑ' Ὀλυμπιάδος ἀπενεμήθησαν ἐν ὅλῳ 388 μετάλλια ἐκ τῶν ὁποίων 130 χρυσᾶ, 128 ἀργυρᾶ καὶ 130 ὀρειχάλκινα.

Ταῦτα κατανέμονται κατὰ ἔθνη ὡς ἑξῆς: Γερμανία 33 χρυσᾶ, 26 ἀργυρᾶ, 30 ὀρειχάλκινα, Ἡν. Πολιτεῖαι 24 χρυσᾶ, 20 ἀργυρᾶ, 12 ὀρειχάλκινα, Οὐγγαρία 10 χρυσᾶ, 1 ἀργυροῦν, 5 ὀρειχάλκινα, Ἰταλία 8 χρυσᾶ, 9 ἀργυρᾶ, 5 ὀρειχάλκινα, Φιλλανδία 7 χρυσᾶ, 6 ἀργυρᾶ, 6 ὀρειχάλκινα, Γαλλία 7 χρυσᾶ, 6 ἀργυρᾶ, 6 ὀρειχάλκινα, Σουηδία 6 χρυσᾶ, 5 ἀργυρᾶ, 9 ὀρειχάλκινα, Ἰαπωνία 6 χρυσᾶ, 4 ἀργυρᾶ, 8 ὀρειχάλκινα, Ὁλλανδία 6 χρυσᾶ, 4 ἀργυρᾶ, 7 ὀρειχάλκινα, Ἀγγλία 4 χρυσᾶ, 7 ἀργυρᾶ, 3 ὀρειχάλκινα, Αὐστρία 4 χρυσᾶ, 6 ἀργυρᾶ, 3 ὀρειχάλκινα, Τσεχοσλοβακία 3 χρυσᾶ, 5 ἀργυρᾶ, Ἀργεντινὴ 2 χρυσᾶ, 2 ἀργυρᾶ, 3 ὀρειχάλκινα, Ἐσθονία 2 χρυσα, 2 ἀργυρᾶ, 3 ὀρειχάλκινα, Αἴγυπτος 2 χρυσᾶ, 1 ἀργυροῦν, 1 ὀρειχάλκινον, Ἑλβετία 1 χρυσοῦν, 9 ἀργυρᾶ, 5 ὀρειχάλκινα, Καναδᾶς 1 χρυσοῦν, 3 ἀργυρᾶ, 5 ὀρειχάλκινα, Νορβηγία 1 χρυσοῦν, 3 ἀργυρᾶ, 2 ὀρειχάλκινα, Τουρκία 1 χρυσοῦν, 1 ὀρειχάλκινον, Ἰνδίαι 1 χρυσοῦν, Νέα Ζηλανδία 1 χρυσοῦν, Πολωνία 3 ἀργυρᾶ, 3 ὀρειχάλκινα, Δανία 2 ἀργυρᾶ, 3 ὀρειχάλκινα, Λιθουανία 1 ἀργυροῦν, 1 ὀρειχάλκινον, Γιουγκοσλαυΐα 1 ἀργυροῦν, Ρουμανία 1 ἀργυροῦν, Νότιος Ἀφρικὴ 1 ἀργυροῦν, Μεξικὸν 3 ὀρειχάλκινα, Βέλγιον 2 ὀρειχάλκινα, Αὐστραλία 1 ὀρειχάλκινον, Φιλιππίναι 1 ὀρειχάλκινον καὶ Πορτογαλία 1 ὀρειχάλκινον.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Σήμερον τὴν ἑσπέραν θὰ συνέλθῃ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον πρὸς ἐξέτασιν διαφόρων ὑπηρεσιακῶν ζητημάτων.

ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΑΙ ΕΠΙ ΕΤΟΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Τὴν μεσημβρίαν σήμερον συνέρχεται εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης ἡ ἐξ ὑπουργῶν μόνιμος Ἐπιτροπὴ διὰ νὰ ἐπεξεργασθῇ τὸ διάταγμα περὶ ἐνοικιοστασίου, τὸ ὁποῖον κατήρτισεν ἤδη τὸ Ὑπουργεῖον τῇ βοηθείᾳ τῆς ἐκ νομομαθῶν Ἐπιτροπῆς. Τὸ διάταγμα θὰ ὑποβληθῇ μετὰ ταῦτα εἰς τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν αὐτοῦ συνεδρίαν, εἰσηγουμένου τοῦ κ. Λογοθέτη.

Ὡς ἐδηλώθη, δι' αὐτοῦ παρατείνεται τὸ ἐνοικιοστάσιον ἐπὶ ἓν ἔτος ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου διὰ τὰ καταστήματα, ἄνευ αὐξήσεως τοῦ μισθώματος, αἴρεται δὲ διὰ τὰ γραφεῖα καὶ τὰ μικτὰ (γραφεῖα καὶ καταστήματα).

Η ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΔΩΡΗΘΕΝΤΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Σήμερον τὴν πρωΐαν θὰ γίνῃ εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Τατοΐου ἡ ἐπίσημος παράδοσις εἰς τὴν Β. Ἀεροπορίαν τῶν δύο ἀεροπλάνων διώξεως τύπου «Ἄβια» τὰ ὁποῖα ἐδωρήθησαν ὑπὸ τοῦ ὁμογενοῦς τῆς Αἰγύπτου κ. Κονταρέλλη.

Οἰκονομικὴ Ζωή

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δευτέρα, 17 Αὐγούστου 1936

Ἐπὶ	Ἀγορά	Πώλησις
Ζυρίχης	34.65 —	34.90
Παρισίων	7.01 —	7.06
Λονδίνου	535.— —	539.—
Ν. Ὑόρκης	106.25 —	107.25
Στοκχόλμης	27.55 —	27.75
Ἄμστερνταμ	72.05 —	72.60
Βρυξελλῶν	3.58 —	3.61
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βουκουρεστίου	0.75 —	0.80
Σόφιας	1.20 —	1.30
Βαρσοβίας	20.— —	20.20
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Παρισίων	7.— —	7.06
Βερολίνου	40.50 —	41.50
Πράγας	4.40 —	4.44
Ζυρίχης	34.60 —	34.90
Βρυξελλῶν	3.57 —	3.61
Βελιγραδίου	2.45 —	2.48
Κων)πόλεως	85.— —	86.—
Μιλάνου	8.40 —	8.46
Βουδαπέστη	21.83 —	22.23

Ξέναι Χρηματαγοραί

Ν. ΥΟΡΚΗ (Ἄνοιγμα 17ης).— Λονδίνου 502 17)32, Παρισίων 658 3)4, Βερολίνου 40.24, Ὁλλανδίας 67.93, Βρυξελλῶν 16.85, Ἰταλίας 787, Ζυρίχης 32.60.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Ἄνοιγμα 17ης).— Νέας Ὑόρκης 502.68, Παρισίων 76.34, Βερολίνου 12.50, Ἰσπανίας 39.00, Ἄμστερνταμ 7.40.25, Βρυξελλῶν 20.83, Ἰταλίας 63.81, Ἑλβετίας 15.425, Μοντρεὰλ 502.75.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Κλείσιμον 17ης).— Νέας Ὑόρκης 502.56, Παρισίων 76.37, Ἰταλίας 63.81, Ἑλβετίας 15.422.

ΖΥΡΙΧΗ (Κλείσιμον 17ης).— Παρισίων 0.2020, Λονδίνου 15.425, Ν. Ὑόρκης 3.0675, Μιλάνου 0.2410, Ἄμστερνταμ 2.0825, Στοκχόλμης 0.7950, Βρυξελλῶν 0.5165, Βερολίνου 1.2330, Πράγας 0.1265,

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤΩΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 17.8	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 14.8
500 ἑκατομμ.	3175	3150	3175	3100
Παραγωγ. 1931	4210	4175	4210	4125
Μεταναστ.	230.50	230	230	229
Ἑλλ. ὑπηκ. μετρ.	310	307	310	305
Ἑλλ. ὑπηκ. προθ.	311	308	311	305
Ἀντ.8% μετρ.	667.50	660.50	667.50	661
Ἀντ.8% προθ.	668.50	664	668	661
Ἑλλάδος	6700	6690	6700	6600
Ἀθηνῶν	203	201	202	198
Ἐμπορικῆς	384	372	384	368
Ἠλ. Σιδηρ.	554	551	552	550
Θεσσαλίας	520	505	520	495
Λιπασμάτων	1160	1140	1155	1130
Χρωμάτων	850	843	850	837
Πυριτιδοποιείου	2130	2110	2130	2090
Ἐριουργίας	248	245	248	244

Βιέννης 0.5765, Βουκουρεστίου 0.0220, Βελιγραδίου 0.0698, Σόφιας 0.0350, Κωνσταντινουπόλεως 2.45.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Κλείσιμον 15ης Αὐγούστου

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 11.71, Δεκέμβριος 11.78, Ἰανουάριος 11.82, Μάρτιος 11.87, Μάϊος 11.84.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 6.24, Δεκέμβριος 6.17, Ἰανουάριος 6.17, Μάρτιος 6.18, Μάϊος 6.18, Ἰούλιος 6.17.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Σεπτέμβριος 111 1)4, Δεκέμβριος 110 7)8. Μάϊος 108 7)8.

Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 101, Δεκέμβριος 99 3)8, Μάϊος 101.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 7.4 7)8, Δεκέμβριος 7.3 1)4, Μάρτιος 7.

Ἄνοιγμα 17ης Αὐγούστου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ὀκτώβριος 12.82, Νοέμβριος 16.80, Δεκέμβριος 12.81, Ἰανουάριος 16.32.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 6.31, Ἰανουάριος 6.24—25. Μάρτιος 6.24—25, Μάϊος 6.24—25.

Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 11.79—80, Δεκέμβριος 11.86—87, Ἰανουάριος 11.91—92, Μάρτιος 11.95—96, Μάϊος 11.94—96, Ἰούλιος 11.89.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Σεπτέμβριος 2.76, Νοέμβριος 2.71, Ἰανουάριος 2.49—50.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 7.4 5)8, Δεκέμβριος 7.3 1)4. Σικάγον. Σεπτέμβριος 110 1)4 Δεκέμβριος 110 1)8 (;)

Δευτέρα, 17 Αὐγούστου 1936. ΔΕΛ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλεισ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν

1881	3170
1884	3170
Μονοπωλ.	2525
Παγίου	2400
Σιδ. Π. Α.	3080
Κεφαλαιώσ.	3080
Θεσσ.Μοναστ.	1745
Θεσσ. Κωνστ.	390
Ἠγγυημένοι	84000
Ἑλλ. Σιδηρ.	2425
Ἐθν. Ἀμύνης	590
110 ἑκατομμ.	2435
500 ἑκατομμ.	3175
Προσφυγ. 7%	4300
Πρ. 7% 1924	20000
Ὑδρεύσεως	68200
Σταθ. 6%	3525
Σταθ. 1928	16300
Παραγ. 1928	3350
Παραγ. 1931	4235

Εἰς δραχμάς

Ἑνοποιήσεως	35.—
Πύργ.Μελιγ.	42.—
Ναυτ. Χορ.	34.—
Ἐπιτάξεως	43.75
75 ἑκατομμ.	43.—
Ἀπ. σειρ.Α-1	58.75
Ἀπ. πολλ.	59.25
Μεταναστ.	230.—
Τέκτονος	73.—
Ἐντ. Γραμμ.	59.25
Ἑλλ. ὑπηκ.	311.—
Ἀνταλλ. 8%	668.—
Ἀνταλλ. 6%	662.—
Πολεμοπαθῶν	49.25
Ἀποζ. Ἀγρ.	475.—

Λαχειοφόρα

Πατριωτικοῦ	4.50
300 ἑκ.Πολ.	112.—
Ἀναγκ. 6½%	60.—
Ἀναγκτ. 6 %	53.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Λιπασμ. 8½%	9600
Ἐκκαθαρίσεως	125
Ἐκκ. Προνομ.	650

Λαχειοφόρα

2½% 1904	80.—
2½% 1912	73.—
Κτηματ. 7%	304.—
Κτηματ. 7%	292.—

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι

Ἑλλάδος	6700
Ἀθηνῶν	202
Ἐθνικῆς	55000
Ἐμπορ. Πίστ.	100
Ἐμπορικῆς	384
Καραβασίλη	2150
Κτηματικῆς	1035
Λαϊκῆς	5875
Λακωνίας	395
Πειραιῶς	189
Χίου	1050

Σιδηρόδρομοι

Ἠλ. Σιδ.	552
Θεσσαλίας	520
Σ.Π.Α.Π.	63

Ναυτιλίας

Ἐθν. Ἀτμοπλ.	89
Διώρυγος	225
Μιχαληνός	365
Κορκόδειλος	70

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ · Ἔρια	
Βάμβαξ	190
Βέρμιον	229
Ἑλ. Λεβαδ.	245
Ἔρια	13
Ἐριουργία	248
Πατραϊκή	825
Ὑφαντουργική	1900
Ὑφ.Τρικκ.	146
Μέταξα	
Ἀθηναΐς	140
Ναθαναήλ	1150
Χρυσαλλίς	138
Οἰκοδ. Ἐπιχειρ	
Γεν. Ἐπιχ.	450
Ἐργοληπτ.	34
Ἔργον	210
Ἔρθα	650
Καψαμπέλης	28
Κέκροψ	230
Πρώτη Οἰκοδ.	170
Τέκτων	78
Οἰκοδομ. Ὑλῶν	
Ἄτλας	46.50
Ἡρακλῆς	1280
Κύκλωψ	65
Τιτὰν	1450
Κινητ. Δυνάμ	
Ἀεριόφωτος	10000
Ἠλ. Ἑται.	205
Ἠλ. Τίτλ. Ἐπ.	30
Λαμπτήρων	500
Πάγ. Πατησ.	110
Ψυγ. Θεσσ.	170
Ψυγ. Πειραιῶς	250
Ἐμπορίου	
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	40
Γεν. Ἀποθ.	460
Ὑπεγγ. Προσ.	4100
Προμηθεύς	365

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολή	180
Αἴολος	360
Λιπασμάτων	1155
Π. «Ἀθηνᾶ»	575
Πυριτιδοπ.	2130
Χημικῆς	224
Χρωματουργίας	850
Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλούλ	33
Σέκκερης	65
Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειάδης	870
Ἑστία	380
Μεταλλουργ.	440
Οἰνοποιητικαί	
Ἕνωσις	91
Θεσσαλική	220
Καμπᾶ	276
Οἰνοπνευμ.	126
Οἴνων	1050
Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώτας	156
Ζύμαι	450
Κυλινδρόμυλοι	225
Διάφοροι	
Κονσερβῶν	500
Φίξ	580
Μεταλλείων	
Ἀλιβερίου	6
Ἐπιχ. Κοιναί	100
Ἐπιχ. Προνομ.	106
Καπνοβιομηχ	
Βιομ. Καπνοῦ	385
Διάφ. Βιομηχαν	
Ἑρμῆς	410
Χαρτοποιΐας	260
Βιὸ	48
Γεωργ. Βιομ.	199

Β' ΕΚΔΟΣ

Η ΑΓΓΛΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙ ΜΕΤΑ ΘΕΡΜΗΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛ ΠΡΟΤΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΜΗ ΑΝΑΜ ΞΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΕΝ ΙΣ

ΔΙΑΒΗΜΑ ΕΝ ΡΩΜΗ ΚΑΙ ΒΕΡ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.)— γὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἤντεν θὰ ἐπι Λονδῖνον μετὰ τὴν βραχεῖαν ἐν Ὑόρκσ νήν του αὔριον τὸ ἀπόγευμα καὶ θ' ἀνα θήκοντά του εἰς τὸ Φόρεϊν Ὄφφις. Ἐν τ λόρδος Χάλιφαξ ἐξακολουθεῖ νὰ διευθ νῶς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν.

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς κρίσε Χάλιφαξ εὑρίσκετο εἰς στενὴν ἐπαφὴν μὲ τεν, ὁ ὁποῖος ἔδωσε τὴν γνώμην του προ σοβαρὰ μέτρα τὸ Σάββατον ἀπὸ μέρου γλικῆς Κυβερνήσεως. Τὰ μέτρα ταῦτα εἰς τὸ νὰ ἐπισπεύσουν τὴν συμφωνίαν π βάσεως εἰς τὸν Ἰσπανικὸν ἐμφύλιον Κυβερνήσεις τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Γερμ χώρησαν κατ' ἀρχὴν εἰς τὴν γαλλικ περὶ μὴ ἀναμίξεως, ἀλλ' ὁριστικὴ συμφ κειμένου τῆς συμβάσεως δὲν ἐπετεύχθ στάσις τῆς ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως ἔν φώνου τούτου καθωρίσθη δι' ἀνακοιν ἐξεδόθη τὸ Σάββατον καὶ ὅπερ ἀνήγγ συμφωνίαν μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων Ἀ Γαλλίας ἐπὶ τοῦ κειμένου τῶν γαλλικ τῶν ἀφορωσῶν τὴν ἐξαγωγὴν ὅπλων κ κῶν εἰς τὴν Ἰσπανίαν. Ἡ συμφωνία θὰ εὐθὺς ὡς ληφθῇ ἡ συγκατάθεσις τῶ Γερμανίας, Ἰταλίας, Πορτογαλίας κα Πορτογαλία καὶ ἡ Ρωσία διάκειντα τὰς γαλλικὰς προτάσεις, καίτοι ἡ π ἐπιφυλάξεις τινάς.

Ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ὑποστηρί τὰ διαβήματα, ἅτινα ἡ γαλλικὴ Κυβέρ μει εἰς Ῥώμην πρὸς ταχεῖαν σύναψιν συ τὸ Βερολῖνον ἐπίσης ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρ ρίζει σθεναρῶς τὴν γαλλικὴν πρωτοβο βέρνησις τοῦ Λονδίνου ὡσαύτως κατέστ τὸ Σάββατον ὅτι ἄδειαι ἐξαγωγῆς ὅπ Ἰσπανίαν δὲν ἐξεδόθησαν ἐν Ἀγγλίᾳ ρήξεως τῆς ἐπαναστάσεως καὶ ὅτι εὐθὺ φωνία μὲ τὰς ἄλλας δυνάμεις ἐπιτευχ μέτρα ὅπως παρεμποδίσῃ δι' ὅλων τῶν σων τὴν ἀποστολὴν ἰδιωτικῶν ἀεροπλάν σπανίαν.

Ἡ ἔκκλησις τῆς Κυβερνήσεως πρὸς κὸν κοινὸν ὅπως μὴ παράσχῃ οἱανδήποτ εἰς τοὺς Ἰσπανοὺς ἐγένετο γενικῶς εὐ ὑπὸ τοῦ Τύπου, ὁ ὁποῖος τονίζει, ὅτι ἡ Ἀ μοσία γνώμη ἀνησύχησε τὴν παρελθοῦσ δα ἐκ τῆς εἰδήσεως ὅτι ἰδιωτικὰ ἀεροπλ ρησαν ἐξ Ἀγγλίας δι' Ἰσπανίαν καὶ ἐπ κολον εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ παρεμποδί αὐτὴν ἀναχώρησιν. Σήμερον ἀγγέλλεται βάνονται μέτρα ἀπὸ ὅλας τὰς ἐνδιαφερο τικὰς ὑπηρεσίας ὅπως τηρηθῇ ἀπὸ μέρους φόρων ἐπιχειρήσεων τὸ πνεῦμα ὅπερ διέπ βερνητικὴν ἀνακοίνωσιν τοῦ Σαββάτου.

Οἱ «Τάϊμς» τονίζουν ὅτι ἀποτέλεσμα τ κῆς ἐνεργείας θὰ εἶνε νὰ διευκολυνθῇ ἡ ρα τῆς Εὐρώπης καὶ νὰ γίνῃ διάκρισις ταξὺ τῆς ἐπεμβάσεως καὶ τῆς μὴ ἐπεμβάσ φημερὶς προσθέτει, ὅτι τὰ Κράτη, τὰ ὁποῖ χονται παρελκυστικὴν πολιτικὴν ἔναντι τῆ κῆς προτάσεως κινδυνεύουν νὰ διαιρέσουν ρώπην εἰς δύο ἐχθρικὰ στρατόπεδα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγ ἐκ Λονδίνου, ὅτι ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἐ θεῖ τὰς ἐνεργείας της πρὸς γενίκευσιν τῆς νίας περὶ μὴ ἐπεμβάσεως εἰς τὰ ἐν Ἰσπανίᾳ προσχωρήσεως εἰς αὐτὴν καὶ ἄλλων Δυνάμ

Ὁ ἐν Ῥώμῃ Ἄγγλος ἐπιτετραμμένος κραμ ἐπρόκειτο τὸ ἀπόγευμα νὰ διάβημα παρὰ τῷ κ. Τσιάνο. Παρομοι ἐγίνετο καὶ εἰς τὸ Βερολῖνον. Μέχρι τῆς δὲν ἐλήφθη θετικὴ ἀπάντησις ἐκ μέρους πρωτευουσῶν.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΘΑ ΖΗΤΗΣΗ ΑΝΑ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ Κ

ΡΩΜΗ, 17. (Ἀθην. Πρ.).— Τὸ Πρακτορεῖ φανι πληροφορεῖται ἐκ Παρισίων, ὅτι ἡ Γαλλι βέρνησις φαίνεται ἀποφασισμένη νὰ ζητήσῃ ναβολὴν τῆς Συνελεύσεως τῆς Κ.Τ.Ε., ἡ ὁποί ὁρισθῇ διὰ τὴν 21ην Σεπτεμβρίου. Μέχρι τοῦ νον ἡ Γαλλικὴ κυβέρνησις ὑπέβαλε σχέδιον μεταρρύθμισιν τοῦ συμφώνου. Ἀναβαλλομέ Συνελεύσεως τῆς Κ.Τ.Ε. θὰ συνέλθῃ ἐντὸς πτεμβρίου ἡ Διάσκεψις τῶν κρατῶν τοῦ Λοκάρ

ΑΙ ΑΓΓΛΟΑΙΓΥΠΤΙΑΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17. (Τρανσόσεαν).— Ἀγ ται ἐκ Καΐρου, ὅτι ἡ Αἰγυπτιακὴ ἀντιπροσω ὁποία μεταβαίνει εἰς Λονδῖνον διὰ τὴν ὑπογ τῆς ἀγγλο-αἰγυπτιακῆς συνθήκης, ἔχουσα ἐπὶ κ λῆς τὸν πρωθυπουργὸν καὶ ἀρχηγὸν τῆς Οὐαφ χὰς πασᾶν, ἀνεχώρησε τὴν πρωΐαν ἐξ Ἀλεξ ας κατευθυνομένη εἰς Μασσαλίαν καὶ ἐκεῖθε Παρισίων εἰς τὴν Ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν.

Κατὰ συγκέντρωσιν, ἡ ὁποία ἐγένετο ἐ ξανδρείᾳ πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τῆς ἀντιπρο ὁ Ναχᾶς πασᾶς ἐξεφώνησε λόγον ἐκφράσας πίδα ὅτι ἡ ἀγγλο-αἰγυπτιακὴ συμφωνία θὰ γραφῇ συντόμως.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΗΣ ΣΥΡΙΑΣ

ΡΩΜΗ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ Πρακτορ Στέφανι πληροφορεῖται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως κατὰ τὰς ἐφημερίδας τῆς Συρίας αἱ διαπραγ τεύσεις, αἱ ὁποῖαι διεξάγονται ἐν Παρισίοις δ μελλοντικὸν καθεστὼς τῆς Συρίας, εὑρίσκοντ ρὶ τὸ τέρμα των. Ὡς ἀναφέρουν αἱ ἐν λόγῳ μερίδες, ἡ Γαλλία εἰδοποίησε τὴν ἐκ Συρίας προσωπείαν, ὅτι θὰ ζητήσῃ τὴν προσχώρησι Ἀγγλίας, τῆς Τουρκίας καὶ τῆς Κ.Τ.Ε. εἰς τὴ ναφθησομένην συνθήκην.

ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΚΥΚΛΩΝ ΕΙΣ ΧΟΝΓ-ΚΟ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. (Ἀθην. Πρ.).— Ἀγγέλ ἐκ Χὸνγκ—Κὸνγκ ὅτι σφοδρὸς κυκλὼν ἐνέσκηψ τόθι. Ὑπάρχουν ἀρκετὰ ἀνθρώπινα θύματα. βατικὸν ἀτμόπλοιον Σουνὶγκ ἐξώκειλε καὶ οἱ βάται του διεσώθησαν ὑπὸ στρατιωτῶν. Πολλ λα ἀτμόπλοια ἐρρίφθησαν εἰς τὴν ξηράν.

ΤΟ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ ΩΣ ΚΙΝΗΤΗΡΙΟΣ ΔΥ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξ χθη χθὲς εἰς συνεργασίαν τὸν καθηγητὴν τοῦ τεχνείου κ. Μελέγκοβιτς, εἰς τὸν ὁποῖον ἔχει σει τὴν μελέτην τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ οἰ ματος ὡς κινητηρίου δυνάμεως.

ΕΚΤΡΟΧΙΑΣΙΣ ΑΜΑΞΟΣΤΟΙΧΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἡ τ ἁμαξοστοιχία Παρισίων — Σαὶντ Ἐτιὲν ἐξετρ σθη τὸ ἀπόγευμα εἰς 600 μέτρων ἀπόστασι τοῦ σταθμοῦ Μπουρὸν Μαρλότ. Εἷς ἐφονεύθη κ ἐτραυματίσθησαν. Ὁ φονευθεὶς ἦτο ὑπάλληλ σιδηροδρόμων. Τοῦ τραίνου ἐπέβαινον 87 παιδι ὁποῖα εἶχον ἐξέλθει εἰς ἐκδρομήν. Ἐκ τούτων μόνον ἐτραυματίσθησαν ἐλαφρῶς.

ΤΑ ΕΚΚΡΕΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤ

Κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβ σεως, τὰ νομοθετικὰ διατάγματα, τὰ ὁποῖα παραμείνει ἐκκρεμῆ ἐνώπιον τῆς διαλυθείσης λῆς θὰ ὑποστοῦν νέαν ἐπεξεργασίαν ὑπὸ τῶν μοδίων ὑπουργείων, μεθ' ὃ θὰ ἐξετασθοῦν ὑπὸ τριμελοῦς ἐξ ὑπουργῶν ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία καὶ λάβῃ τὴν τελικὴν ἐπ' αὐτῶν ἀπόφασιν.